

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : SK/0507/99/2016

Dňa : 08.03.2017

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **ALLTOYS, spol. s r.o.**, sídlo: Ciglianska cesta 13A, Prievidza 971 01 Prievidza, IČO: 31 569 323, kontrola vykonaná dňa 24.03.2016 v prevádzkarni – Hračky ALLTOYS v OC Aupark, Nám. Osloboditeľov 1, Košice, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. W/0120/08/2016, zo dňa 25.07.2016, ktorým bola podľa § 23 ods. 1 písm. b/ zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, uložená peňažná pokuta vo výške **500 EUR, slovom: päťsto eur**, pre porušenie § 7 ods. 1 písm. c/ vyššie cit. zákona o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamietla a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj č. W/0120/08/2016, zo dňa 25.07.2016 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Košiciach pre Košický kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – ALLTOYS, spol. s r.o. - peňažnú pokutu vo výške 500 €, pre porušenie zákazu distribútora vyplývajúceho z § 7 ods. 1 písm. c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“). Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 24.03.2016 v prevádzkarni - Hračky ALLTOYS v OC Aupark, Nám. Osloboditeľov 1, Košice zistené, že účastník konania ako distribútor porušil zákaz sprístupniť na trhu hračku ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania ako distribútora bolo nesprístupniť hračku na trhu, ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 24.03.2016 v prevádzkarni - Hračky ALLTOYS v OC Aupark, Nám. Osloboditeľov 1, Košice zistené, že účastník konania ako

distribútor nezabezpečil dodržanie zákazu podľa § 7 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo *10 druhov výrobkov – hračky, v celkovej hodnote 190,09 EUR, u ktorých nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania.* S uvedenými nedostatkami sa v ponuke na predaj nachádzali nasledovné druhy výrobkov: 8 ks Dinosaurus 50357 á 2,99 EUR, 5 ks Dinosaurus 50121 á 1,99 EUR, 2 ks Dinosaurus 50167 á 3,29 EUR, 2 ks Dinosaurus stojací 50571 á 2,99 EUR, 4 ks Kôň 50520 á 2,49 EUR, 12 ks Krokodíl pískajúci 50130 á 3,79 EUR, 23 ks Pes 50609 á 0,99 EUR, 9 ks Orol pískajúci na gume 50208 á 3,69 EUR, 2 ks Sova pískajúca na gume 50128 á 2,67 EUR, 10 ks Papagáj pískajúci na gume 50127 á 2,69 EUR.

Uvedeným konaním sa účastník konania dopustil porušenia ust. **§ 7 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek.**

Za zistený nedostatok, a tým aj za preukázané porušenie predmetného ustanovenia zákona, zodpovedá účastník konania ako *distribútor* v zmysle čl. 2 ods. 6 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistený nedostatok.

V podanom odvolaní zo dňa 29. júla 2016 (doručeného správneho orgánu prostredníctvom e-mailu) účastník konania popisuje zistený skutkový stav. Cituje správnym orgánom použitý čl. 6 Smernice č. 2009/48/ES a k tomu uvádza, že v čase kontroly boli vyššie uvedené výrobky označené štítkom, na ktorom bola uvedená len adresa dovozcu Mikro Trading CZ a distribútora do SR Mikro s.r.o. SK. Na štítkoch nebola uvedená ochranná známa pôvodného výrobcu, ako sa uvádza v článku 6 predmetnej smernice v odkaze 1. Z uvedeného dôvodu je účastník konania presvedčený, že z jeho strany nedošlo k porušeniu zákona. K uvedenému vyjadreniu v prílohe posla obrazovú dokumentáciu štítkov, ktoré boli na produktoch v čase kontroly SOI. Na základe vyššie uvedeného účastník konania žiada o zrušenie napadnutého rozhodnutia.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní obsahu spisového materiálu príslušajúceho k predmetnej veci nezistil dôvod na zmenu, resp. zrušenie napadnutého rozhodnutia. Účastník konania v podanom odvolaní neuvádza relevantné dôvody, ktorý by mali vplyv na zodpovednosť účastníka konania.

Podľa ust. **§ 7 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek** *distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak:*

- a) *nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,*
- b) *s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku,*
- c) *výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),*
- d) *vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.*

Podľa ust. **§ 4 ods. 1 písm. i) cit. zákona** *je výrobca povinný uviesť na hračke typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, uviesť svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.*

Kontrolou vykonanou dňa 24.03.2016 vo vyššie uvedenej prevádzke bolo spoľahlivo zistené, že účastník konania v postavení *distribútora* nezabezpečil dodržanie vyššie cit. zákazu, keď v čase kontroly sa v priamej ponuke na predaj nachádzalo 10 vyššie špecifikovaných druhov výrobkov

v celkovej hodnote 190,09 EUR, u ktorých nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania. Uvedené zistenie vychádza priamo z inšpekčného záznamu zo dňa 24.03.2016. Tvrdenie účastníka konania, že uvedené druhy výrobkov boli v čase kontroly označené štítkom, na ktorom je uvedená len adresa dovozcu Mikro Trading CZ a distribútora do SR Mikro, s.r.o. SK potvrdzuje vyššie zistený nedostatok. Nemožno v žiadnom prípade súhlasiť s tvrdením účastníka konania, že uvedenie obchodného mena a sídla dovozcu je dostačujúce, keď podľa účastníka konania dovozca je výrobcom. Podľa § 6 ods. 2 zákona o bezpečnosti hračiek je dovozca povinný „*pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.*“ Z uvedeného vyplýva, že uvedenie obchodného mena a sídla dovozcu je jednou z náležitostí, ktorými má byť výrobok označený.

V zmysle ust. § 4 ods. 2 zákona o bezpečnosti hračiek „*Ak dovozca alebo distribútor uvedie na trh hračku pod svojím obchodným menom alebo pod svojou ochrannou známkou alebo hračku, ktorá bola uvedená na trh, upraví spôsobom, ktorý ovplyvní plnenie požiadaviek ustanovených týmto zákonom, považuje sa za výrobcu a má povinnosti podľa odseku 1. Tým nie sú dotknuté povinnosti dovozcu podľa § 6 alebo distribútora podľa § 7.*“

V zmysle článku 6 Smernice č. 2009/48/ES „*Ak sa výrobca nachádza mimo Spoločenstva a dovozca uvádza hračku na trh pod vlastným menom alebo obchodnou známkou, alebo hračku, ktorá už bola uvedená na trh, modifikuje (spôsobom, ktorý môže ovplyvniť súlad s uplatniteľnými požiadavkami), potom sa dovozca považuje za výrobcu. Jediná adresa, ktorá sa v takomto prípade uvádza na hračke (alebo na obale či v sprievodnom dokumente), je adresa dovozcu, ktorý sa považuje za výrobcu. (odkaz 1 Ak dovozca umiestni iba svoj názov a adresu a ponechá ochrannú známku pôvodného výrobcu, zostáva dovozcom.)*“

V danom prípade nemožno stotožňovať uvedený spôsob označenia výrobkov v rozsahu údajov o dovozcovi s uvedením hračky na trh zo strany dovozcu pod jeho obchodným menom, keď jednak „*uvedením na trh*“ je podľa čl. 2 bod 2 NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES)č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93, prvé sprístupnenie výrobku na trhu Spoločenstva, pričom „*sprístupnenie na trhu*“ je každá dodávka výrobku určeného na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trh Spoločenstva v priebehu obchodnej činnosti, či už odplatne, alebo bezodplatne, a jednak pri takomto sprístupnení na trhu musí byť zrejmé, že výrobok sa sprístupňuje pod obchodným menom (resp. ochrannou známkou) dovozcu. V danom prípade však obchodné meno dovozcu predstavovalo len údaj, ktorým má byť výrobok označený. Vzhľadom na uvedenú skutočnosť je aj námietka účastníka konania v odvolaní absolútne bezpredmetná.

Tvrdenia uvedené účastníkom konania v podanom odvolaní nemožno pri preskúmaní rozhodnutia zohľadniť. Zo znenia porušeného ustanovenia zákona o bezpečnosti hračiek totiž vyplýva, že účastník konania ako distribútor hračiek bol povinný zabezpečiť, aby ním uvedené hračky na trh spĺňali označenie predpísanými údajmi a sprevádzali ich zákonom stanovené informácie.

Každý podnikateľ, ktorý predáva výrobky alebo poskytuje služby, rovnako teda aj účastník konania, je povinný poznať príslušné právne predpisy a zabezpečiť ich dodržiavanie na svojej prevádzke a to od počiatku výkonu podnikateľskej činnosti. Pokiaľ je porušenie povinnosti ustanovených zákonom o bezpečnosti hračiek preukázané, správny orgán v zmysle § 23 ods. 1 zákona pristúpi k uloženiu finančného postihu. V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky č. 460/1992 Zb. sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o bezpečnosti hračiek,

z čoho vyplýva, že prvostupňový správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. V zmysle § 23 ods. 1 písm. b/ zákona za správny delikt podľa § 7 ods. 1 písm. a) až c) zákona, ktorého sa účastník konania dopustil, správny orgán uloží distribútorovi pokutu v rozmedzí od 500 eur do 30 000 eur, pričom účastníkovi konania bola uložená peňažná sankcia vo výške 500 eur, na najspodnejšej hranici zákonnej sadzby.

Na základe hore uvedených skutočností pokladá odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú a preto nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach, uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 24.03.2016. Za zistený nedostatok zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Na základe hore uvedených skutočností považuje odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý v zmysle § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží výrobcovi, dovozcovi, splnomocnenému zástupcovi alebo distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 4 ods. 1 písm. b) až f), i), j), l) až n) a p), § 5 ods. 2, § 6 ods. 1 písm. a), c) a d), § 6 ods. 2 písm. a) až d), g), i) a j), § 7 ods. 1 písm. a) až c), § 7 ods. 2 písm. a), c) až f), § 8, § 10 alebo § 16 ods. 11.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 23 ods. 5 cit. zákona prihliadnuté najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania a na opakované porušenie povinností podľa tohto zákona. Následkom protiprávneho konania účastníka konania bolo porušenie spotrebiteľovho práva na nesprístupnenie na trhu výrobku, ktorý neobsahuje všetky zákonom o bezpečnosti hračiek požadované informácie a s tým spojené porušenie práva spotrebiteľa na riadne a úplné informácie o výrobcovi na predmetných kontrolovaných výrobkoch. Pri určení výšky pokuty správny orgán prihliadol na závažnosť porušenia zákazu a síce na skutočnosť, že absencia úplných údajov o výrobcovi spôsobí, že spotrebiteľ nie je informovaný o takej podstatnej skutočnosti, ako je uvedenie obchodného mena alebo ochrannej známky výrobcu, sídla alebo miesta podnikania alebo adresy, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania. V dôsledku uvedeného konania si spotrebiteľ nemusí zvoliť výrobok od renomovaného výrobcu alebo od výrobcu, ktorému verí. Zároveň informácia o výrobcovi výrobku, môže pre spotrebiteľa predstavovať garanciu kvality. Závažnosť porušenia zákonom stanovenej povinnosti zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa obzvlášť dôležité, nakoľko ide o výrobky určené pre obzvlášť ohrozenú skupinu ľudí, teda deti. Čo sa týka času trvania protiprávneho konania, bolo zohľadnené, že nedostatky boli zistené v čase vykonanej kontroly (dňa 24.03.2016), pričom účastník konania o ich odstránení informoval správny orgán listom zo dňa 30.03.2016. Opakované porušenie povinnosti zistené nebolo. Vzhľadom na následky (vzniknuté, hroziace) zisteného nedostatku pre spotrebiteľov, odvolací orgán hodnotí konanie účastníka konania ako značne závažné. Ďalej pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich informácií. Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určení výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal do úvahy, že účastník konania je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne.

Prvostupňový správny orgán uložil pokutu v dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby, vo výške 500 EUR, t. j. v zákonom stanovených medziach podľa § 23 ods. 5 zákona, čím dodržal aj zásadu primeranosti aj proporcionality čo do povahy skutkov, ich závažnosti a ich dôsledkov.

Vzhľadom na uvedené, má odvolací orgán za to, že pokuta uložená prvostupňovým správnym orgánom je primeraná a splňa požiadavku represívno-výchovnej a preventívnej funkcie.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku odvolanie zamietla ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-01200816.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0715/99/2016**

Dňa : **27.03.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Milan Babiak – BATO**, - miesto podnikania – 969 72 Svätý Anton 422, IČO: 34 546 545, kontrola vykonaná dňa 04.08.2016 v prevádzke: Cafe Bar Zelený dom, L. Svobodu 43, Banská Štiavnica – proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, č. P/0308/06/2016, zo dňa 03.11.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **150,- EUR, slovom jednostopäťdesiat eur**, pre porušenie § 16 ods. 1 písm. d), § 15 ods. 1 písm. b) vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamietla a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj č. P/0308/06/2016, zo dňa 03.11.2016 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Milan Babiak - BATO - peňažnú pokutu vo výške 150,- €, pre porušenie povinnosti vyplývajúcej z porušenie § 16 ods. 1 písm. d), § 15 ods. 1 písm. b) vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa. Inšpektormi SOI bolo pri kontrole na prevádzke: Cafe Bar Zelený dom, L. Svobodu 43, Banská Štiavnica, dňa 04.08.2016 zistené, že účastník konania porušil ako predávajúci povinnosť: vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe s uvedením názvu výrobku; prevádzku na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označiť predpísanými údajmi podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, v tomto prípade údajom o mene a priezvisku osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne.

Proti tomuto rozhodnutiu účastník konania podal odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú preto dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania ako predávajúceho bolo vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe s uvedením názvu výrobku; prevádzku na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označiť predpísanými údajmi podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa; čo však účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bola dňa 04.08.2016 vykonaná kontrola v prevádzke účastníka konania: Cafe Bar Zelený dom, L. Svobodu 43, Banská Štiavnica . Za účelom overenia dodržiavania zásad statočnosti pri predaji bol inšpektormi SOI vykonaný kontrolný nákup, ktorý bol účtovaný v celkovej hodnote 3,80 €. Kontrolný nákup pozostával z výrobkov 2 x 0,3l Hejkola čapovaná á 1,20 €, 2 x 0,04 l Karpatské Brandy á 2,00 € a 1 ks Tatranky 45 g á 0,60 €, ku ktorému predávajúci vydal doklad o kúpe z ERP č. *0001 zo dňa 04.08.2016, ktorý neobsahoval predpísané

náležitosti, nakoľko neobsahoval názov odpredávaných výrobkov, keď odpredaný výrobok – Tatranky bol na doklade o kúpe z ERP označený ako „Keks“.

Kontrolou bolo ďalej zistené, že v čase kontroly prevádzka nebola na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označená predpísanými údajmi podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, v tomto prípade údajom o mene a priezvisku osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne.

Uvedeným konaním účastník porušil § 16 ods. 1 písm. d), § 15 ods. 1 písm. b). zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky, ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

V podanom odvolaní účastník konania uvádza, že uložená výška pokuty je neprimerane vysoká, nakoľko závažnosť porušenia povinností neohrozili spotrebiteľov na zdraví ani inak závažne, aby si nemohli v prípade potreby uplatniť svoje nároky. Účastník konania uznáva, že si na 100 % nesplnil svoje povinnosti, a ak správny orgán neuzná odvolanie, tak žiada o možnosť uhradiť pokutu v 3 splátkach po 50,00 €.

K tomu odvolací orgán uvádza, že preskúmaní napadnutého rozhodnutia nezistil dôvod na prehodnotenie výšky uloženého postihu, príp. na jeho upustenie. Skutkový stav popísaný v inšpekčnom zázname zo dňa 04.08.2016 pokladá odvolací orgán za spoľahlivo zistený, skutočnosti uvedené účastníkom konania v podanom odvolaní boli vyhodnotené ako bezpredmetné a nemajúce vplyv na skutkové zistenia ako aj na jeho zodpovednosť za porušenie zákona.

Odvolací orgán zdôrazňuje, že účelom kontroly SOI je porovnávanie zisteného skutkového stavu so stavom požadovaným právnymi predpismi, ktorých dodržiavanie je SOI oprávnená kontrolovať.

Zákon o ochrane spotrebiteľa v § 16 ods. 1 stanovuje nielen povinnosť vydať doklad o kúpe, ale zároveň aj náležitosti, ktoré musí doklad o kúpe obsahovať v každom prípade a to s ohľadom na skutočnosť, že patrí medzi dôkazy, ktoré majú vypovedaciu hodnotu vo vzťahu k osobe predávajúceho ako aj k obsahu záväzkového vzťahu. Doklad o kúpe vydaný spotrebiteľovi dňa 04.08.2016 síce obsahoval požadované údaje potrebné pre identifikáciu predávajúceho, okrem konečnej ceny však neobsahoval predpísané náležitosti, nakoľko neobsahoval názov odpredávaných výrobkov, keď odpredaný výrobok – Tatranky bol na doklade o kúpe z ERP označený ako „Keks“. Predávajúci musí spĺňať všetky podmienky podnikania, ktoré pre neho vyplývajú z príslušných právnych predpisov v priebehu celého výkonu podnikateľskej činnosti. Keďže z ustanovenia § 16 ods. 1 vyplýva, že zákon nestanovuje žiadne výnimky ohľadom uvádzania jednotlivých náležitostí na doklade o kúpe, bol účastník konania povinný splniť si povinnosť vyplývajúcu z uvedeného zákonného ustanovenia v každom prípade. Pre určenie názvu výrobku je rozhodujúce pomenovanie výrobku, ktoré ho jednoznačne odlišuje a umožňuje ho identifikovať aj pri prípadnej reklamácií výrobku, z čoho vyplýva, že predávajúcim vydaný doklad o kúpe pri kontrolnom nákupe, nespĺňal požiadavku vyplývajúcu z § 16 ods. 1 písm. d) cit. zákona.

Zákon o ochrane spotrebiteľa v § 15 ods. 1 písm. b) uvádza, že na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne, čo však u účastníka konania bolo porušené. Cit. zákon zaväzuje predávajúceho k poskytnutiu predpísaných informácií na viditeľnom a vhodnom mieste prevádzkarne. Z charakteru chýbajúcich údajov vyplývalo, že išlo o informácie dôležité pre bezproblémovú identifikáciu osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne, účastník konania ich bol teda povinný v plnom rozsahu poskytnúť spotrebiteľovi.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúci stav zistený v čase kontroly, teda dňa 04.08.2016, ktorý považuje odvolací orgán za spoľahlivo zistený a presne zaznamenaný

v inšpekčnom zázname. Odvolací orgán zároveň pristúpil k záveru, že právna kvalifikácia nedostatkov je správna a riadne zdôvodnená.

V odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nepopiera ani neuvádza žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky a mali by vplyv na zrušenie vydaného rozhodnutia. Na základe vyššie uvedených skutočností pokladáme skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú.

Odvolací orgán v prípade požiadavky účastníka konania na možnosť úhrady pokuty formou splátkového kalendára uvádza, že odvolanie v tejto časti bude postúpené na vybavenie Odboru vymáhania pohľadávok Ústredného inšpektorátu SOI, ktorý sa uvedenou požiadavkou bude zaoberať samostatne.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 eur, za opakované porušenie počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.

Podľa § 24 ods. 5 citovaného zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Pri posudzovaní výšky postihu bola zohľadnená dôležitosť dokladu o kúpe ako aj skutočnosť, že doklad o kúpe je podstatnou náležitosťou pri uplatňovaní zodpovednosti za vady výrobkov a služieb. Doklad o kúpe osvedčuje navyše existenciu vzniku kúpnej zmluvy medzi predávajúcim a spotrebiteľom, avšak predávajúcim vydaný doklad o kúpe pri kontrolnom nákupe, nespĺňal požiadavku vyplývajúcu z § 16 ods. 1 písm. d) cit. zákona, keď nebol presne určený názov výrobku. Neoznačenie prevádzkarne údajom o osobe zodpovednej za činnosť prevádzkarne neumožňuje spotrebiteľovi zistiť osobu, ktorá je osobne zodpovedná za činnosť prevádzky a prípadne nedostatky. Správny orgán zároveň prihliadol na to, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v § 3 ods. 1 cit. zákona, podľa ktorého má každý spotrebiteľ okrem iného právo na informácie, nebol v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý. Účastník konania ako predávajúci je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými zákonnými ustanoveniami. Vzhľadom na uvedené bola pokuta správnym orgánom uložená odôvodnene, v adekvátnej výške.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku druhostupňový správny orgán odvolanie zamietla ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-03080616.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0074/99/2017**

Dňa : **29.03.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Jozef Badánik – BADAS**, 03401 Ružomberok, K. Salvu 12, IČO: 14 175 401, kontrola vykonaná dňa 12.10.2016 a 26.10.2016 v prevádzkarni Reštaurácia Salaš Krajinka, Černová 556, Ružomberok proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. P/0355/05/2016, zo dňa 04.01.2017, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **350 EUR, slovom: tristopäťdesiat eur**, pre porušenie § 14 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamietla a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. P/0355/05/2016, zo dňa 04.01.2017 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len SOI) so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Jozef Badánik – BADAS - peňažnú pokutu vo výške 350,- €, pre porušenie povinnosti vyplývajúcej z § 14 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo v prevádzkarni Reštaurácia Salaš Krajinka, Černová 556, Ružomberok pri kontrole vykonanej v dňoch 12.10.2016 a 26.10.2016 zistené porušenie povinnosti informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku a zreteľne označiť výrobok cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku a zreteľne označiť výrobok cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bola v dňoch 12.10.2016 a 26.10.2016 v prevádzkarni Reštaurácia Salaš Krajinka, Černová 556, Ružomberok vykonaná kontrola zameraná na prešetrovanie spotrebiteľského podnetu evidovaného správnym orgánom pod č. 745/2016. Pri výkone kontroly bolo zistené, že účastník konania mal v čase kontroly v ponuke na predaj jeden druh výrobku - VODU – pričom tento druh výrobku nebol označený cenou a informácia o cene nebola inak vhodne sprístupnená. Uvedeným konaním došlo zo strany účastníka konania ako predávajúceho k porušeniu povinnosti

informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku a zreteľne označiť výrobok cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť na základe ustanovenia § 14 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

V podanom odvolaní účastník konania uvádza, že vydaním napadnutého rozhodnutia, pri ukladaní príslušnej sankcie došlo k porušeniu § 3 ods. 5 druhá veta správneho poriadku „*Správne orgány dbajú o to, aby pri rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely*“. Účastník konania svoje tvrdenie preukazuje odkazom na rozhodnutia príslušných správnych orgánov v skutkovo zhodných prípadne podobných prípadoch:

- Rozhodnutím SOI so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj č. P/0032/01/2016 zo dňa 13.06.2016 bola účastníkovi konania uložená sankcia vo výške 100 € za porušenie § 14 zákona o ochrane spotrebiteľa, pričom porušenie bolo zistené pri 12 druhoch kníh v celkovej hodnote 195,10 €.
- Rozhodnutím SOI so sídlom v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj P/0128/06/16 zo 24.06.2016 bola účastníkovi konania uložená sankcia v celkovej výške 170 € za porušenie § 14 zákon o ochrane spotrebiteľa, pričom porušenie bolo zistené pri 8 druhoch ponúkaných výrobkov, kvetín. Ďalej súčasne za porušenie § 16 ods. 1 písm. d) a § 15 ods. 3 zákona o ochrane spotrebiteľa.
- Rozhodnutím SOI so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj č. P/0264/04/16 zo dňa 28.10.2016 bola účastníkovi uložená sankcia vo výške 200 € za porušenie § 14 zákona o ochrane spotrebiteľa, pričom porušenie bolo zistené pri 47 druhoch ponúkaných výrobkov, konkrétne, potravín, alkoholických a nealkoholických nápojov a drogérie, ako aj z za porušenie § 14a ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa pri 32 druhov ponúkaných výrobkoch.
- Rozhodnutím SOI so sídlom v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj č. P/102/06/16 zo dňa 15.06.2016 bola účastníkovi konania uložená sankcia v celkovej výške 250 € pre porušenie § 14 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktorého porušenie bolo zistené pri dennom menu a ďalších 5 druhoch ponúkaných výrobkov, konkrétne alkoholických nápojov, ako aj za porušenie § 4 ods. 1 písm. a) a pre porušenie § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa
- Rozhodnutím Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj č. P/0207/06/16 zo dňa 07.09.2016 bola účastníkovi konania uložená sankcia vo výške 250 € za porušenie § 14 zákona o ochrane spotrebiteľa, porušenie bolo zistené pri 11 druhoch ponúkaných výrobkov, konkrétne elektroinštalačných potrieb ako aj za porušenie § 14a ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, pri 10 druhoch ponúkaných výrobkov, konkrétne elektroinštalačných potrieb.

Účastník konania uvádza, že vo všetkých uvedených prípadoch ako prípadoch skutkovo zhodných, prípadne skutkovo podobných možno na jednej strane konštatovať, že výška uloženej sankcie bola v porovnaní so sankciou uloženou na základe napadnutého rozhodnutia podstatne nižšia, za porušenie totožného ustanovenie zákona o ochrane spotrebiteľa aj napriek tomu, že uvedené ustanovenie zákona o ochrane spotrebiteľa bolo porušené evidentne závažnejším spôsobom (podstatne väčší počet výrobkov neoznačených cenou, výrazne vyššia hodnota výrobkov neoznačených cenou), ale dokonca možno v ustálenej rozhodovacej praxi v zmysle vyššie uvedených rozhodnutí vidieť, že tieto sankcie boli nižšie než v prípade sankcie uloženej na základe rozhodnutia voči ktorému toto odvolanie smeruje dokonca aj v prípadoch, kedy sa povinný subjekt dopustil okrem porušenia § 14 zákona o ochrane spotrebiteľa súčasne aj porušenia ďalších ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa s vysokou mierou závažnosti.

V záujme zabezpečenia právnej istoty účastníkov konania v rozhodovacej praxi správnych orgánov v konkrétnych veciach a základne zásady správneho konania zásady „rozhodovania obdobným spôsobom v obdobných prípadoch“ možno uvedené neodôvodnené rozdiely v rozhodovacej činnosti konajúceho správneho orgánu považovať za neprípustné a takto vydané rozhodnutie za nezákonné odporujúce základným zásadám správneho poriadku a uloženú sankciu vo výške 350 € vzhľadom na okolnosti konkrétneho prípadu za neprimeranú.

Účastník konania ďalej poukazuje na rozsudok Najvyššieho súdu SR sp.zn. 2Sžo/233/2009 zo dňa 24.02.2010, ktorý potvrdil nevyhnutnosť a dôležitosť dodržiavania zákonnej zásady „rozhodovania obdobným spôsobom v obdobných prípadoch“ a to vzhľadom na výšku ukladaných sankcií.

Účastník konania nakoniec uvádza, že napadnuté rozhodnutie možno súčasne z uvedeného pohľadu považovať za nedostatočne odôvodnené. V záujme preskúmateľnosti rozhodnutí správnych orgánov je vylúčené, aby konajúci správny orgán v rámci odôvodnenia výšky uloženej sankcie len opísal ustanovení § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, bez toho aby pod jednotlivé hodnotiace kritéria subsumoval konkrétne skutkové okolnosti, ktoré by objektívne odôvodnili výšku uloženej sankcie v konkrétnom prípade. Z uvedeného pohľadu tak možno rozhodnutie považovať za nepreskúmateľné. Účastník konania ďalej argumentuje celkovou hodnotou 0,20€/0,30l a to aj z hľadiska následkov protiprávneho konania mieru v akej hypoteticky mohol byť a v prípade podnetu zákazníka, bol zákazník na svojich právach poškodený. Ďalej poukazuje na okamžité odstránenie zistených nedostatkov, súčinnosť a pod.

Na základe vyššie uvedeného účastník konania požaduje zrušenie napadnutého rozhodnutia pre nezákonnosť, prípadne požaduje primerané zníženie pokuty s prihliadnutím na rozhodnutia správnych orgánov v zhodných a podobných prípadoch za súčasného zohľadnenia všetkých rozhodujúcich okolností pre uloženie sankcie na hranicu max. 50 €.

K tomu odvolací orgán uvádza, že pre posúdenie celého prípadu je rozhodujúce, že došlo k porušeniu povinností uvedených v zákone o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán poznamenáva, že preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný. Zákon o ochrane spotrebiteľa požaduje, aby predávajúci v každom prípade zabezpečil pre spotrebiteľa informácie nevyhnutné pre jeho rozhodnutie o kúpe výrobkov. Týmito informáciami sú okrem iného informácie o predajných cenách výrobkov, ktoré je predávajúci povinný poskytnúť spotrebiteľom tak, aby tieto informácie boli ľahko rozlíšiteľné a čitateľné, ako aj v podobe, ktorá zodpovedá skutočným nákupným podmienkam výrobku v čase jeho ponuky. Uvedená povinnosť nebola splnená v prípade predávaného výrobku - vody. Právna úprava týkajúca sa povinnosti poskytovania informácií o cenách je prínosná pre spotrebiteľa, rešpektuje jeho právo na informácie a ochranu ekonomických záujmov v zmysle § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, účastník konania je ju ako predávajúci povinný dodržiavať. Vzhľadom na účel kontrolnej činnosti SOI, ktorým je preverenie reálnych nákupných podmienok na trhu, je potrebné za relevantné považovať zistenie, že takáto položka bola reálne inšpektorom SOI vystupujúcim v pozícii anonymných spotrebiteľov odpredaná.

K výškam pokút predložených správnych rozhodnutí odvolací orgán uvádza, že správne rozhodnutie je individuálnym správnym aktom, pričom výška sankcie závisí od posúdenia jednotlivých faktorov uvedených v § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa. V tomto konkrétnom rozhodnutí správny orgán bral do úvahy, že sa jednalo o účtovanie pitnej vody. Pri účtovaní pitnej vody ide o špecifický prípad, pri ktorom podnikateľský subjekt nemá také vysoké náklady ako u bežných výrobkov, ktorý je predmetom kúpy a predaja a zároveň nie každý podnikateľský subjekt si pitnú vodu účtuje. Je bežnou praxou, najmä v letných mesiacoch, pridávať k objednanému jedlu, káve aj pitnú vodu. Vzhľadom na vyššie uvedené spotrebiteľia predpokladajú, že ak pitná voda nie je uvedená v cenníku, tak je podávaná bezodplatne, čo nemôžu predpokladať u iných výrobkov, ako je to napríklad u iných druhov nealkoholických nápojoch.

Uvedené má nepochybne veľký vplyv na rozhodovanie spotrebiteľa o predmete kúpy, a teda aj na jeho ekonomické správanie a zároveň v konečnom dôsledku je mu spôsobená majetkové ujma. Dôkazom toho je aj spotrebiteľský podnet, na základe ktorého bola kontrola vykonaná a ktorý priamo poukazuje na predmetný nedostatok – účtovanie vody, ktorá nebola ocenená v rámci cenníka a ktorý sa vykonanou kontrolou potvrdil. Ako vyplýva z administratívneho spisu, k spôsobeniu majetkovej ujmy spotrebiteľov došlo opakovane a o to závažnejšie hodnotí odvolací orgán protiprávne konanie spotrebiteľa. Správny orgán zohľadnil pri určovaní výšky pokuty aj to, že v prípade neoznačenia výrobku cenou platnou v čase ponuky pre spotrebiteľa je výrazným spôsobom ovplyvnené ekonomické správanie spotrebiteľa, ktoré nemá oporu v zákone. Z hľadiska možných následkov odvolací orgán považuje uloženie pokuty za viac ako primeranú. Tak ako je uvedené v rozhodnutí, správny orgán bral do úvahy pri rozhodovaní o výške uloženej sankcie charakter protiprávneho konania a v tomto prípade pri účtovaní pitnej vody, ktorá sa nenachádzala v cenníku pre spotrebiteľa, je predmetný nedostatok podľa názoru odvolacieho orgánu ešte závažnejší, ako keď sa v cenníku nachádzajú iné bežné výrobky, ktoré sú predmetom nákupu od iných podnikateľských subjektov za účelom ich predaja spotrebiteľovi a spotrebiteľ nemôže predpokladať, že tieto sú zadarmo.

Charakter protiprávneho konania, rozsah zisteného porušenia povinnosti, ako aj možné následky, ktoré spočívajú v tom, že účastník konania nezabezpečil povinnosť informovať spotrebiteľa o cene odôvodňuje uloženie pokuty vo výške určenej v rozhodnutí inšpektorátu SOI. Zo znenia § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva, že zákonom je uložená obligatórna povinnosť správneho orgánu pristúpiť k uloženiu pokuty po zistení porušenia povinností vyplývajúcich zo zákona o ochrane spotrebiteľa, preto bolo začaté správne konanie o uložení pokuty i v tomto prípade. Je potrebné zdôrazniť, že za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona ochrane spotrebiteľa zodpovedá kontrolovaná spoločnosť a to bez ohľadu na zavinenie, príp. skutočnosť, že nedostatky boli spôsobené jeho zamestnancami. Následné odstránenie zistených nedostatkov je povinnosťou účastníka konania a nemá vplyv na jeho zodpovednosť za zistené porušenie zákona. K odstráneniu zistených nedostatkov odvolací orgán uvádza, že uvedené aktívne konanie účastníka konania hodnotí pozitívne, avšak uvedená skutočnosť nezakladá dôvod, ktorý by účastníka konania zbavoval jeho objektívnej zodpovednosti za spoľahlivo zistené protiprávne konanie. V tomto smere odvolací orgán odkazuje na § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z.z., o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, v zmysle ktorého je účastník konania ako kontrolovaná osoba, povinný v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny a vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a ich výsledkoch v určenej lehote správu správnomu orgánu dozoru. Z uvedeného dôvodu, nakoľko odstránenie zistených nedostatkov bolo povinnosťou účastníka konania, v danom prípade išlo výlučne o splnenie danej povinnosti.

Po preskúmaní obsahu napadnutého rozhodnutia odvolací orgán zistil, že prvostupňový správny orgán v odôvodnení rozhodnutia uviedol skutočnosti, ktoré zohľadnil pri určovaní výšky postihu, pričom pokutu pokladá za primeranú skutkovým zisteniam. Odvolací orgán sa nemohol stotožniť s námietkou účastníka konania, že výška pokuty nie je nedostatočne odôvodnená, keďže odôvodnenie výšky pokuty je potrebné chápať v kontexte celého rozhodnutia, v ktorom sú podrobne popísané zistené nedostatky, ich závažnosť a následky pre spotrebiteľa.

Vzhľadom na vyššie uvedené nie je teda možné brať na zreteľ, tak ako uvádza účastník konania v podanom odvolaní, že by sa v tomto prípade mohlo jednať o skutkovo zhodné prípady, poukázané účastníkom konania, a porovnávať daný nedostatok a výšku uloženej sankcie.

Odvolací orgán zastáva názor, že prvostupňový správny orgán v predmetnom rozhodnutí náležite odôvodnil právne závery, ku ktorým dospel pri posudzovaní prípadu a pri určovaní výšky pokuty zohľadnil okolnosti daného prípadu, ako aj dôvody zisteného porušenia zákona. Čo sa týka výšky uloženého postihu, táto bola v napadnutom rozhodnutí odôvodnená aj s ohľadom na charakter, závažnosť aj následky porušenia povinnosti. Po vyhodnotení charakteru protiprávneho

konania zastáva odvolací orgán názor, že pokuta stanovená prvostupňovým správnym orgánom sa nachádza na spodnej hranici zákonom stanovenej sadzby.

Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladáme skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 €. Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Charakter protiprávneho konania, rozsah zisteného porušenia povinnosti, ako aj možné následky, ktoré spočívajú v tom, že účastník konania nezabezpečil povinnosť informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku odôvodňuje uloženie pokuty vo výške určenej v rozhodnutí inšpektorátu SOI. Povinnosť vyplývajúca § 14 zákona o ochrane spotrebiteľa viaže zákon o ochrane spotrebiteľa priamo na predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa účastník konania, preto práve účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky. Správny orgán podotýka, že nemôže odpustiť uloženú pokutu, nakoľko v prípade zisteného porušenia zákona je totiž správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa povinný pristúpiť k uloženiu postihu. Správny orgán pri ukladaní výšky pokuty prihliadal na to, že cena predávaného výrobku – pitnej vody vôbec nebola uvedená v cenníku, čím bolo ohrozené spotrebiteľovo kvalifikované rozhodnutie pri kúpe. Výška uloženej pokuty zodpovedá charakteru a rozsahu porušenia povinnosti, pričom je uložená na dolnej hranici zákonnej sadzby a odvolací orgán ju nemá dôvod znížiť. Účastník konania objektívne zodpovedá za porušenie zákonom stanovenej povinnosti a to bez ohľadu na zavinenie.

Správny orgán zohľadnil pri určovaní výšky pokuty aj to, že v prípade neoznačenia tovaru cenou je výrazným spôsobom ovplyvnené ekonomické správanie spotrebiteľa, ktoré nemá oporu v zákone. Z hľadiska možných následkov považujeme uloženú pokutu za viac ako primeranú.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku druhostupňový správny orgán odvolanie zamietla ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-03550516.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozská 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0700/99/2016**

Dňa : **15.03.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **DARDANI s. r. o.**, sídlo – Neratovické námestie 1, Dunajská Streda 929 01, IČO: 47 411 619, kontrola vykonaná dňa 14.12.2015 na Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj, Prievozská 32, 820 07 Bratislava 27, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj, č. P/0379/01/2015, zo dňa 21.10.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **500 EUR, slovom: päťsto eur**, pre porušenie **§ 18 ods. 4** vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamietla a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj, č. P/0379/01/2015, zo dňa 21.10.2016 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „*SOI*“) so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – DARDANI s. r. o. - peňažnú pokutu vo výške 500,- €, pre porušenie povinnosti vyplývajúcej z ust. § 18 ods. 4 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „*zákon o ochrane spotrebiteľa*“). Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 14.12.2015 na Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj, Prievozská 32, 820 07 Bratislava zistené, že účastník konania ako predávajúci porušil povinnosť vybaviť reklamáciu spotrebiteľa v zákonom stanovenej 30-dňovej lehote odo dňa jej uplatnenia.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo vybaviť reklamáciu spotrebiteľa v zákonom stanovenej 30-dňovej lehote odo dňa jej uplatnenia; čo účastník konania porušil.

Dňa 14.12.2015 vykonal inšpektor SOI na Inšpektoráte SOI so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj kontrolu účastníka konania, kam sa na základe výzvy zo dňa 12.11.2015 dostavil p. A. K. – konateľ účastníka konania, zameranú na preverenie dodržiavania ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa, ako aj na prešetrenie podnetu spotrebiteľa p. R. N., bytom ..., evidovaného správnym orgánom pod č. 859/2015, ktorej výsledok je popísaný v inšpekčnom zázname

z kontroly zo dňa 14.12.2015. Pri výkone kontroly a na základe predložených dokladov bolo zistené, že účastník konania ako predávajúci porušil povinnosť vybaviť reklamáciu spotrebiteľa v zákonom stanovenej 30-dňovej lehote odo dňa jej uplatnenia, keď pri výkone predmetnej kontroly a na základe predložených dokladov bolo zistené, že *účastník konania ako predávajúci nevybavil reklamáciu spotrebiteľa* p. R. N., bytom..., uplatnenú listom zo dňa 09.08.2015 označeným ako „*Reklamace ubytovacích služeb*“, odoslaným účastníkovi konania dňa 10.08.2015 prostredníctvom pošty (Podací lístok 794 01 Krnov 1 zo dňa 10.08.2015 s podacím číslom zásielky: RR391395215CZ), zameranú na kvalitatívne nedostatky poskytnutej služby – ubytovanie, poskytnutej na základe rezervácie zo dňa 30.07.2015, č.: 917424664 (uvedené je zrejme z listu spotrebiteľa zo dňa 09.08.2015 označeného ako „Reklamace ubytovacích služieb“, ktorý tvorí prílohu inšpekčného záznamu z kontroly zo dňa 14.12.2015, ako aj prílohu podnetu spotrebiteľa evidovaného pod č. 859/2015), v *hodnote 236,00 € (doklad o zaplatení č. 0216/00001 zo dňa 04.08.2015, DKP: 2002023860795001), najneskôr do 30 dní odo dňa jej uplatnenia.*

Uvedeným konaním účastníka konania došlo k porušeniu ustanovenia **§ 18 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa**.

Za zistený nedostatok účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

V podanom odvolaní zo dňa 29.11.2016 účastník konania uvádza, že p. R. N. si rezervoval dňa 30.07.2015 ubytovanie v prevádzke účastníka konania – Hotel Nostalgia Senec, vo výške 236 EUR bez možnosti storna, pričom uvedená suma pokrýva 3 noci v dvojľôžkovej izbe s prístelkou pre dve dospelé osoby s jedným dieťaťom. Ďalej k tomu uvádza, že p. R. N. po prvej noci ubytovania reklamoval hluk na chodbe spôsobený inými hosťami v nočných hodinách. Pracovník dennej smeny ponúkol p. R. N. náhradné ubytovanie v inej izbe vo vzdialenej časti hotela. O tejto skutočnosti bol napísaný záznam do knihy reklamácií – zmena izby, nakoľko ponúknuté ubytovacie miesto je plnohodnotnou náhradou za rezervovanú izbu. Uvedeným má účastník konania za to, že reklamácia p. N. bola v plnej miere uspokojená a vyriešená, p. N. bol pracovníkom účastníka konania informovaný, že nie je možné storno jeho rezervácie ubytovania, následne sa tento z hotela odhlásil. Tiež uvádza, že od dotknutého spotrebiteľa obdržal listovú zásielku – Reklamace ubytovacích služeb. Nakoľko má za to, že predmetná reklamácia bola vyriešená okamžite na mieste a včas, pokladá reklamáciu p. N. formou listovej zásielky za neopodstatnenú.

K tomu odvolací orgán uvádza, že preskúmal podkladové materiály k predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný a správne právne posúdený. Účastník konania v podanom odvolaní uvádza výlučne subjektívne námietky (týkajúce sa inej reklamácie), ktoré na zodpovednosť účastníka konania nemajú žiaden vplyv.

Podľa ust. § 18 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa „*Ak spotrebiteľ uplatní reklamáciu, predávajúci alebo ním poverený zamestnanec alebo určená osoba je povinný poučiť spotrebiteľa o jeho právach podľa všeobecného predpisu; na základe rozhodnutia spotrebiteľa, ktoré z týchto práv spotrebiteľ uplatňuje, je povinný určiť spôsob vybavenia reklamácie podľa § 2 písm. m) ihneď, v zložitých prípadoch najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa uplatnenia reklamácie, v odôvodnených prípadoch, najmä ak sa vyžaduje zložité technické zhodnotenie stavu výrobku alebo služby, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Po určení spôsobu vybavenia reklamácie sa reklamácia vybaví ihneď, v odôvodnených prípadoch možno reklamáciu vybaviť aj neskôr; vybavenie reklamácie však nesmie trvať dlhšie ako 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Po uplynutí lehoty na vybavenie reklamácie má spotrebiteľ právo od zmluvy odstúpiť alebo má právo na výmenu výrobku za nový výrobok.*“

Po preskúmaní predmetnej veci na základe dostupných podkladov bolo spoľahlivo zistené, že *účastník konania nevybavil reklamáciu spotrebiteľa* – p. R. N., bytom ..., uplatnenú listom zo dňa 09.08.2015 označeným ako „Reklamace ubytovacích služeb“, odoslaným účastníkovi

konania dňa 10.08.2015 prostredníctvom pošty (Podací lístok 794 01 Krnov 1 zo dňa 10.08.2015 s podacím číslom zásielky: RR391395215CZ), zameranú na kvalitatívne nedostatky poskytnutej služby – *ubytovanie*, poskytnutej na základe rezervácie zo dňa 30.07.2015, č.: 917424664 (uvedené je zrejmé z listu spotrebiteľa zo dňa 09.08.2015 označeného ako „*Reklamace ubytovacích služeb*“, ktorý tvorí prílohu inšpekčného záznamu z kontroly zo dňa 14.12.2015, ako aj prílohu podnetu spotrebiteľa evidovaného pod č. 859/2015), v *hodnote 236,00 €* (doklad o zaplatení č. 0216/00001 zo dňa 04.08.2015, DKP: 2002023860795001), **najneskôr do 30 dní odo dňa jej uplatnenia**. Ostatné skutočnosti, na ktoré účastník konania poukazuje vo svojom odvolaní – ponuka náhradného ubytovania pracovníkom dennej smeny ako reakcia reklamovania hluku na chodbe po prvej noci zo strany dotknutého spotrebiteľa (záznam v knihe reklamácií – zmena izby), nemajú vplyv na spoľahlivo zistené porušenie zákona zo strany účastníka konania, keď predmetom správneho konania je vyššie uvedená reklamácia spotrebiteľa, pričom **reklamáciu možno považovať za vybavenú vtedy, ak predávajúci vie preukázať, že reklamačné konanie bolo ukončené v zákonom stanovenej lehote**. Účastník konania však žiadnym relevantným spôsobom nepreukázal, že by predmetnú reklamáciu ukončil najneskôr do 30 dní odo dňa jej uplatnenia. Účastník konania v odvolaní poukazuje na prvú reklamáciu spotrebiteľa uplatnenú po prvej noci (reklamácia hluku na chodbe), ktorá bola vybavená náhradným ubytovaním. Spotrebiteľ však listom zo dňa 09.08.2015 označeným ako „*Reklamace ubytovacích služeb*“ upozorňoval aj na iné vady poskytnutej služby, a to napr. neprítomnosť žiadnej osoby, ktorú by bolo možné kontaktovať, televízor na izbe len zrní, fén nebol k dispozícii, reštaurácia bola bez obsluhy a pod., ku ktorým sa účastník konania ani len nevyjadril. Vzhľadom na uvedené skutočnosti aj odvolací orgán dospel k záveru o porušení zákona zo strany účastníka konania v rozsahu ustálenom zo strany správneho orgánu prvého stupňa.

Čo sa týka výšky uloženej sankcie, odvolací orgán má za to, že uložená pokuta je dostatočne odôvodnená v súlade s atribútmi stanovenými v ust. § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa. Vzhľadom k charakteru zistených nedostatkov, ako aj s prihliadnutím na vzniknuté, či hroziace následky spôsobené spotrebiteľovi, bola pokuta správnym orgánom uložená odôvodnene, v adekvátnej výške v súlade s princípom, keď sa od uloženej pokuty očakáva nielen represívny, ale aj preventívny účinok.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. Nakoľko porušenie povinnosti bolo zo strany správneho orgánu spoľahlivo preukázané, správny orgán si splnil svoju zákonnú povinnosť, keď účastníkovi konania uložil pokutu v zákonom stanovenom rozsahu.

V odvolaní účastník konania neuvádza žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by ho ako predávajúceho zbavovali zodpovednosti za zistený nedostatok.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladá odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zmenu, resp. zrušenie napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 €.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliadlo na charakter aj závažnosť protiprávneho konania účastníka konania. Ďalej sa prihliadlo aj na následky zisteného porušenia zákona, keď konaním účastníka konania došlo na jednej strane k porušeniu povinnosti predávajúceho vybaviť reklamáciu spotrebiteľa najneskôr do 30 dní odo dňa jej uplatnenia a na druhej strane došlo k porušeniu tomu zodpovedajúceho práva spotrebiteľa na vybavenie reklamácie v zákonom stanovenej lehote, čím došlo k zníženiu rozsahu práv spotrebiteľa, ktoré mu priznáva zákon o ochrane spotrebiteľa. Nevybavením reklamácie spotrebiteľovi vzniká ujma tým, že po celú dobu trvania protiprávneho stavu nie je oboznámený s výsledkom reklamačného

konania. Rovnako s tým súvisí aj obmedzenie práva spotrebiteľa na podniknutie ďalších krokov k riešeniu ním uplatnenej zodpovednosti za vady služby. Uvedeným konaním je dotknuté právo spotrebiteľa na ochranu jeho ekonomických záujmov, čím je zároveň marený účel zákona o ochrane spotrebiteľa vyjadrený v ust. § 3, kde jedným z chránených práv spotrebiteľa je práve ochrana jeho ekonomických záujmov. Z hľadiska posudzovania miery zavinenia sa pri určení výšky pokuty vzalo do úvahy, že účastník konania ako predávajúci v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, je povinný dodržiavať všetky zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa stanovené podmienky podnikania, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobil ich porušenie.

Správny orgán má za to, že pokuta uložená vo výške určenej v tomto rozhodnutí je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona a od uloženej pokuty sa očakáva nielen represívny, ale aj preventívny účinok.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho odvolací orgán podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku odvolanie zamietla ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, KS-379, VS-03790115.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozská 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : SK/0677/99/2016

Dňa : 27.03.2017

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **DRENEX, s.r.o., so sídlom: Černyševského 40, 851 01 Bratislava, IČO: 36 699 969**, kontrola vykonaná dňa 20.11.2015 v prevádzke Ambulantný predaj vianočných ozdôb, svietiacich reťazcov, Ivánska cesta 16, AVION Shopping centrum, Bratislava, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj, č. P/0402/01/2015, zo dňa 18.10.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **700,00 EUR, slovom: sedemsto eur**, pre porušenie § 13 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj, č. P/0402/01/2015, zo dňa 18.10.2016 **potvrdzuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) v so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – DRENEX, s.r.o. – peňažnú pokutu vo výške 700,- €, pre porušenie ustanovenia § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 20.11.2015 v prevádzke Ambulantný predaj vianočných ozdôb, svietiacich reťazcov, Ivánska cesta 16, AVION Shopping centrum, Bratislava zistené, že účastník konania porušil povinnosť uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2, ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; čo účastník konania porušil.

Dňa 20.11.2015 v prevádzke Ambulantný predaj vianočných ozdôb, svietiacich reťazcov, Ivánska cesta 16, AVION Shopping centrum, Bratislava, vykonali inšpektori SOI kontrolu, pri ktorej bolo zistené porušenie povinnosti podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, keď pri výkone kontroly bolo zistené, že sa v priamej ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 7 druhov výrobkov, celkovo 81 ks,

v celkovej hodnote 2.709,90 € (výrobky sú uvedené a bližšie špecifikované vo výroku a v odôvodnení prvostupňového správneho rozhodnutia zo dňa 18.10.2016, č. P/0402/01/2015),

- ktoré mali zabezpečené písomné informácie o spôsobe použitia priamo na výrobku – štítku a priamo na obale minimálne v 10 cudzojazyčných mutáciách, napr. v nasledovnom anglickom znení: „*For in and outdoor use. The light bulbs are not replaceable. This lighting chain is not a toy – please keep it inaccessible for children.*“, bez ich prekladu do kodifikovanej podoby štátneho jazyka,

- ktoré mali zabezpečené formou priloženého návodu písomné informácie o spôsobe použitia (napr. UK: „*This lighting chain is not a toy – please keep it out reach of children. The lighting set should not be plugged in while still in the packaging. The bulbs are not replaceable. For indoor and outdoor use. Do not connect the lighting set electrically to another lighting set. The electric cord cannot be replaced. Only use the included IP 44 adaptor. Caution: When connecting the lighting to the adaptor, the screw cap must be firmly tightened. If the adaptor and/or the article are damaged or do not work properly, the whole article should be disposed of.*“) len v 21 cudzojazyčných mutáciách (UK, NL, D, F, E, I, CZ, P, PL, RU, TR, DK, NO, S, H, FI, GR, HR, UA, RO, BG), bez ich prekladu do kodifikovanej podoby štátneho jazyka.

Za zistené nedostatky účastník konania, ako predávajúci, v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

Vo svojom odvolaní účastník konania uviedol, že sa odvoláva z dôvodu nespokojnosti udelenia pokuty, nakoľko spoločnosť DRENEX, s.r.o. je na trhu 10 rokov a nikdy nemala žiadne nedostatky a problémy zo strany zákazníka ani obchodných partnerov. Účastník konania uvádza, že kontrola prebehla dňa 20.11.2015, kde boli zistené nedostatky tovaru a tovar bol z jeho strany hneď stiahnutý z predaja a na ďalší deň bol vystavený s odstráneným nedostatkom, čo potvrdila následná kontrola zo strany SOI zo dňa 23.11.2015. Uvedeným postupom to považovali zo strany Inšpektorátu SOI za vybavené. Tovar bol dodaný od slovenského dodávateľa, takže zo strany účastníka konania bol predpoklad, že tovar bude označený podľa zákona SR. Účastník konania tvrdí, že uložená výška pokuty je pre jeho spoločnosť vysoká, bude musieť ukrátiť svojich zamestnancov na mzdách. Spoločnosť je celý rok dotovaná práve zo zárobku z predaja vianočných ozdôb. Účastník konania na základe vyššie uvedených skutočností žiada odvolací orgán o prehodnotenie prvostupňového rozhodnutia.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v súvislosti s námietkami účastníka konania má za to, že účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. Skutočnosti a dôvody uvedené v odvolaní nespochybňujú uloženie sankcie zo strany správneho orgánu a nie sú tak dôvodom na zrušenie alebo zmenu prvostupňového rozhodnutia.

Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, **ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.**

Vykonanou kontrolou inšpektormi SOI v prevádzke Ambulantný predaj vianočných ozdôb, svietiacich reťazcov, Ivánska cesta 16, AVION Shopping centrum, Bratislava, dňa 20.11.2015 bolo zistené, že u 7 druhov výrobkov, celkovo 81 ks, v celkovej hodnote 2.709,90 € vyššie uvedená povinnosť splnená nebola.

K podanému odvolaniu odvolací orgán uvádza, z ust. § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva **obligatórna povinnosť** orgánu dozoru v prípade zistenia porušenia povinnosti **uložiť sankciu**. Správny orgán bol preto nútený uložiť účastníkovi konania tomu zodpovedajúci postih, a teda nemohol vyhovieť požiadavke účastníka konania o odpustenie uloženej pokuty. Zároveň odvolací orgán ďalej poukazuje aj na požiadavku podľa § 3 ods. 5 druhá veta Správneho poriadku, v zmysle ktorého *správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely*. Preto odvolací orgán nemohol znížiť výšku uloženej sankcie, nakoľko by potom vybočil z medzí ukladania pokút za obdobné porušenia právneho

predpisu. Odvolací orgán sa však snaží v rámci správnej úvahy prihliadať na všetky okolnosti prípadu aj pri udeľovaní pokuty tak, ako tomu bolo aj v prípade účastníka konania. Na druhej strane je zo zákona viazaný, aby v rovnakých, resp. obdobných veciach rozhodoval podobne, pričom táto požiadavka platí aj pre ukladanie sankcií. Zároveň treba dodať, že na to, aby sankcia spĺňala aj represívnu zložku, musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Ak by táto nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu (účastníkovi konania), ktorý si po primerane uloženej sankcii, zodpovedajúcej zistenému nedostatku do budúcnosti rozmyslí, či znova poruší daný právny predpis, ale aj smerom vonok – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom (predávajúcim), ktorých má odstrašiť od porušovania obdobnej povinnosti, ako v prípade účastníka konania.

Odvolací orgán nemohol prihliadnuť na argument účastníka konania o nutnosti ukrátenia svojich zamestnancov na mzdách, nakoľko uvedená možnosť patrí do pracovnoprávnej oblasti a do výsostne ekonomickej sféry účastníka konania. Rovnako tak nemohol odvolací orgán prihliadnuť ani na argument účastníka konania ohľadne dodávky tovaru od iného slovenského dodávateľa, nakoľko uvedený argument je subjektívneho charakteru. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán poukazuje na to, že účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie alebo iné okolnosti danej veci; zodpovedá za protiprávny výsledok. Pre konštatovanie porušenia povinnosti je rozhodujúci skutkový stav zistený inšpektormi SOI počas výkonu kontroly.

Čo sa týka argumentu účastníka konania o odstránení zistených nedostatkov, odvolací orgán poukazuje na ust. § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v zmysle ktorého *kontrolovaná osoba je povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu*. Z citovaného ustanovenia jednoznačne vyplýva, že odstránenie nedostatkov predstavuje povinnosť pre účastníka konania, ako kontrolovaný subjekt, uloženú mu osobitným predpisom, spravidla ešte v štádiu pred začatím správneho konania, do termínu uvedeného v záväznom pokyne. Preto nemožno brať ohľad na túto skutočnosť pri určovaní výšky pokuty.

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú, a teda nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia. Výšku uloženej pokuty odvolací orgán pokladá za primeranú zistenému skutkovému stavu.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 eur. Podľa § 24 ods. 5 citovaného zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Správny orgán pri ukladaní výšky pokuty prihliadol na porušenie povinnosti ustanovenej v § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty.

Odvolací orgán prihliadol na opomenutie účastníka konania uvádzať písomne poskytnuté informácie podľa § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď tento nezabezpečil preklad vyššie uvedených informácií na výrobkoch týkajúcich sa spôsobu použitia priamo na výrobku – štítku a priamo na obale a týkajúcich sa spôsobu použitia zabezpečené formou priloženého návodu do kodifikovanej podoby štátneho jazyka, keď týchto 7 druhov výrobkov obsahovalo iba cudzojazyčné znenie. Z hľadiska následkov protiprávneho konania účastníka konania vzal odvolací orgán do úvahy, že bez uvedenia jednoznačných a zrozumiteľných písomných údajov

(t. j. uvedených v štátnom jazyku) vyplývajúcich z ustanovenia § 11 ods. 1, resp. § 12 ods. 2 cit. zákona nemá spotrebiteľ k dispozícii základné informácie nutné k riadnemu užívaniu výrobku. Absenciou uvedených informácií v kodifikovanej podobe štátneho jazyka dochádza k ohrozovaniu majetku spotrebiteľa znehodnotením ním zakúpených výrobkov pri ich nesprávnom používaní, resp. i k ohrozeniu jeho zdravia v dôsledku nesprávneho používania, o ktorom nebol náležite v súlade so zákonom o ochrane spotrebiteľa poučený. Odvolací orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 cit. zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ má okrem iného právo na informácie, ochranu svojho zdravia, bezpečnosti a ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol. Súčasne bola zohľadnená skutočnosť, že v prípade svietiacich reťazcov, priložené písomné informácie boli spotrebiteľom poskytnuté aj v českom jazyku, ktorý je z hľadiska zrozumiteľnosti pre spotrebiteľa prijateľnejší ako ostatné cudzojazyčné znenia. Z hľadiska posudzovania miery zavinenia odvolací orgán vzal do úvahy, že účastník konania, ako predávajúci, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akákoľvek okolnosť, ktoré spôsobili ich porušenie.

Odvolací orgán má za to, že výška uloženej pokuty je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku odvolanie odvolací orgán zamietá ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, KS-379, VS-04020115.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : SK/0512/99/2016

Dňa : 14.03.2017

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **EKOLOGIS s. r. o., K stanici 509/9, 033 01 Podtureň, IČO: 44 573 502**, kontrola vykonaná dňa 13.06.2016 na Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Predmestská 71, Žilina, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. P/0209/05/2016, zo dňa 28.07.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **600,00 EUR, slovom: šesťsto eur**, pre porušenie § 18 ods. 6, § 18 ods. 9 a § 18 ods. 10 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. P/0209/05/2016, zo dňa 28.07.2016 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – EKOLOGIS s. r. o. – peňažnú pokutu vo výške 600 EUR pre porušenie povinností podľa § 18 ods. 6, § 18 ods. 8 a § 18 ods. 10 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 13.06.2016 na Inšpektoráte SOI so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj zistené, že účastník konania porušil povinnosť, na základe ktorej ak spotrebiteľ uplatní reklamáciu počas prvých 12 mesiacov od kúpy, môže ju predávajúci vybaviť zamietnutím len na základe odborného posúdenia v zmysle ustanovenia § 2 písm. n) zákona o ochrane spotrebiteľa a zároveň poskytnúť spotrebiteľovi kópiu odborného posúdenia odôvodňujúceho zamietnutie reklamácie najneskôr do 14 dní odo dňa vybavenia reklamácie, porušenie povinnosti vydať písomný doklad o vybavení reklamácie najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie a porušenie povinnosti viesť evidenciu o reklamáciách a túto predložiť na požiadanie správneho orgánu na nahliadnutie s tým, že evidencia reklamácií musí obsahovať údaje o dátume uplatnenia reklamácie, dátume a spôsobe vybavenia reklamácie a poradové číslo dokladu o uplatnení reklamácie.

Proti tomuto rozhodnutiu účastník konania podal odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou predávajúceho bolo vybaviť reklamáciu uplatnenú spotrebiteľom počas prvých 12 mesiacov od kúpy zamietnutím len na základe odborného

posúdenia v zmysle ustanovenia § 2 písm. n) zákona o ochrane spotrebiteľa a zároveň poskytnúť spotrebiteľovi kópiu odborného posúdenia odôvodňujúceho zamietnutie reklamácie najneskôr do 14 dní odo dňa vybavenia reklamácie; vydať písomný doklad o vybavení reklamácie najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie; viesť evidenciu o reklamáciách a túto predložiť na požiadanie správneho orgánu na nahliadnutie s tým, že evidencia reklamácií musí obsahovať údaje o dátume uplatnenia reklamácie, dátume a spôsobe vybavenia reklamácie a poradové číslo dokladu o uplatnení reklamácie; čo účastník konania porušil.

Inšpektori SOI vykonali dňa 13.06.2016 na Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Predmestská 71, Žilina kontrolu zameranú na prešetrenie podnetu spotrebiteľa č. 300/20016, v ktorom spotrebiteľ žiadal o prešetrenie zamietnutej reklamácie. Počas kontroly bolo zistené, že spotrebiteľ si zakúpil u účastníka konania garážovú bránu s montážou v celkovej hodnote 1458,84 €. Dňa 14.08.2015 bol spotrebiteľovi vystavený ponukový list a predaj a montáž garážovej brány LOMAX® v hodnote 1458,84 €. Dňa 20.08.2015 bola vystavená zálohová faktúra vo výške 800 €. V októbri 2015 bola podľa vyjadrenia spotrebiteľa brána namontovaná. Spotrebiteľ dňa 5.11.2015 uplatnil reklamáciu na zakúpenú garážovú bránu, ale dňa 19.11.2015 predávajúci reklamáciu zamietol z dôvodu, že reklamáciu spotrebiteľ uplatnil pred zaplatením celej výšky za odpredanú garážovú bránu s montážou. Dňa 22.11.2015 spotrebiteľ doplatil plnú výšku za garážovú bránu s montážou vo výške 658,84 €. Dňa 03.02.2016 si spotrebiteľ uplatnil reklamáciu prostredníctvom emailu na vyššie uvedenú bránu, kde reklamoval: Rám dverí-nevhodná farba voči mahagónovej farbe dverí, špáry v rohoch rámov cca 0,5mm, rám premŕza (studený hliník), pri nízkych teplotách sa dvere zle zatvárajú. Dvere: v rohových spojoch dverí špáry cca 0.5mm, pri zavretých dverách diera pri hornom spoji zámku cca 1x1cm. Špáry v dolných rohoch dverí voči rámu, pretŕčajú dodatočné tesnenie dverí (nefunkčné). Na spodnej hrane dverí nevhodná štetina (možnosť prechodu hlodavcov). Horný zámok druhých dverí – krivo namontovaný, spodný zámok – strhnutý závit a chýbajúca skrutka. Reklamácia bola zo strany spotrebiteľa uplatnená 12 mesiacov od kúpy výrobku. Bolo zistené, že predmetná reklamácia nebola účastníkom konania ako predávajúcim zaevidovaná v evidencii o reklamácií. Dňa 04.02.2016 zaslal predávajúci spotrebiteľovi email, kde reklamáciu zamietol. Účastník konania pri predmetnej reklamacii spotrebiteľa nedodrжал formálny postup v tom zmysle, že ak spotrebiteľ uplatnil reklamáciu počas prvých 12 mesiacov od kúpy, môže predávajúci zamietnuť reklamáciu len na základe odborného posúdenia zo strany osoby v zmysle ustanovenia § 2 písm. n) zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré musí obsahovať všetky taxatívne stanovené náležitosti v zmysle ustanovenia § 18a ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa a takéto odborné posúdenie poskytnúť najneskôr v lehote 14 dní od vybavenia reklamácie zamietnutím spotrebiteľovi. Taktiež nevydal písomný doklad o vybavení reklamácie v lehote 30 dní odo dňa jej uplatnenia a v evidencii spotrebiteľských reklamácií neuviedol reklamáciu spotrebiteľa zo dňa 03.02.2016 s uvedením dátumu reklamácie, dátumu a spôsobu jej vybavenia a poradového čísla dokladu o uplatnení reklamácie. Uvedeným konaním došlo k porušeniu § 18 ods. 6, § 18 ods. 9 a § 18 ods. 10 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

Vo svojom odvolaní účastník konania prostredníctvom svojho splnomocneného právneho zástupcu opisuje celý priebeh správneho konania vrátane vykonanej kontroly a dospel k vyjadreniu, že nenamieta objektívnu zodpovednosť za zistené porušenia zo strany Inšpektorátu SOI, ku ktorým došlo v súvislosti s vybavovaním spotrebiteľskej reklamácie zo dňa 03.02.2016, ale nestotožňuje sa však s výškou pokuty uloženej Inšpektorátom SOI v sume 600 €, pričom táto je podľa názoru účastníka konania neprimerane vysoká a nezodpovedá charakteru protiprávneho konania, závažnosti porušenia sankcionovaných povinností, spôsobu a následkom porušenia

sankcionovaných povinností, ako aj výške kúpnej ceny výrobku a iným okolnostiam prípadu, najmä skutočnosti, že nejde o opakované porušenie sankcionovaných povinností a výrazne uprednostňuje represívny charakter uloženej pokuty pred jej preventívnym pôsobením. Účastník konania je toho názoru, že nepostačuje ak je sankcia vyplývajúca zo zákona o ochrane spotrebiteľa uložená v rozsahu prípustnom zákonom, ale pri rozhodovaní o jej výške neboli zohľadnené všetky skutkové okolnosti, za ktorých došlo k zisteným porušeniam, ako aj skutočnosti, ktoré charakterizujú samotného účastníka konania, najmä skutočnosť, že zo strany účastníka konania doposiaľ nedošlo pri vybavovaní reklamácií k žiadnym pochybeniam a nedostatky vytýkané v správnom konaní predstavujú prvé nedodržanie formálneho postupu pri vybavovaní reklamácie podľa zákona o ochrane spotrebiteľa. Inšpektorát SOI je ďalej povinný v odôvodnení svojho rozhodnutia uviesť skutočnosti, ktoré ho viedli k uloženiu sankcie aj pokiaľ ide o jej výšku. Nestačí uviesť len kritériá, ktoré výslovne svedčia v neprospech účastníka konania, a tieto vykladať izolovane bez prihliadnutia k vyššie uvedeným skutočnostiam. Tento názor podporuje aj judikatúra Najvyššieho súdu Slovenskej republiky, kde vo svojom rozsudku sp. zn. 8Sžo/30/2014 zo dňa 18.06.2015 uvádza: „*Je nepochybné, že ukladanie pokút za správne delikty sa uskutočňuje v rámci úvahy správneho orgánu (diskrečná právomoc), zákonom dovoleného rozhodovacieho procesu, v ktorom správny orgán v zákonom stanovených limitoch, hraniciach, uplatňuje svoju právomoc a určí výšku sankcie, pričom použitie správnej úvahy musí byť v súlade so zásadami logického uvažovania a rozhodnutie, ktoré je výsledkom tohto procesu (uváženia) musí byť aj náležité zdôvodnené. Zákon neupravuje minimálnu výšku sankcie, je na uvážení správneho orgánu v akom rozmedzí sankciu uloží. Správny orgán však pri ukladaní sankcie v určitej výške musí uviesť dôvody, pre ktoré dospel k uvedenému záveru.*“ Rovnako judikoval Najvyšší súd Slovenskej republiky aj v rozsudku sp. zn. 8Sžo/163/2010 zo dňa 02.06.2011. Podľa názoru účastníka konania sankcia nemá byť pomstou, ale nápravným prostriedkom, ktorý má viesť účastníka konania k zmene postoja k správne deliktu – ku konaniu, ktorého sa dopustil a za ktorý mu bola uložená pokuta. Sankcia musí byť spravodlivá v zmysle primeranosti, účelnosti a odôvodnenosti, pretože inak by nevedla účastníka konania k náprave, ale naopak k vzdoru a odporu voči orgánom verejnej správy a k opakovanému porušovaniu zákonov. Účastník konania viackrát v rámci správneho konania poukazoval na to, že už samotné prejednanie veci vyvolalo pozitívny a želaný efekt správneho konania, na čo však správny orgán pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty podľa názoru účastníka konania neprihliadal. Účastník konania vyjadril snahu o nápravu a prevenciu pred porušovaním zákona o ochrane spotrebiteľa a prijal vnútorný metodický pokyn pre zamestnancov účastníka konania, z ktorého vyplýva dôsledné dodržiavanie zákona o ochrane spotrebiteľa vrátane vybavovania spotrebiteľských reklamácií. Je potrebné rozlišovať medzi samotnou zodpovednosťou účastníka konania za porušenie ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa a dôsledkami porušenia predmetných ustanovení vo forme uloženia pokuty účastníkovi konania v určitej výške. Preto je logické tvrdenie správneho orgánu o objektívnej zodpovednosti účastníka konania za porušenie formálneho postupu pri vybavovaní reklamácie bez ohľadu na mieru zavinenia, ako aj bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie, s čím sa účastník konania stotožňuje, avšak nesúhlasí so závermi správneho orgánu obsiahnutými v napadnutom rozhodnutí, že pri určovaní výšky pokuty treba brať rovnako ohľad na objektívnu zodpovednosť účastníka konania bez ohľadu na iné okolnosti, ktoré tento stav spôsobili. Pri stotožnení sa so záverom správneho orgánu by sa vytvoril stav, kedy by sa neprihliadalo na spôsob, akým došlo k porušeniu povinností zo strany účastníka konania. Účastník konania má za to, že správny orgán kladie na rovnakú úroveň porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa spôsobené absolútnym nekonaním predávajúceho vo veci týkajúcej sa vybavenia reklamácie a porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa spôsobené riadnym nevybavením reklamácie v súlade so zákonom o ochrane spotrebiteľa. Vzhľadom na vyššie uvedené považuje účastník konania za dôležité, aby správny orgán pri ukladaní pokuty v určitej výške prihliadal na všetky okolnosti, ktoré síce nemajú vplyv na rozsah zodpovednosti účastníka konania za porušenie formálneho postupu pri

vybavovaní reklamácie, ale môžu mať v konečnom dôsledku vplyv na výšku uloženej pokuty. Pri rozhodovaní výšky je potrebné prihliadať na spoluprácu účastníka konania s výrobcom, od ktorého účastník konania požadoval odborné posúdenie týkajúce sa uplatnených väd výrobku a ktoré nemal možnosť získať inak, ako so súčinnosťou výrobcu; na snahu účastníka konania vec riešiť promptne a o nápravu nedostatkov do budúcnosti; a iné vyššie uvedené skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na uloženie pokuty v nižšej sume. V nadväznosti na vyššie uvedené má účastník konania za to, že správny orgán pri použití správnej úvahy pri ukladaní pokuty účastníkovi konania rozhodol nesprávne a uložil účastníkovi konania pokutu vo výške, ktorá je podľa názoru účastníka konania neprimeraná. Zároveň žiada, aby odvolací správny orgán vydal rozhodnutie, ktorým zmení napadnuté rozhodnutie správneho orgánu v časti týkajúcej sa výšky pokuty, a to tak, že účastníkovi konania uloží za vytýkané porušenia formálneho postupu pri vybavovaní reklamácie pokutu v nižšej sume.

K tomu odvolací orgán uvádza, že skutočnosti uvedené v odvolaní účastníka konania pokladá za subjektívne. Pre posúdenie celého prípadu je rozhodujúce, že došlo k porušeniu povinností uvedených v zákone o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán poznamenáva, že preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný. Námietky uvádzané účastníkom konania považuje za nepreskúmateľné. Odvolací orgán nezistil dôvod na zrušenie alebo zmenu uvedeného rozhodnutia v časti týkajúcej sa výšky pokuty. Zo strany správneho orgánu je dôležité, aby zo strany účastníka konania ako predávajúceho boli dodržané zákonné povinnosti – a to v prípade ak ide o vybavenie reklamácie, ktorú uplatnil spotrebiteľ počas prvých 12 mesiacov odo dňa kúpy výrobku, zamietnuť ju len na základe odborného posúdenia, ktorého kópiu poskytne spotrebiteľovi do 14 dní odo dňa vybavenia reklamácie, povinnosť o vybavení reklamácie vydať písomný doklad najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie a viesť evidenciu o reklamáciách a predložiť ju na požiadanie orgánu dozoru na nazretie s tým, že evidencia o reklamácii musí obsahovať údaje o dátume uplatnenia reklamácie, dátume a spôsobe vybavenia reklamácie a poradové číslo dokladu o uplatnení reklamácie. Vyššie uvedené zákonné povinnosti boli účastníkom konania porušené. Účastník konania v odvolaní nenamieta objektívnu zodpovednosť za zistené porušenie povinností podľa zákona o ochrane spotrebiteľa, ale nestotožňuje sa s výškou pokuty, ktorá je neprimerane vysoká vzhľadom na charakter porušenia povinností a na to, že išlo zo strany účastníka konania o prvé porušenie takýchto povinností a výrazne sa uprednostňuje represívny charakter pokuty pred jej preventívnym pôsobením. V prípade námietky ohľadom prvého porušenia povinnosti zo strany účastníka konania odvolací orgán uvádza, že výška pokuty zodpovedá charakteru zistených porušení zákona o ochrane spotrebiteľa a udelená pokuta odvolací má mať nielen preventívny, ale aj represívny charakter a jej výška udelená v tomto prípade naplňa oba zamýšľané účinky udelenia pokuty a prvostupňovým orgánom udelená pokuta rovnako vychádza z aplikačnej praxe, v rámci ktorej výška udelenej pokuty zodpovedá porušeniu zákona v podobných prípadoch. Skutočnosť, že doposiaľ nedošlo pri vybavovaní reklamácií k žiadnym pochybeniam, nemožno akceptovať ako liberačný dôvod a v prípade, že by išlo o opakované porušenie povinnosti, bola by udelená vyššia pokuta v zmysle ustanovenia § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa. Ohľadom námietky uvádzania skutočností, ktoré viedli správny orgán k uloženiu pokuty v spojení s rozsudkom Najvyššieho súdu SR odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní prvostupňového rozhodnutia dospel k záveru, že správny orgán výšku pokuty riadne odôvodnil v súlade s § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, keď pri jej určovaní prihliadol na všetky požadované okolnosti a rovnako na aplikačnú prax pri určovaní výšky pokuty v podobných prípadoch. Bez ohľadu na pozitívny a želaný efekt správneho konania na jeho účastníka je správny orgán v prípade zistenia porušenia povinný uložiť pokutu na základe ustanovenia § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán víta iniciatívu účastníka konania týkajúcu sa prijatia opatrení ohľadom riadneho vybavovania reklamácií jeho zamestnancami podľa ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa, avšak dodáva, že ako odvolací dôvod ho nemožno brať do úvahy, keďže účastník konania je

povinný ako predávajúci dodržiavať všetky zákonné ustanovenia týkajúce sa problematiky ochrany spotrebiteľa počas celej doby jeho podnikateľskej činnosti. V prípade porušenia povinnosti účastníkom konania v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa sa prihliada na stav, ktorý je vyžadovaný zákonom o ochrane spotrebiteľa a porovnáva sa so stavom, ktorý bol zistený kontrolou, pričom subjektívne okolnosti nemajú vplyv na takto kontrolou objektívne preukázaný stav. Zároveň je potrebné tiež poukázať na to, že na tento prípad bol správny orgán upozornený spotrebiteľom, ktorému bola jeho reklamácia zamietnutá v rozpore s ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa, pričom jeho opodstatnenosť bola kontrolou preukázaná.

Charakter protiprávneho konania, rozsah zisteného porušenia povinnosti, ako aj možné následky, ktoré spočívajú v porušení povinnosti, na základe ktorej ak spotrebiteľ uplatní reklamáciu počas prvých 12 mesiacov od kúpy, môže ju predávajúci vybaviť zamietnutím len na základe odborného posúdenia v zmysle ustanovenia § 2 písm. n) zákona o ochrane spotrebiteľa a zároveň poskytnúť spotrebiteľovi kópiu odborného posúdenia odôvodňujúceho zamietnutie reklamácie najneskôr do 14 dní odo dňa vybavenia reklamácie, porušení povinnosti vydať písomný doklad o vybavení reklamácie najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie a porušení povinnosti viesť evidenciu o reklamáciách a túto predložiť na požiadanie správneho orgánu na nahliadnutie s tým, že evidencia reklamácií musí obsahovať údaje o dátume uplatnenia reklamácie, dátume a spôsobe vybavenia reklamácie a poradové číslo dokladu o uplatnení reklamácie odôvodňujú uloženie pokuty vo výške určenej v rozhodnutí inšpektorátu SOI. Povinnosti vyplývajúce z § 18 ods. 6, § 18 ods. 9 a § 18 ods. 10 zákona o ochrane spotrebiteľa viaže zákon o ochrane spotrebiteľa priamo na predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa účastník konania. Čo sa týka výšky uloženého postihu, prvostupňový správny orgán uložil výšku postihu v zákonom stanovenej sadzbe do 66 400 €, pokuta vo výške 600 € nie je vzhľadom na hornú hranicu sadzby represívna, naďalej plní preventívnu funkciu a zohľadňuje všetky zákonné aspekty v rámci jej udelenia vo vzťahu k predmetnému porušeniu ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa viažucemu sa k vybaveniu reklamácie uplatnenej spotrebiteľom. Správny orgán nemôže odpustiť uloženú pokutu, nakoľko v prípade zisteného porušenia zákona je totiž správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa povinný pristúpiť k uloženiu postihu. Správny orgán pri ukladaní pokuty prihliadol na dôležitosť reklamačného konania, včasnosť jeho vybavenia zákonným spôsobom a rovnako na súhrn informácií, ktoré je účastník konania ako predávajúci povinný poskytnúť spotrebiteľovi, ak je z jeho strany ukončené reklamačné konanie. Výška uloženej pokuty zodpovedá charakteru a rozsahu porušenia povinnosti, pričom je uložená na dolnej hranici zákonnej sadzby a odvolací orgán ju nemá dôvod znížiť. Účastník konania objektívne zodpovedá za porušenie zákonom stanovených povinností a to bez ohľadu na zavinenie.

Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladáme skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 EUR.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Pri určovaní výšky pokuty správny orgán vzal do úvahy, že právo na reklamáciu je pre spotrebiteľa jedno z najzákladnejších práv, § 18 zákona o ochrane spotrebiteľa ho jasným a zrozumiteľným spôsobom upravuje a účastník konania ako predávajúci ho má pri zachovaní priemernej odbornej starostlivosti dodržiavať a vybavovať reklamačné konanie v zmysle

predmetných ustanovení. Zamietnutie reklamácie uplatnenej spotrebiteľom počas prvých 12 mesiacov od kúpy výrobku len na základe odborného posúdenia, vydanie písomného dokladu o vybavení reklamácie do 30 dní od dňa jej uplatnenia a zaevidovanie reklamácie v evidencii o reklamáciách poskytuje nielen pre spotrebiteľa, ale i predávajúceho a orgán dozoru objektívny zdroj informácií viažucich sa ku konkrétnemu reklamačnému konaniu a zaručuje spotrebiteľovi postačujúcu mieru informácií vyžadovaných zákonom o ochrane spotrebiteľa na to, aby sám vedel posúdiť opodstatnenosť zamietnutia reklamácie na základe údajov obsiahnutých v odbornom posúdení a mal tieto informácie poskytnuté v zákonom požadovanej dobe. Predávajúci nesie objektívnu zodpovednosť za zistené nedostatky. Zároveň bolo prihliadnuté aj na to, že účastník konania ako predávajúci, je povinný dodržiavať všetky podmienky podnikania uvedené v príslušných právnych predpisoch. Výšku pokuty považuje odvolací orgán za primeranú k zistenému skutkovému stavu.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku druhostupňový správny orgán odvolanie zamietla ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-02090516.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0679/99/2016**

Dňa : **01.03.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Ivona Marušinecová, miesto podnikania: Zornička 911/12, 924 01 Galanta , IČO: 34 245 308**, kontrola vykonaná dňa 30.07.2016 na trhovom mieste Textil, Countryfest Bohunice, areál amfiteátra, Jaslovské Bohunice, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj, č. P/0290/02/2016, zo dňa 17.10.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **200,00 EUR, slovom: dvesto eur**, pre porušenie § 13 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamietla a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj, č. P/0290/02/2016, zo dňa 17.10.2016 **potvrdzuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) v so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Ivona Marušinecová – peňažnú pokutu vo výške 200,- €, pre porušenie ustanovenia § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 30.07.2016 na trhovom mieste Textil, Countryfest Bohunice, areál amfiteátra, Jaslovské Bohunice zistené, že účastník konania porušil povinnosť uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2, ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; čo účastník konania porušil.

Dňa 30.07.2016 na trhovom mieste Textil, Countryfest Bohunice, areál amfiteátra, Jaslovské Bohunice, vykonali inšpektori SOI kontrolu, pri ktorej bolo zistené porušenie povinnosti podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, keď pri výkone kontroly bolo zistené, že sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 6 druhov výrobkov, v celkovej hodnote 224 €, u ktorých boli zistené

nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vlákňového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. V. EÚ L 272, 18.10.2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku a nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa nachádzal tento druh výrobku:

1. 1 ks Osuška Despicable me á 10 €
2. 15 ks Chlapčenský klobúk zn. Nothclife á 4 €
3. 8 ks Chlapčenská šiltovka zn. Nothclife á 4 €
4. 4 ks Dievčenské legíny á 6 €
5. 4 ks Chlapčenské tepláky zn. Sunsea á 7 €
6. 10 ks Dievčenské legíny šedé zn. Sunsea á 7 €

Za zistené nedostatky účastník konania, ako predávajúci, v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

Vo svojom odvolaní účastník konania uviedol, že nakoľko si je vedomý svojho pochybenia, prosí o odpustenie pokuty vo výške 200 €. Účastník konania uvádza, že nakoľko bola kontrola vykonaná ráno počas vykladania tovaru, nestihli zloženie výrobkov prepísať do slovenského jazyka. Ďalej uvádza, že chyby boli hneď odstránené na mieste. Účastník konania uvádza, že sa snaží predávať kvalitný tovar a dúfa, že takúto chybu viac neurobí.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v súvislosti s námietkami účastníka konania má za to, že účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. Skutočnosti a dôvody uvedené v odvolaní nespochybňujú uloženie sankcie zo strany správneho orgánu a nie sú tak dôvodom na zrušenie alebo zmenu prvostupňového rozhodnutia.

Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, **ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.**

Vykonanou kontrolou inšpektormi SOI na trhovom mieste Textil, Countryfest Bohunice, areál amfiteátra, Jaslovské Bohunice, dňa 30.07.2016 bolo zistené, že u 6 druhov výrobkov v celkovej hodnote 224 € vyššie uvedená povinnosť nebola splnená.

K podanému odvolaniu odvolací orgán uvádza, z ust. § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva **obligatórna povinnosť** orgánu dozoru v prípade zistenia porušenia povinnosti **uložiť sankciu**. Správny orgán bol preto nútený uložiť účastníkovi konania tomu zodpovedajúci postih, a teda nemohol vyhovieť požiadavke účastníka konania o odpustenie uloženej pokuty. Zároveň odvolací orgán ďalej poukazuje aj na požiadavku podľa § 3 ods. 5 druhá veta Správneho poriadku, v zmysle ktorého *správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely*. Preto odvolací orgán nemohol znížiť výšku uloženej sankcie, nakoľko by potom vybočil z medzí ukladania pokút za obdobné porušenia právneho predpisu. Odvolací orgán sa však snaží v rámci správnej úvahy prihliadať na všetky okolnosti prípadu aj pri udeľovaní pokuty tak, ako tomu bolo aj v prípade účastníka konania. Na druhej strane je zo zákona viazaný, aby v rovnakých, resp. obdobných veciach rozhodoval podobne, pričom táto požiadavka platí aj pre ukladanie sankcií. Zároveň treba dodať, že na to, aby sankcia spĺňala aj represívnu zložku, musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Ak by táto nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu (účastníkovi konania), ktorý si po primerane uloženej sankcii, zodpovedajúcej zistenému nedostatku do budúcnosti rozmyslí, či

znova poruší daný právny predpis, ale aj smerom navonok – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom (predávajúcim), ktorých má odstrašiť od porušovania obdobnej povinnosti, ako v prípade účastníka konania.

Odvolací orgán nemohol prihliadnuť na argument účastníka konania ohľadne času vykladania tovaru, nakoľko uvedený argument je subjektívneho charakteru. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán poukazuje na to, že účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie alebo iné okolnosti danej veci; zodpovedá za protiprávny výsledok. Pre konštatovanie porušenia povinnosti je rozhodujúci skutkový stav zistený inšpektormi SOI počas výkonu kontroly. Uvedené správne delikty patria medzi ohrozovacie delikty, a preto nie je nevyhnutné, aby došlo k poruchovému následku; stačí, že takýto protiprávny následok reálne hrozí. Odvolací orgán považuje výšku uloženej pokuty za primeranú zistenému skutkovému stavu.

Čo sa týka argumentu účastníka konania o odstránení zistených nedostatkov, odvolací orgán poukazuje na ust. § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v zmysle ktorého *kontrolovaná osoba je povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu*. Z citovaného ustanovenia jednoznačne vyplýva, že odstránenie nedostatkov predstavuje povinnosť pre účastníka konania, ako kontrolovaný subjekt, uloženú mu osobitným predpisom, spravidla ešte v štádiu pred začatím správneho konania, do termínu uvedeného v záväznom pokyne. Preto nemožno brať ohľad na túto skutočnosť pri určovaní výšky pokuty.

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú, a teda nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia. Výšku uloženej pokuty odvolací orgán pokladá za primeranú zistenému skutkovému stavu.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 eur. Podľa § 24 ods. 5 citovaného zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Správny orgán pri ukladaní výšky pokuty prihliadol na porušenie povinnosti ustanovenej v § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty.

Odvolací orgán prihliadol na opomenutie účastníka konania uvádzať písomne poskytnuté informácie podľa § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď tento nezabezpečil preklad vyššie uvedených informácií na výrobkoch týkajúcich sa označenia zloženia textilných výrobkov do kodifikovanej podoby štátneho jazyka, keď týchto 6 druhov výrobkov obsahovalo iba cudzojazyčné znenie. Predmetný nedostatok považuje účastník konania za závažný, nakoľko spotrebiteľ v dôsledku neho nedisponuje zrozumiteľnou informáciou predovšetkým vo vzťahu k údajom o materiálovom zložení výrobkov, a teda spôsobu použitia a údržby týchto výrobkov, čo môže mať za následok kvalitatívne zníženie alebo úplné poškodenie predmetných výrobkov alebo iných vecí použitých pri manipulácii s nimi. Predmetným opomenutím boli tiež spotrebiteľovi upreté práva na informácie a zároveň bol spotrebiteľ i potencionálne ohrozený na zdraví.

Odvolací orgán má za to, že výška uloženej pokuty je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku odvolanie odvolací orgán zamieta ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-02900216.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : SK/0718/99/2016

Dňa : 15.03.2017

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **J & T LOGISTIC s.r.o., Energetikov 1478/8, 969 01 Banská Štiavnica, IČO: 36 687 456**, na základe kontroly zariadenia detského ihriska nachádzajúceho sa v areáli Hotela KERLING, Dolná 12/A, Banská Štiavnica (ďalej aj „ZDI“), vykonanej dňa 13.07.2016 a dňa 19.07.2016, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, č. P/0277/06/16, zo dňa 25.10.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo **výške 1 500,00 EUR, slovom: jedentisícpäťsto eur**, pre porušenie § 4 ods. 1 písm. h) vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamietla a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj č. P/0277/06/16, zo dňa 25.10.2016, **potvrdzuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len SOI) v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – J & T LOGISTIC s.r.o., peňažnú pokutu vo výške 1 500,00 EUR, pre porušenie povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. h) zákona o ochrane spotrebiteľa.

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 13.07.2016 a dňa 19.07.2016 v zariadení detského ihriska nachádzajúceho sa v areáli Hotela KERLING, Dolná 12/A, Banská Štiavnica zistené, že účastník konania porušil povinnosť poskytovať služby spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne a bezpečné použitie.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo dodržať povinnosť poskytovať služby spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne a bezpečné použitie; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bola dňa 23.07.2016 s došetrením dňa 19.07.2016 vykonaná kontrola vyššie uvedeného ZDI za účelom prešetrenia plnenia požiadaviek na bezpečnosť ZDI a posúdenia ich rizikových faktorov. Predmetnou kontrolou boli zistené nasledovné rizikové prvky:

- *Nedodržanie minimálnej vzdialenosti medzi sedadlom hojdačky a nosnou konštrukciou hojdačky (drevená hojdačka v rámci zostavy)*, čím neboli splnené požiadavky v zmysle normy STN 1176-2:2009 čl. 4.4.1 „Minimálny priestor medzi sedadlami hojdačky“, v zmysle ktorého musí byť minimálna vodorovná vzdialenosť medzi bokom sedadla hojdačky a vedľa sa nachádzajúcou

nosnou konštrukciou v stave pokoja viac ako 20% dĺžky závesného prvku + 200mm, pričom v čase kontroly bola nameraná dĺžka závesného prvku 160cm a vodorovná vzdialenosť medzi sedadlom hojdačky a nosnou konštrukciou hojdačky bola po oboch stranách 33cm, t.j. vzhľadom na nameranú dĺžku závesného prvku 160cm musí byť minimálna vodorovná vzdialenosť medzi bokom sedadla hojdačky a vedľa sa nachádzajúcou nosnou konštrukciou hojdačky v stave pokoja 52cm po oboch stranách,

- *Nevhodné vyhotovenie zábran*, čím neboli splnené požiadavky v zmysle normy STN EN 1176-1:2009 čl. 4.2.4.4. „Zábrany“, v zmysle ktorého zábrany musia obklopovať plošinu zo všetkých strán okrem priestoru, kde sa nachádzajú vstupné a výstupné otvory, ktoré musia byť na každom hracom prvku, na zábranách nesmú existovať nijaké medziláhlé vodorovné alebo takmer vodorovné priečne tyče alebo hrady, ktoré by mohli deti pri pokusoch o lezenie použiť ako stupeň, konštrukcia hornej hrany zábrany má byť taká, aby deti nelákalo na nej stáť alebo sedieť, výplň zábran tiež nemá lákať lezieť po nich, keď v čase kontroly sa na ZDI nachádzali dve plošiny s výškou pádu 132cm a 145cm, ktorých zábrany obklopovali plošiny zo všetkých strán okrem vstupných a výstupných otvorov, pričom zábrany na plošinách boli vyhotovené formou medziláhlých vodorovných drevených latiek, ktoré by mohli deti pri pokusoch o lezenie použiť ako stupeň.

Nakoľko boli na ZDI zistené nedostatky, ktoré sú v rozpore s technickými požiadavkami na bezpečnosť ZDI určenými v norme STN EN 1176-1:2009 Zariadenia a povrch detských ihrísk Časť 1: Všeobecné bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy a STN EN 1176-2:2009 Zariadenia a povrch detských ihrísk Časť 2: Ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy na hojdačky, účastník konania ako prevádzkovateľ ZDI nezabezpečil poskytovanie služieb spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne a bezpečné použitie.

Uvedeným konaním účastníka konania došlo k porušeniu § 4 ods. 1 písm. h) zákona o ochrane spotrebiteľa. Za zistené nedostatky účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

Vo svojom odvolaní účastník konania uvádza, že je prevádzkovateľom prevádzky – hotela Kerling, Dolná 12/A, Banská Štiavnica, a to na základe nájomnej zmluvy, t.j. spoločnosť je nájomcom priestorov, za užívanie ktorých platí dohodnuté mesačné nájomné. Ďalej uvádza, že sa nachádza v nepriaznivej finančnej situácii nakoľko má splatné záväzky voči vlastníkovi prevádzky, splatné záväzky voči banke z poskytnutého finančného úveru a že spoločnosť napriek aktuálnej nepriaznivej finančnej situácii prejavuje snahu o udržanie podnikania a vyhnutie sa úpadku spoločnosti (konkurz resp. reštrukturalizácia) a to najmä tým, že uzatvára dohody o postupnom splácaní a splátkové kalendáre za účelom splnenia svojich záväzkov. Taktiež uvádza, že i napriek nepriaznivej situácii riadne plní svoje záväzky voči svojim zamestnancom, záväzky voči štátu (dane) a záväzky zo sociálneho a verejného zdravotného poistenia ako aj iné verejnoprávne záväzky podnikateľa. S prihliadnutím na opísanú nepriaznivú situáciu účastník konania uvádza, že uloženie pokuty vo výške 1500 eur by mohlo mať pre spoločnosť závažné ekonomicko-hospodárske následky (zánik/úpadok spoločnosti s konkurzom alebo bez), čo by ovplyvnilo nielen spoločnosť a jej zakladateľa, ale aj ďalšie subjekty – zamestnancov, ktorý by zánikom/úpadkom spoločnosti stratili prácu a príjem. Účastník konania má za to, že s prihliadnutím na individuálny charakter popísanej finančnej situácie pokuta uložená v nižšej sadzbe bude pre spoločnosť dostatočným postihom a bude dostatočne plniť represívnu funkciu sankcie. Taktiež má za to, že vzhľadom na ust. § 3 ods. 4 Správneho poriadku by vzniknutý rozdiel v obdobných – porovnateľných prípadoch nebol neodôvodnený, nakoľko aktuálne finančná situácia spoločnosti odôvodňuje individuálny prístup a použitie nižšej sadzby pokuty, keďže už zaplatenie pokuty vo výške 1500 eur by mohlo byť pre spoločnosť likvidačné, minimálne hospodársky nepriaznivé v takom rozsahu, že by spoločnosť odvrátila svoj úpadok len

s ťažkosťami a následky by pocítili aj už spomínané subjekty odlišné od spoločnosti aj jej obchodného vedenia.

Účastník konania v podanom odvolaní uvádza, že nerozporuje existenciu vzniknutých nedostatkov na kontrolovanom detskom ihrisku, ktoré boli spôsobené nedbalosťou pri dobromyseľnom úmysle vybudovania detského ihriska na bezodplatné používanie a že spoločnosť bezprostredne po oznámení nedostatkov zo strany správneho orgánu odstránila protiprávny stav, tým že zamedzila prístup a používanie detského ihriska; cieľom spoločnosti nebolo vedomé ohrozenie spotrebiteľa ani jeho zavádzanie alebo ukracovanie jeho práv, práve naopak cieľom bolo poskytnutie bezodplatných služieb spotrebiteľom nad rámec zákonných požiadaviek. V závere odvolania účastník konania žiada, aby odvolací orgán uloženú pokutu znížil resp. zrušil rozhodnutie správneho orgánu prvého stupňa a uložil pokutu v nižšej sadzbe a zároveň žiada o umožnenie zaplatenia zníženej pokuty v splátkach, a to všetko s prihliadnutím na individuálnu nepriaznivú finančnú situáciu a možný úpadok spoločnosti, ako aj na dobromyseľnosť pri zriaďovaní detského ihriska. Účastník konania má za to, že vzhľadom na individuálnu situáciu pokuta vo výške 1/3 pokuty uloženej prvostupňovým správnym orgánom bude plniť dostatočnú represívnu funkciu; účastník konania žiada o zaplatenie zníženej pokuty vo viac ako dvoch splátkach.

K tomu odvolací orgán poznamenáva, že v odvolaní neuvádza účastník konania skutočnosti, ktoré by spochybňovali zistený skutkový stav. Námietky účastníka konania pokladá odvolací orgán za subjektívne a má za to, že uvedené námietky nemajú vplyv na rozhodnutie správneho orgánu a ani na výšku pokuty. Po preskúmaní podkladových materiálov k predmetnej veci odvolací orgán dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol v čase vykonanej kontroly spoľahlivo zistený a správne právne posúdený, a za tento bola zo strany správneho orgánu uložená účastníkovi konania pokuta v primeranej výške, zohľadňujúca zákonom stanovené kritéria. Účastník konania porušenie zákona ako také nenamieta, namieta však výšku uloženej pokuty. Pre posúdenie celého prípadu je rozhodujúce, že došlo k porušeniu povinností uvedených v zákone o ochrane spotrebiteľa.

K námietke účastníka konania, že „...s prihliadnutím na opísanú nepriaznivú situáciu uloženie pokuty vo výške 1500 eur by mohlo mať pre spoločnosť závažné ekonomicko-hospodárske následky (zánik/úpadok spoločnosti s konkurzom alebo bez), čo by ovplyvnilo nielen spoločnosť a jej zakladateľa, ale aj ďalšie subjekty – zamestnancov, ktorý by zánikom/úpadkom spoločnosti stratili prácu a príjem...“, správny orgán uvádza, že v prípade zisteného porušenia zákona je správny orgán povinný pristúpiť k uloženiu postihu, čo vyplýva zo znenia § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, preto nemožno upustiť od uloženia postihu. Čo sa týka výšky uloženého postihu, úvahy správneho orgánu, ktoré ho viedli k uloženiu pokuty vo výške určenej v napadnutom rozhodnutí, sú uvedené v odôvodnení rozhodnutia. Odvolací orgán zastáva názor, že správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil okolnosti daného prípadu ako aj dôvody zisteného porušenia, výšku postihu preto pokladá vzhľadom na skutkové zistenia za primeranú. Pre spotrebiteľa, ktorého práva boli ohrozené protiprávnym konaním účastníka konania, nie je významný rozsah a dĺžka podnikania predávajúceho, ako ani to, že „spoločnosť má finančné problémy, resp. že má splatné záväzky voči vlastníkovi prevádzky, splatné záväzky voči banke z poskytnutého finančného úveru a že spoločnosť napriek aktuálnej nepriaznivej finančnej situácii prejavuje snahu o udržanie podnikania a vyhnutie sa úpadku spoločnosti (konkurz resp. reštrukturalizácia) a to najmä tým, že uzatvára dohody o postupnom splácaní a splátkové kalendáre za účelom splnenia svojich záväzkov“, pretože táto skutočnosť nie je zohľadňovaná správnym orgánom ani pri ukladaní sankcie, keďže ani ustanovenie § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa takúto skutočnosť nepovažujú za rozhodujúce kritérium pre určenie výšky postihu. Porušenie povinností vyplývajúcu zo zákona o ochrane spotrebiteľa viaže samotný zákon priamo na predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) cit. zákona účastník konania ako prevádzkovateľ ZDI, preto práve účastník konania zodpovedá za zistený nedostatok na základe objektívnej zodpovednosti, ktorej nie je možné zbaviť sa ani poukazovaním na skutočnosť, že

nedostatky neboli spôsobené úmyselne, resp. že boli „spôsobené nedbalosťou pri dobromyseľnom úmysle vybudovania detského ihriska na bezodplatné používanie.“ Je tiež potrebné uviesť, že výška pokuty je primeraná aj s ohľadom na rozhodovaciu prax kontrolného orgánu, keďže je určená v spodnej hranici rozmedzia v ktorom sú ukladané pokuty iným účastníkom konania za obdobné porušenie zákona. Odvolací orgán zároveň dodáva, že správny orgán pri určení výšky pokuty postupoval v súlade s ustanovením § 3 ods. 5 Správneho poriadku, v zmysle ktorého „správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely.“ Predmetné ustanovenie Správneho poriadku vyjadruje zásadu materiálnej rovnosti, ktorá vychádza z ústavného princípu rovnosti osôb pred zákonom vyjadreného v čl. 13 ods. 3 Ústavy SR, podľa ktorého rovnaké obmedzenia sa vzťahujú len na prípady, ktoré spĺňajú rovnaké ustanovené podmienky. Správne orgány sú povinné dodržiavať zásadu materiálnej rovnosti vo vzťahu k osobám, o ktorých právach, právach chránených záujmoch alebo povinnostiach rozhodujú v správnom konaní tak, aby nedochádzalo k ich diskriminácii. V nadväznosti na vyššie uvedené považuje odvolací orgán postup správneho orgánu, a tým aj výšku uloženú pokutu za primeranú v súlade s princípom, keď sa od uloženej pokuty očakáva represívno-výchovný a preventívny účinok.

K tvrdenie účastníka konania, že „... má za to, že vzhľadom na ust. § 3 ods. 4 Správneho poriadku by vzniknutý rozdiel v obdobných – porovnateľných prípadoch nebol neodôvodnený, nakoľko aktuálne finančná situácia spoločnosti odôvodňuje individuálny prístup a použitie nižšej sadzby pokuty, keďže už zaplatenie pokuty vo výške 1500 eur by mohlo byť pre spoločnosť likvidačné, minimálne hospodársky nepriaznivé v takom rozsahu, že by spoločnosť odvrátila svoj úpadok len s ťažkosťami a následky by pocítili aj už spomínané subjekty odlišné od spoločnosti aj jej obchodného vedenia“, správny orgán uvádza, že poukaz na predmetné ustanovenie Správneho poriadku je pre danú vec irelevantné a to vzhľadom na obsah tohto ustanovenia, ktoré znie: „Správne orgány sú povinné svedomite a zodpovedne sa zaoberať každou vecou, ktorá je predmetom konania, vybaviť ju včas a bez zbytočných prieťahov a použiť čo najvhodnejšie prostriedky, ktoré vedú k správne mu vybaveniu veci. Ak to povaha veci pripúšťa, má sa správny orgán vždy pokúsiť o jej zmierne vybavenie. Správne orgány dbajú na to, aby konanie prebiehalo hospodárne a bez zbytočného zaťažovania účastníkov konania a iných osôb.“

K ďalším skutočnostiam, na ktoré účastník konania poukazuje v podanom odvolaní, a síce, že „spoločnosť bezprostredne po oznámení nedostatkov zo strany správneho orgánu odstránila protiprávny stav, tým že zamedzila prístup a používanie detského ihriska...“, odvolací orgán uvádza, že uvedenú nápravu hodnotí pozitívne, avšak táto nie je dôvodom, ktorý by účastníka konania zbavoval jeho zodpovednosti za spoľahlivo zistené porušenie zákona. Zodpovednosť účastníka konania ako predávajúceho je v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa koncipovaná na objektívnom princípe, čo znamená, že účastník konania zodpovedá za svoje konanie bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) a bez ohľadu na okolnosti, ktoré daný výsledok (porušenie zákona) spôsobili. Pre posúdenie zodpovednosti účastníka konania je relevantný stav zistený v čase kontroly. Následné odstránenie nedostatkov po upozornení zo strany inšpektorov SOI, a teda zosúladenie skutkového stavu so stavom právnym je povinnosťou účastníka konania ako kontrolovanej osoby v zmysle § 7 ods. 3 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu. V zmysle uvedeného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu. Táto skutočnosť však nemá vplyv na zodpovednosť účastníka konania za ten nedostatok, ktorý bol zistený v čase kontroly. Odstránenie kontrolou zistených nedostatkov nie je zároveň ani dôvodom pre prehodnotenie výšky pokuty, ktorú uložil účastníkovi konania prvostupňový správny orgán. Odvolací orgán zdôrazňuje, že účastník konania je povinný zabezpečiť, aby pri svojej podnikateľskej činnosti dodržiaval všetky povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú z príslušných právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa. Jednou z týchto povinností je aj zabezpečiť, aby poskytoval služby spôsobom, ktorý umožňuje ich

riadne a bezpečné použitie, obzvlášť ak ide o zariadenie detského ihriska určeného pre používanie deťmi.

Odvolací správny orgán ohľadom výšky uloženej pokuty dáva účastníkovi konania do pozornosti, že pri stanovení výšky pokuty vymedzenej zákonom do 66 400 eur, bolo prihliadnuté na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti, zdôrazňujúc, že porušenie povinnosti predávajúceho došlo vo vzťahu k zariadeniu detského ihriska, ktoré slúži na využitie deťom. Možné následky uvedeného protiprávneho konania boli aj správnym orgánom prvého stupňa dôkladne zohľadnené pri určení výšky pokuty a preto námietky účastníka konania uvedené v odvolaní hodnotí odvolací správny orgán za subjektívne a neopodstatnené. Zároveň správny orgán poukazuje na správne a výstižné odôvodnenie rozhodnutia správneho orgánu prvého stupňa, s ktorým sa v plnom rozsahu stotožňuje a síce najmä, že „je potrebné zdôrazniť, že zariadenia detských ihrísk sú určené pre najrizikovejšiu skupinu – deti, ktoré sa počas hry nesústredia na možné riziká a preto by tieto mali byť redukované na najnižšiu možnú úroveň, čo však v tomto prípade vzhľadom na výskyt rizikových prvkov na ZDI nebolo splnené; nie je tak dosiahnutý cieľ zákona o ochrane spotrebiteľa vyjadrený v § 3 podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu svojho zdravia a bezpečnosti.“ Odvolací správny orgán sa zároveň stotožňuje s ostatným tvrdením správneho orgánu prvého stupňa, a síce, že „prevádzkovatelia detských ihrísk by sa mali z vlastnej iniciatívy zaujímať o bezpečnosť zariadení tak už pri zriaďovaní detského ihriska, ako aj v priebehu jeho používania a vykonávať pravidelné kontroly stavu ZDI a taktiež by mali likvidovať alebo rekonštruovať nevyhovujúce a bezpečnosť ohrozujúce zariadenia,“ čo účastník konania nedodrжал. Správny orgán ďalej uvádza, že pri určení výšky pokuty vychádzal zo zistení uvedených v inšpekčnom zázname a prihliadol na všetky zistené rizikové prvky kontrolovaných zariadení detského ihriska, najmä aj na to, že na ZDI sa nachádzali dve plošiny s výškou pádu 132cm a 145cm, ktorých zábrany obklopovali plošiny zo všetkých strán okrem vstupných a výstupných otvorov, pričom zábrany na plošinách boli vyhotovené formou medziráhlych vodorovných drevených latiek, ktoré by mohli deti pri pokusoch o lezenie použiť ako stupeň. Uvedené opomenutie zo strany účastníka konania mohlo spôsobiť, že si na nich ich detskí užívatelia, ktorí nie sú schopní posúdiť mieru hroziaceho rizika, spôsobia rôzne zranenia, ktoré však vzhľadom na zistené nedostatky mohli byť aj fatálne. S prihliadnutím na vyššie uvedené, odvolací orgán tvrdenia účastníka konania uvedené v podanom odvolaní, t.j. že pri určení výšky pokuty nebolo prihliadnuté na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti, považuje v plnom rozsahu za neopodstatnené. Konanie, ktorým je ohrozované zdravie či bezpečnosť spotrebiteľa (zvlášť s poukazom na maloleté deti) považuje aj odvolací správny orgán za spoločensky nebezpečné, teda po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa zisteného porušenia zákona pokutu uloženú vo výrokovej časti rozhodnutia považuje odvolací správny orgán za primeranú zistenému skutkovému stavu. Odvolací správny orgán súčasne uvádza, že v prípade záujmu o dohodu ohľadom splácania uloženej pokuty formou splátkového kalendára je potrebné sa obrátiť na odbor vymáhania pohľadávok na ústrednom inšpektoráte SOI v Bratislave.

Na základe hore uvedených skutočností pokladá odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Odvolací orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia. Výšku uloženej pokuty pokladá odvolací orgán za primeranú zistenému skutkovému stavu.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 EUR. Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliadalo najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Čo sa týka výšky uloženého postihu prvostupňový správny orgán uložil výšku postihu v zákonom stanovenej sadzbe do 66 400 eur; pokuta vo výške 1 500 eur nie je vzhľadom na hornú hranicu sadzby represívna, naďalej plní preventívnu funkciu. Vo sfére účastníka konania má uložená pokuta plniť úlohu výchovnú, ako aj represívnu a postihovať za protiprávne konanie. Z uvedeného dôvodu je žiaduce, aby bola citeľná v majetkovej sfére účastníka konania. Nemôže sa jednať o sankciu v zanedbateľnej výške, inak sa nedá predpokladať, že by plnila svoj účel. Odvolací orgán má za to, že správnym orgánom uložená pokuta plní taktiež preventívnu úlohu, najmä vo vzťahu k ostatným nositeľom totožných zákonných povinností (generálne pôsobenie), ktorých musí mať silu odradiť od protiprávneho postupu.

Správny orgán pri ukladaní výšky pokuty prihliadal na to, že predávajúci nezabezpečil poskytovanie služieb spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne a bezpečné použitie, keď kontrolou zameranou na plnenie požiadaviek na bezpečnosť ZDI a posúdenia ich rizikových faktorov, boli na ZDI, ktoré prevádzkuje, zistené vyššie uvedené skutočnosti, podrobne popísané tak v prvostupňovom, ako aj v predmetnom rozhodnutí. Je potrebné zdôrazniť, že zariadenia detských ihrísk sú určené pre najrizikovejšiu skupinu – deti, ktoré sa počas hry nesústredia na možné riziká a preto by tieto mali byť redukované na čo najnižšiu možnú úroveň, čo však v danom prípade vzhľadom na výskyt rizikových prvkov ZDI nebolo splnené. Uvedeným konaním účastníka konania tak nebol dosiahnutý jeden z hlavných cieľov zákona o ochrane spotrebiteľa vyjadrený v § 3 ods. 1 zákona, konkrétne právo na ochranu zdravia a bezpečnosti. Odvolací správny orgán taktiež poukazuje na odôvodnene rozhodnutia správneho orgánu prvého stupňa, v ktorom sa uvádza, že pokiaľ splnenie povinnosti poskytovať služby spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne a bezpečné použitie nezabezpečí samotný prevádzkovateľ ihriska, je nevyhnutné ochrániť detského užívateľa ako spotrebiteľa aktivitou orgánu dozoru, s ktorým sa v plnej miere stotožňuje. Správny orgán zároveň prihliadol na závažnosť konania, nakoľko predmetom boli detské ihriská, ktoré boli ponechané detským užívateľom v užívaní napriek ich nevyhovujúcemu stavu. Uvedené opomenutie zo strany účastníka konania mohlo spôsobiť, že si na nich ich detskí užívatelia, ktorí nie sú schopní posúdiť mieru hroziaceho rizika, spôsobia rôzne poranenia, ktoré však vzhľadom na zistené nedostatky mohli byť aj fatálne. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli pri určení výšky pokuty zohľadnené bolo porušenie práv spotrebiteľa, nesplnenie zákonnej povinnosti predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov, ako aj porušenie povinnosti poskytovať služby spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne a bezpečné použitie tým, že na ZDI boli zistené nedostatky, ktoré sú v rozpore s technickými požiadavkami ZDI určenými v norme STN EN 1176-1:2009 Zariadenia a povrch detských ihrísk Časť 1: Všeobecné bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy STN EN 1176-2:2009 Zariadenia a povrch detských ihrísk Časť 2: Ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy na hojdačky a tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom o ochrane spotrebiteľa, nakoľko si predávajúci nesplnil povinnosti vyplývajúce mu z kogentného ust. § 4 ods. 1 písm. h) zákona o ochrane spotrebiteľa. Konanie účastníka konania bolo vyhodnotené ako závažné najmä z dôvodu, že používatelia ZDI sú deti, ktoré nie sú schopné uvážiť mieru rizika, ktoré im pri hre hrozí. Pri určení výšky pokuty správny orgán prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ust. § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ má okrem iného právo na ochranu svojho zdravia a bezpečnosti vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol. Správny orgán prihliadol na obzvlášť vysokú spoločenskú nebezpečnosť stavu, kedy detské ihrisko nesplňa podmienky na jeho bezpečné použitie a z uvedeného dôvodu považuje kontrolné zistenia za závažné. Z hľadiska miery zavinenia správny orgán prihliadol aj na skutočnosť, že účastník konania, ako predávajúci, je povinný dodržiavať všetky podmienky podnikania, ktoré mu vyplývajú z platných právnych predpisov a to od začiatku vykonávania podnikateľskej činnosti, za porušenie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na zavinenie, a bez ohľadu na okolnosti, ktoré dané porušenie spôsobili.

Správny orgán má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku druhostupňový správny orgán odvolanie zamietla ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-02770616.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0712/99/2016**

Dňa : **21.03.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Norbert Csontos**, miesto podnikania – 946 51 Nesvady, Agátová 1093/12, IČO: 48 033 243, kontrola vykonaná dňa 29.09.2016 v prevádzke – Pánsky textil, Podzámska 36, Nové Zámky, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Nitre pre Nitriansky kraj, č. P/0275/04/2016, zo dňa 21.11.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **1 000 EUR, slovom: jedentisíc eur**, pre porušenie **§ 10a ods. 1 písm. k), § 13** vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

napadnuté rozhodnutie **m e n í** v časti výroku, ktorým bola uložená pokuta **tak, že** účastníkovi konania **Norbert Csontos**, miesto podnikania: 946 51 Nesvady, Agátová 1093/12, IČO: 48 033 243 **ukladá** podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov **pokutu vo výške 700,00 EUR (slovom: sedemsto eur)**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-02750416.

Ostatná časť výroku ostáva bez zmeny.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „*SOI*“) v Nitre pre Nitriansky kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Norbert Csontos - peňažnú pokutu vo výške 1 000,- €, pre porušenie povinností vyplývajúcich z ust. § 10a ods. 1 písm. k), § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „*zákon o ochrane spotrebiteľa*“). Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 29.09.2016 v prevádzke – Pánsky textil, Podzámska 36, Nové Zámky vykonaním kontrolného nákupu pozostávajúceho z *1 ks Pánske boxerky á 12,40 EUR/ks*, v celkovej hodnote 12,40 EUR zistené, že účastník konania ako predávajúci porušil povinnosť pred uzavretím zmluvy, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z.z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov). Ďalej bolo v rámci predmetnej kontroly zistené, že v kontrolovanej prevádzke sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo *8 textilných druhov výrobkov v celkovej hodnote 2915,60 EUR*, ku ktorým nebol zo strany účastníka konania pre spotrebiteľov zabezpečený údaj o materiálovom zložení výrobkov v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.

Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním napadnutého rozhodnutia č. P/0275/04/16 zo dňa 21.11.2016, ako aj konania, ktoré predchádzalo jeho vydaniu, odvolací orgán zistil dôvod na jeho zmenu. Správny orgán prvého stupňa uložil účastníkovi konania za porušenie vyššie uvedených ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa pokutu vo výške 1 000 EUR. Odvolací orgán má však za to, že vzhľadom na závažnosť, charakter, spôsob, ako aj následky protiprávneho konania je pokuta vo výške uloženej správnym orgánom neprimerane vysoká a pre splnenie represívno-výchovného účelu uloženej sankcie postačuje uloženie pokuty v nižšej sume. O znížení výšky pokuty rozhodol odvolací orgán aj s ohľadom na rozhodovacu prax správnych orgánov v danej, resp. obdobnej veci, a teda za účelom dodržania zásady správneho konania – materiálna rovnosť. Dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia odvolací orgán nezistil.

Povinnosťou účastníka konania ako predávajúceho bolo pred uzatvorením zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov) a povinnosť uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 29.09.2016 v prevádzke – Pánsky textil, Podzámska 36, Nové Zámky zistené, že účastník konania ako predávajúci porušil povinnosť pred uzavretím zmluvy, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), nakoľko v čase kontroly dňa 29.09.2016 bol vo vyššie uvedenej prevádzke vykonaný kontrolný nákup pozostávajúci z *1 ks Pánske boxerky á 12,40 EUR/ks, v celkovej hodnote 12,40 EUR*, pričom predávajúci pred uzavretím zmluvy (pred uskutočnením kontrolného nákupu) *žiadnym spôsobom* neposkytol inšpektorom SOI, vystupujúcim v pozícii spotrebiteľov, informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z.z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov). Ďalej bolo v rámci predmetnej kontroly zistené, že v kontrolovanej prevádzke sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo *8 druhov výrobkov v celkovej hodnote 2915,60 EUR*, ku ktorým nebol zo strany účastníka konania pre spotrebiteľov zabezpečený údaj o materiálovom zložení výrobku v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, tento bol poskytnutý iba v cudzojazyčných formách. Na ďalej uvedených druhoch výrobkoch bolo uvedené materiálové zloženie len ako: *100% Cotton/Coton*. Išlo o nasledovné druhy výrobkov:

- 40 ks Pánske tričko style 99010 á 16,60 EUR – spolu 664 EUR, 3K,
- 15 ks Pánske tričko style 63327 á 20 EUR – spolu 300 EUR, 3K,
- 9 ks Pánske tričko style 63382 á 32,90 EUR – spolu 296,10 EUR, 3K,
- 7 ks Pánske tričko style 63383 á 32,90 EUR – spolu 230,30 EUR, 3K,
- 6 ks Pánska mikina style 63337 á 38,60 EUR – spolu 231,60 EUR, 3K,
- 8 ks Pánska mikina style 63340 á 46,70 EUR – spolu 373,60 EUR, 3K,
- 9 ks Pánska polokošeľ style 61504 á 25 EUR – spolu 225 EUR, 3K,
- 10 ks Pánske rifle style 63132 á 59,50 EUR – spolu 595 EUR, 3K.

Vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu zo dňa 29.09.2016 predavačka p. A. P., prítomná pri kontrole uviedla, že porozumela a oboznámi majiteľa.

Uvedeným konaním účastníka konania došlo k porušeniu ustanovenia **§ 10a ods. 1 písm. k), § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa**.

Za zistené nedostatky účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

V podanom odvolaní zo dňa 05.12.2016 účastník konania žiada o zníženie výšky pokuty. S jej uložením súhlasí, no namieta výšku. K tomu uvádza, že obchod je novootvorený od 01.04.2016 a je veľa vecí a povinností, ktoré treba spĺňať pri prevádzkovaní obchodu. Je si vedomý, že všetko je povinný sledovať aj dodržiavať. Je vďačný, že kontrolou bol upozornený na nedostatky, ktoré boli ihneď odstránené aby mohol fungovať v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky. Uvádza, že jeho cieľom nie je oklamať štát ani daňové a ostatné orgány, chce však naďalej fungovať podľa predpisov. Má za to, že pokuta vo výške uloženej správnym orgánom ho obmedzí vo fungovaní, najmä keď je na začiatku podnikania. Za tri mesiace tržba pokryje len mesačné náklady a výdavky (daň, nájom, mzdy, atď...). Zároveň žiada o prehodnotenie výšky uloženej pokuty.

K tomu odvolací orgán uvádza, že preskúmal podkladové materiály k predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný a správne právne posúdený. Účastník konania nenamieta porušenie zákona, naopak je si vedomý, že pokuta bola uložená oprávnene, namieta však jej výšku.

Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa *„Predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom.“*

Podľa § 12 ods. 2 uvedeného zákona *„Predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený informáciami podľa osobitných predpisov“.*

Podľa čl. 14.1 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 z 27. septembra 2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (ďalej len „Nariadenie“) *„Textilné výrobky sa označujú etiketou alebo iným označením, aby sa uviedlo ich vláknové zloženie, pri každom sprístupnení na trhu. Označenie textilných výrobkov etiketou a iným označením je trvalé, ľahko čitateľné, viditeľné a prístupné a v prípade etikety aj pevne pripevnené.“*

Podľa čl. 16.3 Nariadenia *„Označenie etiketou alebo iné označenia sú v úradnom jazyku alebo jazykoch členského štátu, na ktorého území sa textilné výrobky sprístupňujú na trhu pre spotrebiteľa, pokiaľ dotknutý členský štát nestanoví inak.“*

Podľa § 13 uvedeného zákona *„Ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.“*

Po preskúmaní napadnutého rozhodnutia, zohľadnení námietok účastníka konania obsiahnutých v odvolaní a prehodnotení závažnosti, charakteru, následkov, ako aj spôsobu porušenia dotknutých ustanovení zákona, v spojitosti s rozhodovacou praxou správnych orgánov v rovnakej, resp. obdobnej veci, odvolací orgán dospel k záveru, že správnym orgánom uložená pokuta vo výške 1 000 EUR je neprimerane vysoká a pre splnenie represívno-výchovného účelu uloženej sankcie postačuje aj pokuta v nižšej výške. Z uvedeného dôvodu odvolací orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Dôvody, na ktoré poukazuje účastník konania však nie sú dôvodom pre zníženie uloženej pokuty, nakoľko tieto predstavujú výlučne subjektívne skutočnosti, na ktoré zákon nedovoľuje správnomu orgánu pri určení výšky pokuty prihliadnuť.

Zároveň uvedené skutočnosti nepredstavujú ani dôvod, pre ktorý by sa účastník konania zbavil zodpovednosti za porušenie zákona, keď ten ako predávajúci zodpovedá za porušenie zákona objektívne, tzn. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť), ako aj bez ohľadu na okolnosti, za ktorých k porušeniu zákona došlo.

Zároveň je potrebné uviesť, že pre posúdenie zodpovednosti účastníka konania je relevantný stav zistený v čase kontroly. Následné odstránenie zistených nedostatkov odvolací orgán hodnotí pozitívne, avšak uvedená skutočnosť nemá vplyv na zodpovednosť účastníka konania za zistené protiprávne konanie, nakoľko odstránenie zistených nedostatkov je povinnosťou, ktorá vyplýva kontrolovanej osobe z § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. Nakoľko porušenie povinností bolo zo strany správneho orgánu spoľahlivo preukázané, správny orgán si splnil svoju zákonnú povinnosť, keď účastníkovi konania uložil pokutu v zákonom stanovenom rozsahu.

V odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nepopiera ani neuvádza žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladá odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia. Nakoľko výšku uloženej pokuty považoval odvolací orgán za neprimerane vysokú, pristúpil k jej zníženiu tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 €.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliadlo najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na neposkytnutie informácie spotrebiteľovi o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov), ako aj vzhľadom na uvádzanie písomne poskytovaných informácií o materiálovom zložení textilných výrobkov (t.j. informácie podľa § 10a až § 12 zákona) len v cudzom jazyku u 8 druhov výrobkov v celkovej hodnote 2 915,60 EUR. Následkom protiprávneho konania účastníka konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa. V zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov, pričom danou povinnosťou predávajúceho zákonodarca zabezpečil vysokú úroveň ochrany spotrebiteľov a zároveň prispel k riadnemu fungovaniu vnútorného trhu tým, že zabezpečil, aby sa spotrebiteľia mohli v prípade sporu s predávajúcim obrátiť na subjekt alternatívneho riešenia spotrebiteľských sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia spotrebiteľských sporov. Informácia o materiálovom zložení textilných výrobkov je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku. Následkom neuvedenia predmetnej informácie spotrebiteľovi v zrozumiteľnej forme je skutočnosť, že tento nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku v štátnom jazyku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli pri určení výšky pokuty zohľadnené bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nespĺnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja. Nakoľko v danom prípade nebolo zistené opakované porušenie povinností predávajúceho v priebehu jedného roka, správny orgán pri určení výšky pokuty vychádzal z prvej vety ust. § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa a účastníkovi konania uložil pokutu do 66 400 EUR. Pri určení výšky pokuty sa prihliadlo aj na skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci je povinný dodržiavať všetky

povinnosti, ktoré mu vyplývajú z platných právnych predpisov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku bolo I. stupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0747/99/2016**

Dňa : **07.02.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Oxygen Cafe Lučenec s.r.o.**, miesto podnikania - **Ľ. Podjavorinskej 1852/9, 984 01 Lučenec, IČO:48 134 309**, kontrola vykonaná dňa 05.08.2016 v prevádzke – Kaviareň Oxygen Cafe & Bar, Námestie republiky, Lučenec, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický, č. P/0305/06/16, zo dňa 16.11.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **700,00 EUR, slovom: sedemsto eur**, pre porušenie § 4 ods.1 písm. a), § 4 ods.1 písm. d), § 18 ods.1 a § 10a ods.1 písm. k) vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, č. P/0305/06/16, zo dňa 16.11.2016 **potvrdzuje.**

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len SOI) v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Oxygen Cafe Lučenec s.r.o. - peňažnú pokutu vo výške 700 EUR, pre porušenie povinnosti podľa § 4 ods.1 písm. a), § 4 ods.1 písm. d), § 18 ods.1 a §10a ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo dňa 05.08.2016 na prevádzke: Kaviareň Oxygen Cafe & Bar, Námestie republiky, Lučenec, zistené porušenie povinnosti predávajúceho predávať výrobky v správnej miere alebo v správnom množstve; správne účtovať ceny pri predaji výrobkov; umiestniť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi; a informovať spotrebiteľa o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním vecí v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou predávajúceho bolo predávať výrobky v správnej miere alebo v správnom množstve; správne účtovať ceny pri predaji výrobkov; umiestniť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi; informovať spotrebiteľa o možnosti

obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bol dňa 05.08.2016 vykonaný kontrolný nákup v prevádzkarni: Kaviareň Oxygen Cafe & Bar, Námestie republiky, Lučenec za účelom dodržiavania zásad statočnosti pri predaji. Kontrolný nákup bol vykonaný v celkovej hodnote 6,12 eur, za ktorý obsluhujúci čašník účtoval 7,40 eur, t.j. o 1,28 eur viac v neprospech spotrebiteľa. Kontrolný nákup pozostával z výrobkov: 1 x 35ml ARARAT 7r. á 47,50 eur/l účtovaného v sume 1,90 eur, pričom správne mal byť účtovaný v sume 1,66 eur, čím predávajúci poškodil spotrebiteľa o 0,24 eur; 1 x 35 ml ARARAT 7r. á 47,50 eur/l účtovaného 1,80 eur, pričom správne mal byť účtovaný v sume 1,66 eur, čím predávajúci poškodil spotrebiteľa o 0,24 eur. Súčasťou kontrolného nákupu bola aj 2 x Presso káva s mliekom á 1,40 eur/1 porcia účtovaná v sume 3,60 eur, pričom správne mala byť účtovaná v sume 2,80 eur, čím predávajúci poškodil spotrebiteľa o 0,80 eur. Poškodenie spotrebiteľa v kontrolnom nákupe bolo celkom vo výške 1,28 eur a bolo spôsobené nedodržaním požadovanej deklarovanej miery u výrobku : 1x 40ml ARARAT 7r., keď v skutočnosti bolo podaných iba 1x 35ml ARARAT 7r. (1 x 34ml ARARAT 7r. + 1ml zohľadnená tolerancia) a 1 x 40ml ARARAT 7r., keď v skutočnosti bolo podaných iba 35ml ARARAT 7r (1 x 34ml ARARAT 7r. + 1ml zohľadnená tolerancia). Správnosť účtovania kontrolného nákupu bola odsúhlasená za prítomnosti účtujúceho čašníka a na základe ceny vedenej v elektronickej registračnej pokladnici, ako aj podľa platných cien uvedených v nápojovom lístku. Týmto konaním účastník porušil § 4 ods. 1 písm. a) a § 4 ods.1 písm. d) zákona o ochrane spotrebiteľa zákona o ochrane spotrebiteľa.

Vykonanou kontrolou bolo taktiež zistené, že v prevádzkarni účastníka konania sa na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi nenachádzal reklamačný poriadok, čím účastník konania porušil povinnosť riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv a za tým účelom zabezpečiť reklamačný poriadok na vhodnom a viditeľnom mieste. Týmto konaním účastník porušil § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Inšpektormi SOI bolo ďalej zistené, že účastník konania si nesplnil povinnosť informovať spotrebiteľa o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom – zákon č.391/2015 Z.z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj „zákon č. 391/2015 Z.z.“). Kontrolovaná osoba teda po vykonaní kontrolného nákupu inšpektormi SOI si nesplnila informačnú povinnosť a neinformovala spotrebiteľa žiadnym spôsobom, ústne alebo písomnou informáciou o možnosti obrátenia sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov. Uvedeným konaním účastník konania porušil §10a ods.1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

V podanom odvolaní účastník konania ako konateľ spoločnosti uvádza, že kontrolovanú prevádzku prevádzkuje spoločnosť len od júna 2016 a kontrola sa uskutočnila v auguste. O vykonaní, priebehu a výsledku kontroly ako konateľ spoločnosti nemal vedomosť z dôvodu, že pracovník, ktorý bol na prevádzke v čase kontroly ho o vykonanej kontrole neinformoval. V čase oznámenia o začatí správneho konania bol vážne chorý, čo môže doložiť aj potvrdením od lekára a preto nemohol na oznámenie reagovať. V odvolaní ďalej uvádza, že reklamačný poriadok bol spolu s požadovanou informáciou o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov zavesený na boku baru od začiatku spustenia prevádzky a je tam aj v súčasnosti a bol tam aj v čase kontroly. Je na viditeľnom mieste a je viditeľný zvnútra baru aj cez okno zvonka. Nie je viditeľný len v prípade množstva ľudí, ktorí ho prekrývajú, čo musel byť aj prípad v čase kontroly. Pracovník Mário Košík na túto skutočnosť kontrolu neupozornil, pretože celá situácia bola vzhľadom na nával zákazníkov a absenciu kolegu veľmi stresujúca, vykonávať a požadovať reakcie od obsluhy za plnej prevádzky, pri mimoriadnom výpadku kolegu tak v stresujúcej situácii

hraničí so šikanovaním. Škoda vo výške 1,28 eur vznikla tým, že obsluhujúci čašník si pomýlil jednotlivé stoly, čo potvrdila aj kontrola, a keďže zákazník mal možnosť vopred predložený kontrolný bloček pred platením skontrolovať, bola by za normálnych okolností chyba hneď napravená. Uvedený pracovník sa následne rozhodol pracovný pomer vzťah ukončiť, čo považoval za dôvod, prečo nepovažoval za dôležité vyjadriť sa k výsledkom kontroly. Na záver účastník konania uvádza, že vzhľadom k tomu, že spoločnosť za rok 2016 nedosiahla zisk, výška uloženej pokuty 700 eur je pre spoločnosť likvidačná.

Odvolací orgán preskúmaním napadnutého rozhodnutia prvostupňového správneho orgánu a dospel k záveru, že účastník konania v podanom odvolaní nevyvrátil skutkový stav. Pre správny orgán je rozhodujúce porušenie zákonnej povinnosti, ktoré bolo spoľahlivo zistené vykonanou kontrolou SOI zo dňa 05.08.2016. Pri posudzovaní veci správny orgán nemôže prihliadať na subjektívnu stránku veci (ako napr. ojedinelá chyba ľudského faktora alebo osobitý charakter výrobku).

Pri postihovaní účastníka konania správny orgán postupoval na základe zákona o ochrane spotrebiteľa podľa ktorého je predávajúci povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti, miere alebo v správnom množstve a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov; a je aj povinný správne účtovať ceny pri predaji výrobkov. Zo zaznamenaného skutkového stavu z času kontroly vyplýva, že predávajúci porušil uvedené povinnosti. Nedodržaním deklarovanej miery u odpredávaných výrobkov zo strany predávajúceho, došlo k predraženiu nákupu spotrebiteľa o sumu vo výške 0,48 eur a poškodenie spotrebiteľa v kontrolnom nákupe je vo výške 0,80 eur, teda celková výška poškodenia spotrebiteľa predstavuje 1,28 eur. Poškodenie spotrebiteľa je natoľko vážne, že správny orgán nemôže prehodnotiť zistený skutkový stav. K námietkam účastníka konania, že „škoda vo výške 1,28 eur vznikla tým, že obsluhujúci čašník si pomýlil jednotlivé stoly, čo potvrdila aj kontrola, a keďže zákazník mal možnosť vopred predložený kontrolný bloček pred platením skontrolovať, bola by za normálnych okolností chyba hneď napravená ...“, správny orgán uvádza, že tieto tvrdenia účastníka konania nezbavujú zodpovednosti za kontrolou zistený protiprávny stav. Účastník konania ako podnikateľský subjekt je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky a predaja výrobkov alebo poskytovania služieb; za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. Povinnosť predávať výrobky v správnej miere viaže zákon o ochrane spotrebiteľa priamo na predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b/ cit. zákona účastník konania, preto práve účastník konania zodpovedá za zistený nedostatok na základe objektívnej zodpovednosti, ktorej nie je možné zbaviť sa poukazovaním na skutočnosť, že nedostatok bol spôsobený zamestnancom neúmyselne, resp. v strese. Bolo predovšetkým povinnosťou účastníka konania prijať také opatrenia, aby „aj v prípade absencie zamestnanca a následného návalu zákazníkov, ktorí spôsobili, že zamestnanec konal v strese...“, nedochádzalo k porušovaniu povinností vyplývajúcich z právnych predpisov. Je potrebné zdôrazniť, že za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona o ochrane spotrebiteľa zodpovedá kontrolovaný podnikateľ a to bez ohľadu na zavinenie, príp. skutočnosť, že nedostatok bol spôsobený zamestnancom podnikateľa. Skutočnosť, že nedostatok bol spôsobený neúmyselne, resp. z nepozornosti zamestnanca neodôvodňuje zníženie výšky postihu, ktorá je primeraná zistenému poškodeniu spotrebiteľa počas kontrolného nákupu.

V prípade námietky účastníka konania, že „reklamačný poriadok bol spolu s požadovanou informáciou o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov zavesený na boku baru od začiatku spustenia prevádzky a je tam aj v súčasnosti a bol tam aj v čase kontroly; je na viditeľnom mieste a je viditeľný zvnútra baru aj cez okno zvonka, ale nie je viditeľný len v prípade množstva ľudí, ktorí ho prekrývajú, čo musel byť aj prípad v čase kontroly...“, správny orgán uvádza, že uplatnenie reklamácie je jednostranný právny úkon, ktorého formálny postup sa riadi podľa zákona o ochrane spotrebiteľa. Predmetný zákon výslovne požaduje, aby bol spotrebiteľ už v čase ponuky výrobku informovaný o svojich právach a podmienkach pre uplatnenie

zodpovednosti za vady služieb prostredníctvom reklamačného poriadku. Účastník konania bol v zmysle zákonnej požiadavky povinný **umiestniť reklamačný poriadok na viditeľnom a dostupnom mieste v prevádzkovej jednotke**. Absencia reklamačného poriadku v ktorom by bol spotrebiteľ riadne informovaný o podmienkach a spôsobe uplatnenia reklamácie, môže spotrebiteľovi sťažiť uplatňovanie jeho práv vyplývajúcich zo zodpovednosti za vady poskytovaných služieb. Ako vyplýva z kontrolných zistení, reklamačný poriadok sa na kontrolovanej prevádzke nenachádzal v čase kontroly vôbec; opačné tvrdenie účastníka konania považuje správny orgán za účelové. **Zákon o ochrane spotrebiteľa požaduje umiestniť reklamačný poriadok na viditeľné a dostupné miesto pre spotrebiteľa v každom prípade.** Z napadnutého rozhodnutia jednoznačne vyplýva, že predmetom postihu je zistenie, že reklamačný poriadok sa v čase kontroly nenachádzal na prevádzke; čo nespochybnil ani zamestnanec účastníka konania prítomný pri výkone kontroly, dôkazom čoho je inšpekčný záznam zo dňa 05.08.2016; a napokon žiadnym relevantným spôsobom nepreukázal opak kontrolného zistenia inšpektormi SOI ani účastník konania. Odvolací správny orgán ďalej uvádza, že následkom absencie informácie ohľadne možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v určitých prípadoch došlo k porušeniu práva spotrebiteľa na informácie. Cieľom zákona č. 391/2015 Z.z. je vytvorenie novej možnosti pre spotrebiteľov riešiť svoj spor s predávajúcim rýchlo, efektívne, menej formálne a predovšetkým bezplatne, resp. len s minimálnymi nákladmi. Ide o dosiahnutie zmierlivého riešenia, resp. dohody medzi spotrebiteľom a predávajúcim o vyriešení sporu, ktorá sa po súhlase oboch strán s jej znením stáva záväzným právnym aktom. Neuvedením informácie pre spotrebiteľa o možnosti a podmienkach riešenia sporu prostredníctvom systému alternatívneho riešenia sporov mohlo byť spotrebiteľovi sťažené, resp. znemožnené právo zúčastniť sa alternatívneho riešenia sporov, nakoľko priemerný spotrebiteľ nedisponuje odbornými znalosťami o uvedenej možnosti riešenia sporu, resp. nie je informovaný o jej podmienkach a rovnako ani o možnosti riešenia spotrebiteľského sporu online. Práve pre tieto dôvody kladie aj odvolací orgán dôraz na to, aby spotrebiteľ bol o tejto možnosti riadne informovaný pred uzavretím zmluvy v zmysle § 10a ods.1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa.

K námietke účastníka konania, že „podnikateľskú činnosť vykonáva od júna 2016 a že spoločnosť za rok 2016 nedosiahla zisk a výška uloženej pokuty 700 eur je pre spoločnosť likvidačná,“ správny orgán uvádza, že v prípade zisteného porušenia zákona je správny orgán povinný pristúpiť k uloženiu postihu, čo vyplýva zo znenia § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, preto nemožno upustiť od uloženia postihu. Čo sa týka výšky uloženého postihu, úvahy správneho orgánu, ktoré ho viedli k uloženiu pokuty vo výške určenej v napadnutom rozhodnutí, sú uvedené v odôvodnení rozhodnutia. Odvolací orgán zastáva názor, že správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil okolnosti daného prípadu ako aj dôvody zisteného porušenia, výšku postihu preto pokladá vzhľadom na skutkové zistenia za primeranú. Pre spotrebiteľa, ktorého práva boli ohrozené protiprávnym konaním účastníka konania, nie je významný rozsah a dĺžka podnikania predávajúceho, táto skutočnosť nie je zohľadňovaná správnym orgánom ani pri ukladaní sankcie, keďže ani ustanovenie § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa takúto skutočnosť nepovažujú za rozhodujúce kritérium pre určenie výšky postihu. Porušenú povinnosť vyplývajúcu zo zákona o ochrane spotrebiteľa viaže samotný zákon priamo na predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) cit. zákona účastník konania, preto práve účastník konania zodpovedá za zistený nedostatok na základe objektívnej zodpovednosti, ktorej nie je možné zbaviť sa poukazovaním na skutočnosť, že nedostatky neboli spôsobené úmyselne. Podnikateľské pomery, rovnako ako aj finančná situácia, sú skutočnosti čisto subjektívneho charakteru, ktoré SOI neskúma a zákon ich pri ukladaní pokút nezohľadňuje. S prípadnou žiadosťou o úhradu uloženej pokuty vo forme splátok sa je možné obrátiť na odbor vymáhania pohľadávok na Ústrednom inšpektoráte SOI so sídlom v Bratislave. Charakter protiprávneho konania, rozsah zisteného porušenia povinnosti, ako aj možné následky, ktoré spočívajú v poškodení spotrebiteľa odôvodňujú uloženie pokuty vo výške určenej v rozhodnutí inšpektorátu

SOI. Povinnosti vyplývajúce z § 4 ods. 1 písm. a) a d), § 10a ods.1 písm. k) a § 18 ods.1 zákona o ochrane spotrebiteľa viaže zákon o ochrane spotrebiteľa priamo na predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) cit. zákona účastník konania. Čo sa týka výšky uloženého postihu prvostupňový správny orgán uložil výšku postihu v zákonom stanovenej sadzbe do 66 400 eur; pokuta vo výške 700 eur nie je vzhľadom na hornú hranicu sadzby represívna, naďalej plní preventívnu funkciu.

Odvolačný orgán trvá na kontrolných zisteniach, uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 05.08.2016. Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu.

V odvolaní účastník konania neuvádza žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky. Na základe hore uvedených skutočností pokladá odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinnosti ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, dovozcovi alebo dodávateľovi alebo osobe uvedenej v § 26 pokutu do 66 400 eur.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Správny orgán pri ukladaní výšky pokuty prihliadal na to, že následkom porušenia povinnosti predávať výrobky v správnej miere a správne účtovať ceny pri predaji výrobkov zo strany účastníka konania bolo ohrozenie ekonomických záujmov spotrebiteľa, ako aj na to, že neuvedením informácie pre spotrebiteľa o možnosti a podmienkach riešenia sporu prostredníctvom systému alternatívneho riešenia sporov mohlo byť spotrebiteľovi sťažené, resp. znemožnené právo zúčastniť sa alternatívneho riešenia sporov, nakoľko priemerný spotrebiteľ nedisponuje odbornými znalosťami o uvedenej možnosti riešenia sporu, resp. nie je informovaný o jej podmienkach a rovnako ani o možnosti riešenia spotrebiteľského sporu online. Absencia reklamačného poriadku, v ktorom by bol spotrebiteľ riadne informovaný o podmienkach a spôsobe uplatnenia reklamácie, môže spotrebiteľovi sťažiť uplatňovanie jeho práv vyplývajúcich zo zodpovednosti za vady poskytovaných služieb. Správny orgán pri ukladaní výšky pokuty prihliadal aj na poškodenie spotrebiteľa vo výške 1,28 eur, ktoré je natoľko vážne, že odvolací orgán nemôže výšku uloženej pokuty znížiť. Je tiež potrebné uviesť, že výška pokuty je primeraná aj s ohľadom na rozhodovaciu prax kontrolného orgánu, keďže je určená v spodnej hranici rozmedzia v ktorom sú ukladané pokuty iným účastníkom konania za obdobné porušenie zákona. Správny orgán má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku druhostupňový správny orgán odvolanie zamietla ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-03050616.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0429/99/2016**

Dňa : **14.03.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **PreFiDom, s.r.o.**, sídlo – 942 01 Šurany, Jiráskova 1A, IČO: 36 743 364, kontrola vykonaná dňa 17.02.2016 a dňa 26.04.2016 v prevádzke – PreFiDom, realitná kancelária, Hasičská 9, Šurany, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Nitre pre Nitriansky kraj, č. P/0116/04/2016, zo dňa 28.06.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **1 000 EUR, slovom: jedentisíc eur**, pre porušenie **§ 4 ods. 2 písm. b) v nadväznosti na ust. § 3 ods. 3** vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

napadnuté rozhodnutie **m e n í** v časti výroku, ktorým bola uložená pokuta **tak, že** účastníkovi konania **PreFiDom, s.r.o.**, sídlo: 942 01 Šurany, Jiráskova 1A, IČO: 36 743 364 **ukladá** podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov **pokutu vo výške 800,00 EUR (slovom: osemsto eur)**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-01160416.

Ostatná časť výroku ostáva bez zmeny.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „*SOI*“) v Nitre pre Nitriansky kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – PreFiDom, s.r.o. - peňažnú pokutu vo výške 1 000 EUR, pre porušenie § 4 ods. 2 písm. b) v nadväznosti na § 3 ods. 3 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „*zákon o ochrane spotrebiteľa*“). Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 26.04.2016 v prevádzke – PreFiDom, realitná kancelária, Hasičská 9, Šurany zistené, že účastník konania porušil zákaz upierať spotrebiteľovi práva podľa § 3, pričom každý spotrebiteľ má právo na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním napadnutého rozhodnutia č. P/0116/04/16 zo dňa 28.06.2016, ako aj konania, ktoré predchádzalo jeho vydaniu, odvolací orgán zistil dôvod na jeho zmenu. Správny orgán prvého stupňa uložil účastníkovi konania za porušenie vyššie uvedeného zákazu vyplývajúceho zo zákona o ochrane spotrebiteľa pokutu vo výške 1 000 EUR. Odvolací orgán má však za to, že vzhľadom na závažnosť, charakter, spôsob, ako aj následky protiprávneho konania

je pokuta vo výške uloženej správnym orgánom neprimerane vysoká a pre splnenie represívno-výchovného účelu uloženej sankcie postačuje uloženie pokuty v nižšej sume. Dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia odvolací orgán nezistil.

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej 26.04.2016 v prevádzke – PreFiDom, realitná kancelária, Hasičská 9, Šurany zistené, že účastník konania porušil zákaz upierať spotrebiteľovi práva podľa § 3, pričom každý spotrebiteľ má právo na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách, nakoľko v čase kontroly v hore uvedenej prevádzke bolo pri prešetrení podnetu spotrebiteľa č. 26/2016 zistené, že účastník konania v tlačive „ZÁZNAM O VYKONANEJ OBHLIADKE“ zo dňa 10.08.2015, ktorý bol podpísaný zástupcom účastníka konania a spotrebiteľkou, dojednal podmienky spôsobujúce značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, nakoľko pre prípad porušenia povinnosti zo strany účastníka konania nebola dohodnutá žiadna sankcia, pričom sankcia bola dohodnutá iba pre spotrebiteľov v znení: „*V prípade uzatvorenia kúpnej zmluvy mimo realitnej kancelárie, sa budúci kupujúci zaväzuje uhradiť zmluvnú pokutu vo výške € 2 000,- z predajnej sumy nehnuteľnosti, ktorej obhliadku zabezpečil sprostredkovateľ predaja, to do 10-tich dní odo dňa uzatvorenia kúpnej zmluvy s predávajúcim nehnuteľnosti.*“

Uvedeným konaním účastníka konania došlo k porušeniu ustanovenia **§ 4 ods. 2 písm. b) v nadväznosti na ust. § 3 ods. 3 zákona o ochrane spotrebiteľa**.

Za zistený nedostatok účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

V podanom odvolaní zo dňa 04.07.2016 účastník konania žiada o zmiernenie uloženej pokuty, a k tomu uvádza, že nebolo v jeho úmysle poškodiť spotrebiteľa, ale chrániť sa pred spotrebiteľom, ktorému bol ochotný pomôcť pri kúpe nehnuteľnosti a bral to vážne a úprimne v tejto veci mu pomôcť. Účastník konania je realitný maklér a konateľ spoločnosti, ktorý má výdaje s inzerciou, s vycestovaním za každým klientom za danou nehnuteľnosťou a obhliadkový list mu slúži na ochranu. Žiada o zníženie výšky pokuty na sumu 100 EUR. Uvádza, že v prípade, že by musel vyplatiť uloženú pokutu, malo by to za následok nepredĺženie inzercie pre dané nehnuteľnosti, nereklamovanie nehnuteľností, málo obhliadok s klientmi, nevyplatenie sociálnej, zdravotnej starostlivosti, čo by malo ďalšie následky. Ďakuje za vyjdenie v ústrety.

K tomu odvolací orgán uvádza, že preskúmal podkladové materiály k predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný a správne právne posúdený. Účastník konania nenamietal skutkový stav a jeho právnu kvalifikáciu, namietal výšku uloženej pokuty, ktorú odvolací orgán z vyššie uvedených dôvodov primerane znížil tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Účastník konania poukazuje vo svojom odvolaní na subjektívne skutočnosti, ktoré nemajú vplyv na prehodnotenie výšky uloženej pokuty, ani na zodpovednosť účastníka konania za spoľahlivo zistené porušenie zákona. Účastník konania za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona o ochrane spotrebiteľa zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť), ako aj bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, za ktorých k porušeniu zákona došlo. K určení výšky pokuty je potrebné uviesť, že zákon neumožňuje správnemu orgánu prihliadať na subjektívne okolnosti. Odvolací orgán však po zohľadnení zákonných kritérií v zmysle ust. § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, t.j. závažnosť, charakter, spôsob a následky protiprávneho konania, zhodnotil, že výška pokuty stanovená správnym orgánom je neprimerane vysoká a pristúpil k jej zníženiu.

Odvolací orgán považuje konanie účastníka konania v predmetnom prípade za závažné, keď účastník konania stanovil peňažnú sankciu – pokutu pre spotrebiteľa, v prípade, ak ten poruší podmienky dohodnuté v obhliadkovom liste, zároveň však neposkytol žiadnu ochranu spotrebiteľovi v podobe určenia sankcie aj pre predávajúceho – účastníka konania pre prípad porušenia povinností z jeho strany. Účastník konania sa vyjadril, že stanovenie uvedenej zmluvnej pokuty pre spotrebiteľa mu slúži na ochranu pred spotrebiteľom, ktorý by si kúpu nehnuteľnosti

po podpise obhliadkového listu rozmyslel, a to aj vzhľadom na vynaložené náklady v súvislosti s inzerciou, resp. vycestovaním za každým klientom. Odvolací orgán, rovnako ani správny orgán prvého stupňa nepopiera právo predávajúceho stanoviť si pokutu a jej výšku pre klientov za účelom pokrytia vyššie uvedeného prípadu, v danom prípade však nemožno zabúdať aj na záujmy spotrebiteľa, ktorý má rovnako právo na ochranu pred konaním predávajúceho, ktorý by sa po podpise obhliadkového listu napr. rozhodol pre sprostredkovanie predaja nehnuteľnosti inému subjektu. Spotrebiteľ, ktorý by mal o kúpu danej nehnuteľnosti záujem by rovnako venoval čas, resp. náklady na dopravu súvisiace s dostavením sa na obhliadku danej nehnuteľnosti, preto nemožno len jednostranne brať do úvahy záujmy a vynaložené náklady zo strany predávajúceho. Pri určení výšky pokuty bolo zohľadnené použitie neprijateľných podmienok už v štádiu podpisovania predmetného tlačiva, pričom aj daná písomná dohoda má pre záväzkový vzťah značný význam, nakoľko je dôkazom špecifikujúcim zmluvné strany a obsah záväzkov, ku ktorým sa dané strany zaviazali. Relevantnou je tiež skutočnosť, že spotrebiteľ je v danom prípade spravidla laikom a predávajúci tým subjektom, ktorý je povinný v rámci svojej podnikateľskej činnosti konať v súlade s odbornou starostlivosťou vo vzťahu k spotrebiteľovi, nakoľko sa jedná o jeho predmet konania a má dbať o riadne plnenie svojich povinností, ktoré mu vyplývajú nielen zo zákona, ale aj zo zmlúv. Konaním účastníka konania došlo k porušeniu práva spotrebiteľa na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách. Zároveň konaním účastníka konania mohlo dôjsť ku situácii, že v prípade, ak by účastník konania ako predávajúci sprostredkoval predaj nehnuteľnosti inému ako spotrebiteľovi uvedenému v obhliadkovom liste, daný spotrebiteľ by nebol krytý žiadnou sankciou pre predávajúceho, napriek skutočnosti, že by ten vynaložil úsilie, čas, ako aj prípadné náklady v súvislosti s obhliadkou nehnuteľnosti. Aj uvedené skutočnosti boli pri určení výšky pokuty zohľadnené, avšak po posúdení závažnosti, charakteru, spôsobu, ako aj následkov (vzniknutých, hroziacich) odvolací orgán zhodnotil, že pre naplnenie represívno-výchovného účelu pokuty postačí aj uloženie pokuty v nižšej sume. Z uvedeného dôvodu odvolací orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. Nakoľko porušenie predmetného zákazu bolo zo strany správneho orgánu spoľahlivo preukázané, správny orgán si splnil svoju zákonnú povinnosť, keď účastníkovi konania uložil pokutu v zákonom stanovenom rozsahu.

V odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nepopiera ani neuvádza žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za zistený nedostatok.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladá odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia. Nakoľko výšku uloženej pokuty považoval odvolací orgán za neprimerane vysokú, pristúpil k jej zníženiu tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 €.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliadlo najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia zákazu, spôsob a následky porušenia zákazu. Účastník konania ako predávajúci porušil zákaz upierať spotrebiteľovi právo na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách tým, že v tlačive „ZÁZNAM Z VYKONANEJ OBHLIADKY“ zo dňa 10.08.2015, ktorý bol podpísaný zástupcom účastníka konania a spotrebiteľkou, dojednal podmienky spôsobujúce značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, nakoľko pre prípad porušenia

povinnosti zo strany účastníka konania nebola dohodnutá žiadna sankcia, pričom sankcia bola dohodnutá iba pre spotrebiteľov, a to konkrétne v znení: „*V prípade uzatvorenia kúpnej zmluvy mimo realitnej kancelárie, sa budúci kupujúci zaväzuje uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 2 000,- z predajnej sumy nehnuteľnosti, ktorej obhliadku zabezpečil sprostredkovateľ predaja, to do 10-tich dní odo dňa uzatvorenia kúpnej zmluvy s predávajúcim nehnuteľnosti.*“ Konaním účastníka konania došlo na jednej strane k nedodržaniu zákazu predávajúceho a na strane druhej k porušeniu tomu zodpovedajúceho práva spotrebiteľa na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách. Zároveň konaním účastníka konania mohlo dôjsť ku situácii, že v prípade, ak by účastník konania ako predávajúci sprostredkoval predaj nehnuteľnosti inému ako spotrebiteľovi uvedenému v obhliadkovom liste, daný spotrebiteľ by nebol krytý žiadnou sankciou pre predávajúceho, napriek skutočnosti, že by ten vynaložil úsilie, čas, ako aj prípadné náklady v súvislosti s obhliadkou nehnuteľnosti. Ďalej sa pri určení výšky pokuty zohľadnilo použitie neprijateľných podmienok už v štádiu podpisovania predmetného tlačiva, pričom aj takáto písomná dohoda má pre záväzkový vzťah značný význam, nakoľko je dôkazom špecifikujúcim zmluvné strany a obsah záväzkov, ku ktorým sa tieto zaviazali. Je potrebné tiež uviesť, že v danom vzťahu je spotrebiteľ laikom, a práve predávajúci je tým subjektom, ktorý má konať s odbornou starostlivosťou, nakoľko sa jedná o jeho predmet podnikania a má dbať o riadne plnenie si zákonných, ako ja zmluvných povinností. Spotrebiteľ v dobrej viere uzatvára zmluvu s predávajúcim, od ktorého očakáva, že vzhľadom na jeho podnikanie koná v súlade s odbornou starostlivosťou, čo zodpovedá poctivému prístupu v podnikaní. Vyššie cit. formulácia v obhliadkovom liste, zaväzujúca spotrebiteľa k zaplateniu zmluvnej pokuty v prípade nedodržania tam stanovených podmienok, predstavuje neprijateľnú zmluvnú podmienku, ktorá je spôsobilá vytvoriť značnú nerovnosť v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, nakoľko účastníkovi konania umožňovala vyvodiť sankciu pre spotrebiteľov, ale pre samotného účastníka konania ako predávajúceho nebola určená žiadna sankcia pre prípad porušenia podmienok z jeho strany. Zohľadnená bola skutočnosť, že táto podmienka sa nachádzala v tlačive, ktorého obsah spotrebiteľ podstatným spôsobom neovplyvňuje. Navyše spotrebiteľ vzhľadom na nedostatok skúseností nie je objektívne schopný posúdiť charakter a možný dopad jednotlivých zmluvných podmienok na jeho práva pri vzniku zmluvného vzťahu. Prihliadlo sa na skutočnosť, že účel právnych predpisov poskytujúcich spotrebiteľom, ktorí uzatvárajú spotrebiteľské zmluvy zvýšenú ochranu, nebol z dôvodov porušenia uvedeného zákazu splnený. Vzhľadom na uvedené považuje odvolací orgán konanie účastníka konania za závažný zásah do práv spotrebiteľa. Nakoľko v danom prípade nebolo zistené opakované porušenie povinnosti predávajúceho v priebehu jedného roka, správny orgán pri určení výšky pokuty vychádzal z prvej vety ust. § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa a účastníkovi konania uložil pokutu do 66 400 EUR. Pri určení výšky pokuty sa prihliadlo aj na skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci je povinný dodržiavať všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú z platných právnych predpisov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku bolo I. stupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0312/99/2016**

Dňa : **01.03.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **SONI, s.r.o., sídlo: Jarná 390/13, 093 01 Vranov nad Topľou, IČO: 43 888 500**, kontrola vykonaná dňa 10.11.2015 v prevádzkarni VO – textil, obuv, hračky, drogéria, darčeky, domáce potreby, galantéria, Rastislavova 93, Košice, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. P/0472/08/15, zo dňa 24.03.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **500,00 EUR, slovom: päťsto eur**, pre porušenie § 12 ods. 2 v nadväznosti na § 12 ods. 7 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamietla a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. P/0472/08/15, zo dňa 24.03.2016 **potvrdzuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Košiciach pre Košický kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – SONI, s.r.o. – peňažnú pokutu vo výške 500,- €, pre porušenie ustanovenia § 12 ods. 2 v nadväznosti na § 12 ods. 7 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 10.11.2015 v prevádzkarni účastníka konania zistené, že tento porušil povinnosť zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj dovozcovi.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2, ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj dovozcovi; čo účastník konania porušil.

Dňa 10.11.2015 v prevádzkarni VO – textil, obuv, hračky, drogéria, darčeky, domáce potreby, galantéria, Rastislavova 93, Košice vykonali inšpektori SOI kontrolu, pri ktorej bolo zistené porušenie § 12 ods. 2 v nadväznosti na § 12 ods. 7 zákona o ochrane spotrebiteľa, keď pri kontrole bolo zistené, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 16 druhov výrobkov v celkovej hodnote 1590,90 EUR, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to

chýbajúce označenie údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke pre predaj nachádzali tieto druhy výrobkov: 15ks dámska kabelka kód 5103100520 á 6,00 €/ks; 12ks dámska kabelka kód 0010480 art. 8472 á 4,80 €/ks; 56ks dámska skladacia kabelka á 0,45 €/ks; 28ks dámska kabelka spoločenská kód 81281100380 á 3,80 €/ks; 31ks dámska kabelka Black 0-274 á 5,80 €/ks; 41ks dámska plážová kabelka 100220 á 2,20 €/ks; 18ks dámska plážová kabelka 100240 á 2,40 €/ks; 46ks obrus stolový (rôzne motívy) á 4,50 €/ks, 150 párov vložky do topánok (rôzne veľkosti) á 0,65 €/pár; 20ks dekoračná figúrka v tvare psíka á 0,60 €/ks; 24ks dekoračná figúrka v tvare Eiffelovej veže á 0,40 €/ks; 3ks dekoračné sošky anjelov á 7,00 €/ks; 36ks dekoračná deka kód 100480 á 4,80 €/ks; 26ks dámsky pulóver á 8,40 €/ks; 50ks detská čiapka v tvare opice á 1,20 €/ks, vyššie uvedené výrobky neboli označené žiadnym spôsobom údajom o výrobcovi alebo aj o dovozcovi.

Za zistené nedostatky účastník konania, ako dodávateľ, v zmysle § 2 písm. e) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

Vo svojom odvolaní účastník konania uviedol, že správny orgán mylne aplikoval právne predpisy, nedostatočne a neobjektívne zistil a hlavne nezdôvodnil v rozhodnutí primeranosť povinnosti uvedených v § 12 ods. 2 zákona pre kontrolovaného účastníka konania. Tvrdí, že pri kontrole nedostatočne zistil skutkový stav, keď ďalej nezisťoval dodávateľa kontrolovaných výrobkov pre účastníka konania za účelom zistenia, či aj tento dodávateľ nesplnil požiadavky cit. zákona. Účastník konania ďalej tvrdí, že „...rozhodnutie neobsahuje dôležité zistenie pre vyvodenie sankcie, a to skutočnosť, kde sa kontrolované výrobky nachádzali v čase kontroly, okrem všeobecného „...v ponuke na predaj...“, či už boli pripravené priamo na distribúciu, resp. sa nachádzali na mieste, kde sa distribúcia výrobkov nevykonáva, výrobky mohli byť ešte v štádiu doplňovania potrebných a požadovaných údajov...“, a teda, že správny orgán v podklade pre rozhodnutie neuvádza presný opis miesta, kde sa kontrolované výrobky nachádzali v čase kontroly, a taktiež že, „...správny orgán neuviedol v podklade pre rozhodnutie ani v samotnom rozhodnutí na predaj komu mali byť predmetné výrobky ponúkané...“. Ďalej tiež tvrdí, že správny orgán pri zisťovaní a posudzovaní spáchania správneho deliktu a jeho následným určením vo výrokovej časti rozhodnutia dospel k nesprávnym skutkovým zisteniam a na základe toho vec nesprávne právne posúdil. Tvrdí, že správny orgán sa pokúsil o extenzívny výklad zákona o ochrane spotrebiteľa v ponímaní najširšieho účelu zákona, dokazoval spôsobom zákonu nevyčerpávajúcim u dodávateľa a nie u predávajúceho. Tvrdí tiež, že sa správny orgán nevysporiadal s podmienkami a stavom kontrolovaných výrobkov, nakoľko tie mohli byť ešte v štádiu procesu doznačovania. Účastník konania tvrdí, že správny orgán predaj vyššie uvedených výrobkov pri kontrole nedokázal; tvrdí tiež, že správny orgán nedostatočným a neobjektívnym spôsobom zabezpečil dôkaz o mieste uskladnenia; tvrdí, že správny orgán neuviedol v odôvodnení rozhodnutia, ktoré skutočnosti boli podkladom pre rozhodnutie, pričom zoznam týchto podkladov mal správny orgán uviesť do odôvodnenia rozhodnutia, čo je podľa účastníka konania v rozpore s ust. § 47 ods. 3 Správneho poriadku. Účastník konania tvrdí, že správny orgán nenariadil pred vydaním rozhodnutia ústne pojednávanie, čím sa nemohol pred vydaním rozhodnutia k veci vyjadriť ústne, a tým ho správny orgán postavil do nevýhodnejšej pozície a na podporu svojej argumentácie sa odvoláva na nález Ústavného súdu SR č. 231/2010. Ďalej uvádza, že ihneď po prvom kroku správneho orgánu – doručení oznámenia o začatí správneho konania, oznámil správnomu orgánu, že nerozumie dostatočne jazyku, v ktorom je správne konanie vedené. Tvrdí, že vydané rozhodnutie neurčilo jednoznačne, čoho sa účastník konania dopustil a v čom spáchaný delikt spočíva, keď hlavnou činnosťou správneho orgánu je ochrana oprávnených záujmov spotrebiteľov, a nie dodávateľov. Pre účastníka „...nie je postačujúci len odkaz na čas skutku že :“...v čase kontroly...“ nakoľko v čase kontroly je čas niekoľko hodín a v tomto čase mohlo dôjsť ku skutočnostiam, že zadokumentovaný stav mohol byť v inom čase/aj keď v čase kontroly úplne iný a pre účastníka konania priaznivejší.“ Účastník konania poukazuje na skutočnosť, že podľa čl. 34 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky (ďalej len „Ústava SR“) sa občanom patriacim

k národnostným menšinám alebo etnickým skupinám za podmienok ustanovených zákonom zaručuje právo používať ich jazyk v úradnom styku v spojení s článkom 47 ods. 4 Ústavy SR, kde je deklarované, že kto vyhlási, že neovláda jazyk, v ktorom sa vedie konanie podľa odseku 2, má právo na tlmočníka, to znamená, že správny orgán nesplnil svoju zákonnú povinnosť – viesť konanie za prítomnosti tlmočníka, a tým porušil procesné práva účastníka konania, a preto neobstojí domnienka správneho orgánu z odôvodnenia rozhodnutia k uvedenej časti. Účastník konania uvádza tvrdenie, že jej bolo porušené právo na vyjadrenie sa k podkladu rozhodnutia, nakoľko sa dotknutá osoba dozvedela (napr. o vykonaných dôkazoch) až z odôvodnenia rozhodnutia vo veci samej. Účastník konania tvrdí, že výsluch svedka – predavačky bol vykonaný bez prítomnosti účastníka konania a z toho dôvodu je ho potrebné považovať za nezákonné. Tvrdí, že sa tohto práva písomne dožadoval v procese správneho konania. Ďalej tvrdí, že správny orgán žiadnym spôsobom nedokázal porušenie § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa a dostatočne nezdôvodnil primeranosť použitia § 12 ods. 7 cit. zákona. Tvrdí tiež porušenie § 6 ods. 2 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu, keď inšpektori neoznámili ústne kontrolovanej osobe – účastníkovi konania opatrenia podľa odseku 1. Záverom napáda voľnú úvahu správneho orgánu, keď správny orgán neurčil dĺžku protiprávneho stavu, závažnosť a následky odôvodňuje príliš tvrdo a nad rámec zákona, nevyhodnotil pohnútky účastníka konania spôsob spáchania deliktu, či vzal do úvahy, či ide o prvý alebo opakovaný nedostatok. Preto tvrdí, že výška uloženej sankcie je nepreskúmateľná pre nedostatok dôvodov. Z uvedených dôvodov účastník konania považuje predmetné rozhodnutie za nezákonné a žiada odvolací orgán o jeho zrušenie v celom rozsahu.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v súvislosti s námietkami účastníka konania má za to, že účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. Skutočnosti a dôvody uvedené v odvolaní nespochybňujú uloženie sankcie zo strany správneho orgánu a nie sú tak dôvodom na zrušenie alebo zmenu prvostupňového rozhodnutia.

Podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa, ***predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávania a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.***

Podľa § 12 ods. 7 zákona o ochrane spotrebiteľa, ***povinnosť podľa odseku 2 sa primerane vzťahuje aj na výrobcu, dovozcu a dodávateľa.***

K podanému odvolaniu odvolací orgán v prvom rade uvádza, že účastník konania, ako dodávateľ, v zmysle § 2 písm. e) zákona o ochrane spotrebiteľa za zistené nedostatky v plnom rozsahu zodpovedá. Účastník konania sa nemôže vyvinúť z porušenia § 12 ods. 2 v nadväznosti na § 12 ods. 7 zákona o ochrane spotrebiteľa poukazom na ostatné subjekty, keďže jeho zodpovednosť je objektívna. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa. V danom prípade porušil vyššie uvedenú povinnosť ustanovenú mu zákonom o ochrane spotrebiteľa. Vykonávanie kontrol a nadväzujúcich kontrol patrí do kompetencie SOI a je len na jej posúdení a úvahe vykonávanie uvedených kontrol, pričom účastník konania nie je oprávnený do tohto procesu akokoľvek vstupovať. Dôležité pre predmetný prípad je, že účastník konania bol povinný zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli zreteľne označené údajmi o výrobcovi alebo aj dovozcovi, čo však účastník konania porušil.

Odvolací orgán nesúhlasí s tvrdením účastníka konania v časti „...rozhodnutie neobsahuje dôležité zistenie pre vyvodenie sankcie, a to skutočnosť, kde sa kontrolované výrobky nachádzali v čase kontroly, okrem všeobecného „...v ponuke na predaj...“, či už boli pripravené priamo na distribúciu, resp. sa nachádzali na mieste, kde sa distribúcia výrobkov nevykonáva, výrobky mohli

byť ešte v štádiu doplňovania potrebných a požadovaných údajov...“. Inšpektori SOI vykonali kontrolu, na základe Inšpekčného záznamu dňa 10.11.2015, pričom Inšpekčný záznam bol spísaný, prerokovaný a podpísaný dňa 11.11.2015 na Inšpektoráte SOI Košice (ďalej len „Inšpekčný záznam“), v prevádzke účastníka konania: VO – textil, obuv, hračky, drogéria, darčeky, domáce potreby, galantéria, Rastislavova 93, Košice, pričom v bode 2 Inšpekčného záznamu sa uvádza: „**Cenové informácie** - spotrebiteľ je o cenách ponúkaných výrobkov (textil, obuv, kabelky, drogéria, domáce potreby, hračky) informovaný prostredníctvom cenoviek umiestnených na výrobkoch, resp. na stojanoch pred výrobkami...“; a v bode 4 sa ďalej uvádza: „**Informačné povinnosti** - prekontrolovali sme 200 druhov výrobkov (textil, obuv, kabelky) nachádzajúcich sa v ponuke na predaj za prítomnosti predavačky...“. Z toho dôvodu je odvolaciemu orgánu z Inšpekčného záznamu nepochybné, že kontrolóri SOI vykonávali kontrolu na miestach, ktoré boli určené pre subjekty s podnikateľským oprávnením na nákup výrobkov. V rámci kontroly bola, ako aj zo spísaného Inšpekčného záznamu vyplýva, osobne prítomná zamestnankyňa účastníka konania, ktorá Inšpekčný záznam vlastnoručne podpísala, a ktorý je opatrený aj odtlačkom pečiatky účastníka konania. Účastník konania uvedené námietky napriek poučeniu o možnosti podať písomné námietky do 3 dní do jeho doručenia nevzniesol, a taktiež ich neuviedol ani vo svojom *Vyjadrení k Oznámeniu o začatí správneho konania* (ďalej len „*Vyjadrenie k OZSK*“). Z uvedených dôvodov preto považuje odvolací orgán tieto tvrdenia účastníka konania za účelové s cieľom dodatočne spochybniť zistený stav v čase kontroly.

Odvolací orgán ďalej nesúhlasí ani s ďalším tvrdením účastníka konania, keď tvrdí, že „...správny orgán neuviedol v podklade pre rozhodnutie ani v samotnom rozhodnutí na predaj komu mali byť predmetné výrobky ponúkané...“. V prvostupňovom rozhodnutí č. P/0472/08/15 (ďalej len „Rozhodnutie“), str. 3, v ostatnom odseku sa píše: „Z obsahu inšpekčného záznamu je jednoznačne zrejmé, že v kontrolovanej prevádzkarni prevádzkovanvej účastníkom konania bol v čase kontroly vykonávaný predaj len subjektom s oprávnením k podnikateľskej činnosti. Z uvedeného dôvodu teda účastník konania nevystupuje v postavení predávajúceho, ale v postavení dodávateľa, t. j. podnikateľa, ktorý priamo alebo prostredníctvom iných podnikateľov dodáva predávajúcemu výrobok.“ Z textu Rozhodnutia jednoznačne vyplýva, že správny orgán uviedol, komu mali byť predmetné výrobky ponúkané, resp. dodávané.

Odvolací orgán uvádza, že v rozhodnutí prvostupňového správneho orgánu nenachádza extenzívny výklad právnych noriem, ktorými sa riadiť má, a ktorými bol viazaný pri vydaní rozhodnutia. Podľa odvolacieho orgánu sa prvostupňový správny orgán riadil už pred začatím správneho konania príslušnými právnymi normami a postupoval v ich intenciách až do vydania rozhodnutia. Využitie zákonných ustanovení v postupe správneho orgánu, ktoré pripúšťa sám zákon, nemožno v nijakom prípade chápať ako svojvoľné prisvojovanie si práva. Podľa názoru odvolacieho orgánu prvostupňový správny orgán jednoznačne zdôvodnil svoj postup, ktorý je v súlade so zamýšľaním účelom zákona, a ktorým je v konečnom dôsledku naplnenie ochrany práv spotrebiteľa, keďže v dôsledku chýbajúceho označenia údajov o výrobcovi alebo aj o dovozcovi už na dodávateľskom stupni je nanajvýš pravdepodobné, že uvedený nedostatok nebude odstránený na ostatných stupňoch dodávateľského reťazca, a tým v konečnom dôsledku utrpia stratu práva spotrebiteľa, a to najmä právo spotrebiteľa na informácie.

Odvolací orgán sa ďalej nestotožňuje ani s tvrdením účastníka konania o nedostatočnom odôvodnení rozhodnutia, keď správny orgán uviedol v odôvodnení rozhodnutia „...po preskúmaní všetkých podkladov...“, pričom konkrétny zoznam podkladov mal podľa účastníka konania uviesť do odôvodnenia rozhodnutia. Z odôvodnenia Rozhodnutia jednoznačne vyplýva, že hlavným podkladom rozhodnutia bola kontrola vykonaná inšpektormi SOI zo dňa 10.11.2015, tak ako je to uvedené v samotnom odôvodnení rozhodnutia. Výstup z kontroly tvorí Inšpekčný záznam, ktorý mal k dispozícii aj samotný účastník konania. Hmotným dôkazom bol práve Inšpekčný záznam, ktorý potvrdil miesto uskladnených kontrolovaných výrobkov tým, že ako už bolo vyššie zmienené, tieto výrobky boli uvedené v ponuke na predaj a s takýmto konštatovaním súhlasila aj

zamestnankyňa účastníka konania. Odvolací orgán považuje ďalej za potrebné uviesť, že podľa § 47 ods. 3 Správneho poriadku „*V odôvodnení rozhodnutia správny orgán uvedie, ktoré skutočnosti boli podkladom na rozhodnutie, akými úvahami bol vedený pri hodnotení dôkazov, ako použil správnu úvahu pri použití právnych predpisov, na základe ktorých rozhodoval, a ako sa vyrovnal s návrhmi a námietkami účastníkov konania a s ich vyjadreniami k podkladom rozhodnutia.*“ Cit. ustanovenie teda nestanovuje správne orgánu povinnosť uviesť v odôvodnení rozhodnutia podklady vo forme ich zoznamu (podľa názvu). Relevantné je uviesť skutočnosti, ktoré boli pre rozhodnutie správneho orgánu podkladom. Správny poriadok v danom smere rieši materiálnu stránku veci, keď samotné podklady, z ktorých dané skutočnosti vychádzajú sú obsiahnuté v príslušnom spisovom materiály, do ktorého má účastník konania možnosť v priebehu správneho konania nazrieť. Odvolaciemu orgánu však v tomto ohľade nedá nespomenúť, že prvostupňový správny orgán vo svojom rozhodnutí popísal postup správneho orgánu vychádzajúci z jednotlivých podkladov z chronologického hľadiska, keď bolo uvedené najskôr zistenie správneho orgánu vychádzajúce z inšpekčného záznamu, následne začatie správneho konania dňa 14.01.2016, vyjadrenie účastníka konania k začatiu konania zo dňa 02.02.2016. Na základe uvedeného má odvolací orgán za to, že prvostupňový správny orgán presne uviedol, ktoré skutočnosti boli podkladom pre rozhodnutie a samotné podklady pre rozhodnutie sú súčasťou spisovej dokumentácie, čo je v súlade so zákonom. V prípade, ak mal účastník konania v priebehu konania záujem oboznámiť sa s jednotlivými podkladmi, mohol využiť svoje právo na nazretia do spisu podľa ust. § 23 ods. 1 Správneho poriadku, podľa ktorého „*Účastníci konania a ich zástupcovia a zúčastnené osoby majú právo nazerať do spisov, robiť si z nich výpisy, odpisy a dostať kópie spisov s výnimkou zápisníc o hlasovaní alebo dostať informáciu zo spisov s výnimkou zápisníc o hlasovaní iným spôsobom.*“, pričom účastník konania svoje právo do vydania rozhodnutia nevyužil.

Účastník konania uvádza, že správny orgán nenariadil pred vydaním rozhodnutia ústne pojednávanie, čím mu znemožnil uplatnenie jeho základného práva na spravodlivý proces. Odvolací orgán v tejto súvislosti poukazuje na ustanovenie § 21 ods. 1 Správneho poriadku, v zmysle ktorého *správny orgán nariadi ústne pojednávanie, ak to vyžaduje povaha veci, najmä ak sa tým prispeje k jej objasneniu, alebo ak to ustanovuje osobitný zákon.* Správny poriadok teda predpokladá dve formy konania pred správnym orgánom, administratívnu (písomnú) a ústnu. Z dikcie zákona vyplýva, že ústne pojednávanie sa musí uskutočniť len vtedy, ak to ustanovuje osobitný zákon alebo správny orgán ústne pojednávanie nariadi. Na konanie o správnom delikte účastníka konania sa vzťahuje osobitný zákon, ktorým je zákon o ochrane spotrebiteľa, ktorý povinnosť nariadiť ústne pojednávanie správne orgánu neukladá a subsidiárne správny poriadok, ktorý vyžaduje pojednávanie nariadiť len ak to vyžaduje povaha veci. Posúdenie vhodnosti resp. potreby nariadenia ústneho pojednávania neprislúcha účastníkovi konania, ale správne orgánu a to len vtedy pokiaľ bude mať ústne pojednávanie svoje opodstatnenie. Odvolací orgán má za to, že postup ako aj rozhodnutie správneho orgánu je zákonné, nakoľko zvolením administratívnej formy konania správny orgán postupoval v súlade so Správnym poriadkom. Odvolací orgán zároveň dodáva, že vykonanie pojednávania pred správnym orgánom predstavuje ďalšie dodatočné náklady a správny orgán finančne zaťažuje, pričom jeho nariadenie v prípadoch, kedy vzhľadom na dostatočne zistený skutkový stav veci nie je nevyhnutné, by bolo v rozpore so zásadami rýchlosti, hospodárnosti a efektívnosti správneho konania. Podľa § 3 ods. 4 Správneho poriadku *správne orgány sú povinné svedomite a zodpovedne sa zaoberať každou vecou, ktorá je predmetom konania, vybaviť ju včas a bez zbytočných prieťahov a použiť najvhodnejšie prostriedky, ktoré vedú k správne vybaveniu veci.* Konanie je uskutočnené hospodárne, ak prebieha čo najrýchlejšie a s čo najmenšími nákladmi, aby nedochádzalo k zbytočnému zaťažovaniu subjektov správneho konania. Hospodárnosť sa posudzuje nielen z finančného ale aj z časového hľadiska a odvolací orgán považuje za neefektívne nariaďovať ústne pojednávanie vtedy, keď ústne pojednávanie už nemôže prispieť k ďalšiemu objasneniu veci.

V určitých záležitostiach je preto legitímne, keď vnútroštátne orgány berú do úvahy požiadavku efektivity a hospodárnosti konania. Odvolací orgán v súvislosti s konštatovaním o porušení procesného práva vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia k spôsobu jeho zistenia a nasledujúc uvádza, že vo Vyjadrení k OZSK žiadosť o nariadenie ústneho konania účastníka konania nenavrhol, ale rovno žiadal len o zastavenie konania. Odvolací orgán na druhej strane zvážil, či by nariadenie ústneho pojednávania bolo bývalo prispelo k objasneniu veci. Podľa názoru odvolacieho orgánu by však ani nariadenie ústneho pojednávania nezmenilo skutkový stav zistený v čase kontroly vykonanej inšpektormi SOI, v priebehu ktorej inšpektori SOI zistili porušenie § 12 ods. 2 v spojení s § 12 ods. 7 zákona o ochrane spotrebiteľa, a za ktorý účastník konania zodpovedá objektívne. Uvedené skutočnosti potvrdzuje aj rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky č. 4Sžo/262/2015 zo dňa 1.12.2016, keď „...*správny orgán sa má riadiť správnym poriadkom, a teda nariadiť ústne pojednávanie len v prípade, ak tak ustanovuje osobitný predpis alebo v prípade, ak to vyžaduje povaha veci. Preto v preskúmanom prípade rozhodnutiami a postupom správnych orgánov nebola žalobcovi odmietnutá spravodlivosť (denegatio iustitiae). Najvyšší súd zdôrazňuje, že v konaní o správnych deliktoch sa v plnom rozsahu uplatňuje zásada písomnosti konania. Naviac, žalobca mal možnosť navrhnúť a dožadovať sa o. i. aj ústneho pojednávania, čo však nespravil...*“. Odvolací orgán má za to, že účastník konania mal možnosť navrhnúť dôkazy, či inak hájiť svoje práva. Účastník konania v reakcii na Oznámenie o začatí správneho konania zaslal svoje Vyjadrenie k OZSK. Správny orgán sa vysporiadal s obsahom vyjadrenia v odôvodnení svojho rozhodnutia a po preskúmaní odvolací orgán konštatuje, že sa správny orgán s uvedeným Vyjadrením k OZSK vysporiadal dostatočne. Uvedené kontrolné zistenia z Inšpekčného záznamu účastník konania vo svojom Vyjadrení k OZSK nijakým spôsobom nespochybnil, oprel ich iba o vágne konštatovanie, že „...*niektoré určité úkony boli vykonané bez jeho prítomnosti, respektíve neboli vykonané zákonným spôsobom, alebo neboli vykonané vôbec.*“ Odvolací orgán má za to, že námietky uvádzané účastníkom konania už boli zodpovedané a vyvrátené v odôvodnení rozhodnutia vydaného prvostupňovým správnym orgánom.

Odvolací orgán ku tvrdeniu účastníka konania o tom, že „...*nie je postačujúci len odkaz na čas skutku že :“..v čase kontroly...*“ nakoľko v čase kontroly je čas niekoľko hodín a v tomto čase mohlo dôjsť ku skutočnostiam, že zadokumentovaný stav mohol byť v inom čase/aj keď v čase kontroly *úplne iný a pre účastníka konania priaznivejší.*“ uvádza, že znovu sa nestotožňuje s názorom účastníka konania, a to z dôvodu, že čas kontroly bol vo výroku rozhodnutia jednoznačne určený dátumom 10.11.2015, pričom z Inšpekčného záznamu vyplýva aj uvedenie presného času kontroly, ktorá bola vykonaná o 09:40 hod. K samotnému vymedzeniu času spáchania iného správneho deliktu odvolací orgán uvádza, že uvedený atribút výroku rozhodnutia je splnený, ak je vo výroku uvedený dátum vykonanej kontroly, v čase ktorej bolo zistené porušenie zákona, s čím sa stotožňujú aj samotné súdy, keď napr. **Najvyšší súd SR v rozsudku sp. zn. 6Sžo/34/2013 zo dňa 22.02.2013** potvrdil dostatočnosť výrokovej časti preskúmaného rozhodnutia žalovaného, ktorý čas spáchania iného správneho deliktu vymedzil v rozhodnutí dňom vykonania kontroly. Podľa názoru príslušného krajského súdu výroková časť napadnutého rozhodnutia, v spojitosti s ostatnými náležitosťami, bola formulovaná presne, úplne a dostatočne určito, spôsobom, ktorý vylučuje zameniteľnosť skutku s iným, pričom Najvyšší súd SR uvedený právny záver svojím rozsudkom potvrdil. Dostatočnosť výrokovej časti rozhodnutia v otázke vymedzenia času spáchania deliktu dňom vykonania kontroly bola potvrdená Najvyšším súdom SR aj **v rozsudku sp. zn. 6Sžo/33/2014**, v ktorom súd uviedol: „*Z uvedeného je zrejmé, že žalovaný vo výroku jasne opísal porušenia právnych povinností, kladených žalobcovi za vinu, ktoré boli zistené kontrolou dozorujúceho orgánu v presne určených dňoch a v presne určených prevádzkarniach žalobcu. Takto špecifikovaný výrok dostatočne identifikuje porušenia právnych povinností žalobcu tak, aby nemohli byť zameniteľné s iným a v budúcnosti nenastali okolnosti z dôvodu vylúčenia prekážky litispendencie, dvojitého postihu pre rovnaký skutok, pre vylúčenie*

prekážky veci rozhodnutej, pre určenie rozsahu dokazovania, ako aj pre zabezpečenie riadneho práva na obhajobu. Napokon samotný žalobca v administratívnom konaní vzhľadom k charakteru jeho obrany nemal pochybnosti o nedostatku alebo nesprávnej špecifikácii skutkov (času, priestoru, spotrebiteľských zmlúv a pod.), ktorými sa mal dopustiť porušenia právnych povinností, kladených mu dozorujúcim orgánom za vinu. V danej súvislosti odvolací súd dáva do pozornosti, že pokiaľ aj orgány inšpekcie v administratívnom konaní o zisťovaní a sankcionovaní správneho deliktu postupujú analógiu legis podľa trestnoprávnej úpravy, to neznamená, že trestnoprávnu úpravu aplikujú doslovne, pretože pre ich postup a rozhodovanie je základným hmotnoprávnym predpisom zákon o ochrane spotrebiteľa a procesným správny poriadok. “ Odvolací orgán ďalej uvádza, že kontrola Slovenskou obchodnou inšpekciou spočíva v porovnaní kontrolou zisteného skutkového stavu so stavom predpísaným. Na základe podkladov bola v čase kontroly v kontrolovanej prevádzkarni účastníka konania riadne vykonávaná prevádzková činnosť, čo považuje odvolací orgán za podstatné pre zistenie a zdokumentovanie skutkového stavu. Povinnosťou účastníka konania ako dodávateľa, ktorým je v zmysle § 2 písm. e) zákona o ochrane spotrebiteľa účastník konania, je zabezpečiť splnenie *všetkých* povinností tak, ako určuje zákon a osobitné predpisy, a to od počiatku výkonu svojej podnikateľskej činnosti. Z toho dôvodu je irelevantné hypotetické tvrdenie účastníka konania, či by zadokumentovaný stav bol priaznivejší pre účastníka konania v inom kontrolovanom čase.

Účastník konania v odvolaní namietá, že si správny orgán nesplnil svoju zákonnú povinnosť viesť konanie za prítomnosti tlmočníka, keď sa odvoláva na čl. 34 ods. 2 písm. b) a čl. 47 ods. 4 Ústavy SR. Článok 34 ods. 2 písm. b) Ústavy SR znie: „Občanom patriacim k národnostným menšinám alebo etnickým skupinám sa za podmienok ustanovených zákonom zaručuje okrem práva na osvojenie si štátneho jazyka aj právo používať ich jazyk v úradnom styku.“. Článok 34 ods. 2 je pretavený aj do § 3 ods. 3 Správneho poriadku nasledovne: „Občan Slovenskej republiky, ktorý je osobou patriacou k národnostnej menšine, a ktorý má právo používať jazyk národnostnej menšiny podľa osobitného predpisu, má právo v obciach vymedzených osobitným predpisom konať pred správnym orgánom v jazyku národnostnej menšiny. Správne orgány podľa prvej vety sú povinné mu zabezpečiť rovnaké možnosti na uplatnenie jeho práv. Takýmto osobitným zákonom je zákon č. 184/1999 Z. z. o používaní jazykov národnostných menšín spolu s doplňujúcimi nariadeniami vlády SR. Aj pri predpoklade, že konatelia spoločnosti sú občanmi Slovenskej republiky patriaci k vietnamskej národnostnej menšine podľa platného Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 221/1999 Z. z., ktorým sa vydáva zoznam obcí, v ktorých občania Slovenskej republiky patriaci k národnostnej menšine tvoria najmenej 20 % obyvateľstva platí, že uvedený predpis neustanovuje žiadnu obec, v ktorých občania Slovenskej republiky patriaci k vietnamskej národnostnej menšine tvoria najmenej 20 % (resp. 15 %) obyvateľstva. Z uvedených súvislostí vyplýva, že účastník konania mal možnosť domáhať sa práv len na základe čl. 47 ods. 4 Ústavy SR, pričom však samotný účastník vo svojom Vyjadrení k OZSK uviedol, „že jeho konatelia nerozumejú celkom dobre slovenskému jazyku, v ktorom je správne konanie vedené.“ Z uvedeného výroku účastníka konania a konštantnej judikatúry súdov potvrdzovanej Ústavným súdom SR vyplýva, že porušenie práva teda nie je možné subsumovať ani pod čl. 47 ods. 4 Ústavy SR, keďže nie je podstatné, že účastník konania by rozumel lepšie v inom jazyku ako v tom, v ktorom sa konanie vedie, ale aby účastník konania porozumel podstate a matérii konania, ktoré sa proti nemu viedlo. Odvolací orgán sa tiež stotožňuje s názorom prvostupňového správneho orgánu, keď ten konštatuje, že Vyjadrenie k OZSK s vlastnoručným podpisom samotného konateľa spoločnosti – účastníka konania nevzbudzuje žiadne pochybnosti o dostatočnej úrovni porozumenia úradnému jazyku, v ktorom je predmetné vyjadrenie vyhotovené. Vo Vyjadrení k OZSK účastník konania mal možnosť požiadať zabezpečenie tlmočníka, danú možnosť však nevyužil. Na dôvažok, odvolací orgán si dovoľuje poukázať tiež na to, že účastník konania vykonáva na území Slovenskej republiky podnikateľskú činnosť už od 01.01.2008 a taktiež na skutočnosť, že odvolanie podané priamo účastníkom konania a teda nie

prostredníctvom zástupcu (jeho ustanovenie by bolo nepochybne nevyhnutné pokiaľ by účastník konania slovenskému jazyku skutočne nerozumel slovom ani písmom) bolo napísané v slovenskom jazyku s plným porozumením správnych deliktov, za ktoré je zo strany SOI sankcionovaný, z čoho možno usudzovať, že jeho námietka je účelová. Vyhlásenie účastníka konania, že nie je rozhodujúce, čo konateľ spoločnosti – účastník konania podpisuje, považuje odvolací orgán za ničím neodôvodnené a právne irelevantné.

Odvolací orgán má za to, že zo strany správneho orgánu nedošlo k žiadnym porušeniam práv účastníka konania a v tejto súvislosti poukazuje na zásadu jednotnosti, v zmysle ktorej ten mohol podávať vyjadrenia, návrhy, námietky a navrhovať a predkladať dôkazy na podporu svojich tvrdení počas celého správneho konania. Nedošlo k porušeniu ani čl. 46 ods. 1 Ústavy SR, nakoľko účastníkovi konania sa neodopiera možnosť domáhať sa svojich práv na nezávislom a nestrannom súde a tiež nedošlo k namietanému porušeniu práva účastníka konania podať opravný prostriedok, keďže ten bol účastníkom podaný a na základe neho sa vo veci koná v rámci odvolacieho konania.

Odvolací orgán sa nestotožňuje s tvrdením účastníka konania, že *sa dotknutá osoba dozvedá (napr. o vykonaných dôkazoch) až z odôvodnenia rozhodnutia vo veci samej*, nakoľko bol inšpekčný záznam ako hlavný podklad rozhodnutia odovzdaný zamestnancovi účastníka konania. Zamestnanec účastníka konania bol s obsahom inšpekčného záznamu oboznámený, pričom samotný zamestnanec ako vysvetlivku do inšpekčného záznamu uviedol, že záznam odovzdá majiteľovi. Účastník konania ako dodávateľ bol povinný poznať zákon a zabezpečiť na svojej prevádzke jeho dodržiavanie, rovnako aj zaškoliť svojich zamestnancov tak, aby sa riadili zákonom pri výkone svojej činnosti. Odvolací orgán má zato, že účastník konania ako dodávateľ a zároveň ako zamestnávateľ objektívne zodpovedá za porušenie povinnosti svojich zamestnancov. V inšpekčnom zázname je tiež poučenie o možnosti podať písomné námietky do 3 dní odo dňa jeho doručenia. Odvolací orgán tiež poukazuje na skutočnosť, že účastník konania mal možnosť na druhý deň odo dňa vykonania kontroly zúčastniť spísania, prerokovania a podpísania Inšpekčného záznamu. Danú možnosť účastník konania nevyužil. Účastníkovi konania bola daná možnosť vyjadriť sa k dôvodom konania popísaným v oznámení o začatí správneho konania v súlade s § 32 ods. 2 Správneho poriadku, čo vyplýva už zo samotného poučenia, ktoré je súčasťou tohto oznámenia. Podľa cit. ustanovenia zákona „*Správny orgán je povinný dať účastníkom konania a zúčastneným osobám možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.*“ Účastník konania však nepredložil jediný dôkaz, resp. neuviedol také skutočnosti, ktoré by mali vplyv na prehodnotenie porušenia zákona. Po celý čas správneho konania účelovo spochybňuje úradný postup inšpektorov SOI poverených kontrolnou činnosťou už zo samotného zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej kontrole“).

K tvrdeniu účastníka konania, že výsluch svedka bol vykonaný bez účasti tlmočníka, odvolací orgán uvádza, že zamestnanec účastníka konania sa práva na tlmočníka nedožadoval, inšpekčný záznam na znak súhlasu podpísal, a preto odvolací orgán považuje takéto tvrdenie účastníka konania za účelové s cieľom sa vyvliecť zo zákonnej povinnosti niesť zodpovednosť za porušenie zákona. Navyše, k účastníkom konania uvádzanému dožadovaniu sa výsluchu zamestnanca v procese správneho konania, odvolací orgán uvádza, že takáto požiadavka nebola vo Vyjadrení k OZSK účastníka konania výslovne uvedená, alebo inak navrhnutá a spoločne s každou ďalšou požiadavkou predloženou až v Odvolaní proti rozhodnutiu prvostupňovému správneho orgánu môže byť dodatočne zaradená pod predposledný vágny odstavec uvedený vo Vyjadrení k OZSK „*účastník konania ... uvádza, že niektoré určité úkony, ktoré môžu byť použité pri správnom konaní boli vykonané bez jeho prítomnosti, resp. neboli vykonané zákonným spôsobom, alebo neboli vykonané vôbec.*“ K tvrdeniu, že výsluch svedka bol vykonaný bez účasti účastníka konania, odvolací orgán uvádza, že súhlasí s tvrdením správneho orgánu, že *osobná neúčast účastníka*

konania v prevádzkarni pri kontrole (t. j. pri zisťovaní skutkového stavu) nie je podľa názoru správneho orgánu dôvodom pre ním navrhované zastavenie správneho konania. Uznanie takého tvrdenia účastníka konania by bolo proti účelu zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu a bol by zmarený objektívny charakter vykonávanej kontroly v čase výkonu kontroly. Odvolací orgán nepovažuje za potrebné nariaďovať výsluch účastníka konania a svedka a ich následnú konfrontáciu, nakoľko ako priznáva sám účastník konania, počas výkonu kontroly nebol prítomný na mieste výkonu kontroly, kde bol objektívne zistený skutkový stav pri osobnej účasti zamestnanca účastníka konania, ktorý zistenia z uvedenej kontroly na znak súhlasu podpísal a opatril odtlačkom pečiatky svojho zamestnávateľa – účastníka konania, čím je nepochybné, že uvedený zamestnanec bol poverený prevádzkou podniku.

Pokiaľ ide o poukázanie účastníka konania na potrebu ústneho prejednávania veci s odkazom na nálezy Ústavného súdu SR č. 231/2010, odvolací orgán poukazuje na Nález Ústavného súdu SR II. ÚS 134/2014-19, kde „podľa názoru ústavného súdu v danom prípade neuskutočnenie ústneho pojednávania v konaní pred radou (správnym orgánom) nespôsobuje ujmu požiadavkám podľa čl. 6 ods. 1 dohovoru spočívajúcim v zachovaní princípu ústnosti, verejnosti a prítomnosti na prerokovaní veci. Správny orgán, akým bola v tomto konkrétnom prípade rada ako orgán výkonnej moci štátu, totiž nesplnil a nesplní atribúty nestranného a nezávislého súdu podľa čl. 6 ods. 1 dohovoru. Verejné prerokovanie trestného obvinenia, resp. uskutočnenie ústneho pojednávania pred takýmto orgánom, preto nemôže naplniť čl. 6 ods. 1 dohovoru, ktorý zaručuje takéto prerokovanie pred nestranným a nezávislým súdom (argumentum a simili PL. ÚS 12/97)“.

Správny orgán k argumentu účastníka konania uvádza, že podľa § 12 ods. 2 v spojení § 12 ods. 7 zákona o ochrane spotrebiteľa platí, že „dodávateľ musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok...“. To znamená, že pri výrobku postačuje, ak je výrobok predávaný, t. j. ponúkaný subjektu za účelom predaja a nemusí dôjsť k samotnému predaju, t. j. k uskutočneniu kúpy. Zároveň odvolací orgán opätovne poukazuje na to, že účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie alebo iné okolnosti danej veci; zodpovedá za protiprávny výsledok. Pre konštatovanie porušenia povinnosti je rozhodujúci skutkový stav zistený inšpektormi SOI počas výkonu kontroly. Uvedený správny delikt patrí medzi ohrozovacie delikty, a preto nie je nevyhnutné, aby došlo k poruchovému následku; stačí, že takýto protiprávny následok reálne hrozí.

Odvolací orgán v súvislosti s tvrdením účastníka konania o *nedodržaní povinnosti ust. § 6 ods. 2 zákona o štátnej kontrole*, keďže inšpektori SOI ústne oznámili zamestnancovi kontrolovanej osoby opatrenia podľa odseku 1 poukazuje na skutočnosť, že účastníkovi konania nie je uložená pokuta za nevykonanie opatrenia na mieste uloženej na čas po výkone kontroly, ale je pokutovaný za porušenie § 12 ods. 2 v spojení § 12 ods. 7 zákona o ochrane spotrebiteľa, a ktoré bolo zistené už v čase kontroly.

Na základe uvedeného má odvolací orgán za to, že tvrdenia účastníka konania uvádzané v odvolaní sú účelové s cieľom zbaviť sa objektívnej zodpovednosti za preukázané porušenie zákona. Odvolací orgán má tiež za to, že nie je dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia nakoľko správny orgán postupoval v súlade so zákonmi a z dôvodu spoľahlivo zisteného skutkového stavu a tiež v záujme úspornosti nebolo potrebné ústne pojednávanie nariaďiť. Prvostupňový správny orgán nekonal ani v rozpore so zásadou súčinnosti v správnom konaní, splnil si všetky svoje zákonné povinnosti a účastníkovi konania v žiadnom prípade neuprel možnosť vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia.

Čo sa týka samotnej výšky uloženého postihu, odvolací orgán uvádza, že v § 24 odsek 5 zákona o ochrane spotrebiteľa nie je v demonštratívnom výpočte priama požiadavka na určenie dĺžky protiprávneho stavu. Pre odvolací orgán bolo preto dôležité najmä zistenie kontroly SOI, že v čase kontroly pretrvával protiprávny stav. Čo sa týka výšky uloženej pokuty, podľa názoru odvolacieho orgánu je výška uloženej pokuty primeraná zisteným nedostatkom. Z ust. § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva **obligatórna povinnosť** orgánu dozoru v prípade zistenia

porušenia povinnosti **uložiť sankciu**. Správny orgán bol preto nútený uložiť účastníkovi konania tomu zodpovedajúci postih. Zároveň odvolací orgán ďalej poukazuje aj na požiadavku podľa § 3 ods. 5 druhá veta Správneho poriadku, v zmysle ktorého *správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely*. Preto odvolací orgán nemohol znížiť výšku uloženej sankcie, nakoľko by potom vybočil z medzí ukladania pokút za obdobné porušenia právneho predpisu. Odvolací orgán sa však snaží v rámci správnej úvahy prihliadať na všetky okolnosti prípadu aj pri udeľovaní pokuty tak, ako tomu bolo aj v prípade účastníka konania. Na druhej strane je zo zákona viazaný, aby v rovnakých, resp. obdobných veciach rozhodoval podobne, pričom táto požiadavka platí aj pre ukladanie sankcií. Zároveň treba dodať, že na to, aby sankcia splňala aj represívnu zložku, musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Ak by táto nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu (účastníkovi konania), ktorý si po primerane uloženej sankcii, zodpovedajúcej zistenému nedostatku do budúcnosti rozmyslí, či znova poruší daný právny predpis, ale aj smerom von – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom (predávajúcim), ktorých má odstrašiť od porušovania obdobnej povinnosti, ako v prípade účastníka konania. Ako už bolo uvedené vyššie v odôvodnení tohto rozhodnutia, účastník konania nesie objektívnu zodpovednosť, t. j. zodpovedá bez ohľadu na zavinenie, z toho dôvodu nebolo možné prihliadnuť na pohnútky účastníka konania. Správny orgán vzal do úvahy, že skutok bol spáchaný účastníkom konania po prvýkrát, keď podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa o výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý uloží dodávateľovi za (prvé) porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 eur, pričom za opakované porušenie (recidívu) počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú, a teda nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia. Výšku uloženej pokuty odvolací orgán pokladá za primeranú zistenému skutkovému stavu.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží dodávateľovi za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 eur, za opakované porušenie počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur. Podľa § 24 ods. 5 citovaného zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Správny orgán pri ukladaní výšky pokuty prihliadol na porušenie povinnosti ustanovenej v § 12 ods. 2 v nadväznosti na § 12 ods. 7 zákona o ochrane spotrebiteľa v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty.

Odvolací orgán prihliadol na opomenutie účastníka konania zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi. Predmetné informácie sú pritom pre spotrebiteľa mimoriadne dôležité či už pre samotné rozhodnutie o kúpe. Podľa názoru odvolacieho orgánu je absencia zákonom požadovaných informácií veľmi závažná najmä z dôvodu, že z absencie vyššie uvedených údajov už na dodávateľskom stupni je možné odôvodniť, že tieto chýbajúce údaje na ďalšom, resp. ďalších stupňoch nebudú doplnené v zákonom požadovanom rozsahu, v následku čoho spotrebiteľ - ako konečný užívateľ daných výrobkov, môže byť ukrátený na svojich zákonom garantovaných právach. Taktiež v prípade výkonu kontroly u predávajúcich, ktorý by predávali takéto výrobky, by hrozil postih im samotným. Na daný bod však pri posudzovaní výšky uloženej pokuty odvolací orgán neprihliada, keďže zákon o ochrane upravuje najmä ochranu spotrebiteľa voči subjektom konajúcim v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet a zmieňuje ho len na ilustráciu toho, koľko negatívnych efektov môže vyvolať protiprávne konanie účastníka konania a na poukázanie spoločenskej nebezpečnosti jeho konania.

Uvedením konaním mohlo v konečnom dôsledku dôjsť k porušeniu práva spotrebiteľa na informácie.

Odvolací orgán má za to, že výška uloženej pokuty je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán považuje výšku uloženej pokuty za primeranú zistenému skutkovému stavu.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku odvolanie odvolací orgán zamietla ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-04720815.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : SK/0653/99/2016

Dňa : 28.03.2017

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Star, spol. s r. o., Južná trieda 66, 040 01 Košice, IČO: 31 715 532**, kontrola vykonaná dňa 29.06.2016 v prevádzkovej jednotke – FREDDY PANT ROOM – textil, OC Optima, Moldavská 32, Košice a ukončená dňa 30.06.2016 v sídle Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. P/0297/08/16, zo dňa 05.10.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **350 EUR, slovom: tristopäťdesiat eur**, pre porušenie § 13 a § 14 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

napadnuté rozhodnutie **m e n í** tak, že:
znenie výroku

„**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 14** zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku a zreteľne označiť výrobok cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 11 druhov výrobkov, ktoré boli označené nesprávnou (neaktuálnou) cenou;“

nahrádza znením:

„**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 14a ods. 1** zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 11 druhov výrobkov, ktoré neboli označené predajnou cenou;“

Ostatná časť výroku, vrátane uloženej sankcie ostáva bez zmeny.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len SOI) so sídlom v Košiciach pre Košický kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Star, spol. s r. o. - peňažnú pokutu vo výške 350,- €, pre porušenie povinností vyplývajúcich z § 13 a § 14 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo v prevádzke: FREDDY PANT ROOM – textil, OC Optima, Moldavská 32, Košice, pri kontrole vykonanej dňa 29.06.2016 a ukončenej dňa 30.06.2016 v sídle Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj zistené porušenie povinnosti predávajúceho zabezpečiť, aby informácie uvedené v § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa, poskytnuté písomne, boli uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka a porušenie povinnosti predávajúceho informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku a zreteľne označiť výrobok cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán preskúmal napadnuté rozhodnutie č. P/0297/08/16 zo dňa 05.10.2016 ako aj konanie, ktoré predchádzalo jeho vydaniu, pričom zistil dôvod na jeho zmenu spočívajúcu

v úprave právnej kvalifikácie zisteného porušenia povinnosti označiť výrobok predajnou cenou. Odvolací orgán uvedené konanie subsumoval pod jemu prislúchajúce znenie skutkovej podstaty správneho deliktu, prihliadnuc na samotné znenie v zmysle ust. § 14a ods. 1 cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a zistenie vyplývajúce z Inšpekčného záznamu zo dňa 29.06.2016 a 30.06.2016. Uvedená zmena nemá vplyv na zistený skutkový stav ani na výšku uloženej sankcie.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo zabezpečiť, aby informácie uvedené v § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa, poskytnuté písomne, boli uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; označiť výrobok predajnou cenou; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bola dňa 29.06.2016 v prevádzke FREDDY PANT ROOM – textil, OC Optima, Moldavská 32, Košice začatá a dňa 30.06.2016 v sídle Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj ukončená kontrola za účelom prešetrovania dodržiavania povinností ustanovených zákonom o ochrane spotrebiteľa. Počas kontroly bolo zistené, že účastník konania ako predávajúci mal v ponuke na predaj 4 druhy výrobkov v celkovej hodnote 259,60 €, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovaných informácií o vlastnostiach, spôsobe použitia a údržby výrobkov len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov: 1 kus Ballerina 3PRO, kód 8052557501198, á 59,90 €, 1 kus Ballerina 3PRO, kód 8052557501372, á 59,90 €, 1 kus Ballerina 3 PRO, kód 8052557249809, á 69,90 €, 1 kus Ballerina 3PRO, kód 8052557249816, á 69,90 €. Na uvedených výrobkoch sa na vnútornej strane krabice obuvi nachádzala informácia o vlastnostiach obuvi a o spôsobe použitia iba v cudzom jazyku – anglickom, teda nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Uvedený cudzojazyčný text mal podobu: „This patented system is based on an elementary and original concept. In case of impact most of an athletes weight is discharged on a small part of the foot, exactly below the heel this solution...“.

Účastník konania ako predávajúci u predmetných výrobkov porušil povinnosť zabezpečiť, aby informácie uvedené v § 10a až § 12, poskytnuté písomne, boli v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, čím došlo k porušeniu § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa.

V čase kontroly bolo ďalej na prevádzke účastníka konania zistené, že prebiehal výpredaj 30 % na vybrané druhy ponúkaných výrobkov FREDDY – športové tričká, legíny, nohavice a pod. Zľavnené výrobky boli označené informáciou o 30 % zľave, pričom na etikete na každom výrobku sa nachádzala iba pôvodná predajná cena výrobku bez uvedenia ceny po zľave. S uvedeným nedostatkom sa v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov: 1 ks dámske tričko FREDDY, kód 8052557452360, á 39,00 €/ks, 1 ks dámske tričko FREDDY, kód 8052557453251, á 59,90 €/ks, 1 ks dámske tričko FREDDY, kód 8052557475666, á 32,50 €/ks, 1 ks dámske tričko FREDDY, kód 8052557563639, á 39,90 €/ks, 1 ks dámske legíny FREDDY, kód 8052557240042, á 81,90 €/ks, 1 ks dámske legíny FREDDY, kód 8052557441884, á 64,90 €/ks, 1 ks dámske legíny FREDDY, kód 8055521942874, á 59,90 €/ks, 1 ks dámske legíny FREDDY, kód 8052557478377, á 64,90 €/ks, 1 ks dámske legíny FREDDY, kód 8052557240950, á 64,90 €/ks, 1 ks dámske legíny FREDDY, kód 8052557514990, á 54,90 €/ks, 1 ks dámske legíny FREDDY, kód 8055521942928, á 59,00 €/ks.

Účastník konania ako predávajúci u predmetných výrobkov porušil povinnosť označiť výrobok predajnou cenou podľa ustanovenia § 14a ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

V podanom odvolaní účastník konania uvádza, že správnemu orgánu doručil dňa 14.09.2016 vyjadrenie k oznámeniu o začatí správneho konania zo dňa 07.09.2016 a uviedol v ňom, že do dňa predmetného oznámenia o začatí správneho konania mu nebol doručený inšpekčný záznam

z kontroly ani iný podklad k správne konaniu, takže nemôže plynúť stanovená lehota na podanie námietok k inšpekčnému záznamu ani k iným podkladom pre správne konanie. Namieta porušenie práv na obhajobu a predčasný začiatok správneho konania. Bolo mu upreté právo podať námietky voči inšpekčnému záznamu a možným opatreniam na mieste ešte pred začatím správneho konania a požiadal o riadne doručenie týchto dokladov. Z oznámenia o začatí správneho konania nie je zrejmé, ktorému zamestnancovi kontrolovanej osoby mal správny orgán odovzdať inšpekčný záznam. Domnieva sa, že zo strany správneho orgánu mohlo dôjsť k nedodržaniu resp. porušeniu ustanovení § 6 ods. 2 zákona č. 128/2002 Z.z. Ďalej už účastník konania konštatuje porušenie predmetného zákonného ustanovenia, nakoľko opatrenie podľa § 6 odseku 1 zákona č. 128/2002 Z.z. neoznámil inšpektor ústne kontrolovanej osobe-účastníkovi konania. Opakovane sa v odvolaní vyjadruje k nemožnosti sa z jeho strany pred vydaním rozhodnutia ústne vyjadriť k podkladom rozhodnutia, k spôsobu jeho zistenia, navrhnúť dokazovanie, vznášať námietky, klásť otázky svedkom. Bola tým porušená zásada zákonnosti konania a upreté právo účastníka konania podať námietky voči inšpekčnému záznamu. Spochybňuje konštatovanie, že oboznámením vedúcej prevádzky s obsahom inšpekčného záznamu bolo preukázané, že mu predmetné doklady boli doručené. Účastník konania spochybňuje odôvodnenie prvostupňového rozhodnutia vo veci doručovania inšpekčného záznamu, opatrenia na mieste i začatia správneho konania, považuje ich za právne neodôvodnené až zavádzajúce a práve inšpekčný záznam a opatrenie na mieste považuje za najpodstatnejšie listiny pre správne konanie a rozhodnutie. Dôvodí bližšie nešpecifikovaným rozhodnutím Najvyššieho súdu SR, podľa ktorého právo účastníka správneho konania na oboznámenie sa s dokladmi je širšie a za podmienok ustanovených správnym poriadkom zahŕňa prístup k všetkým podkladom správneho rozhodnutia, ktoré správny orgán použil na rozhodnutie. Odopretie tohto práva účastníkovi administratívneho konania má za následok porušenie práva na poskytnutie inej právnej ochrany podľa čl. 46 ods. 1 Ústavy SR. Ide o jeden z pilierov zákonnosti administratívneho konania, ktorý vyvažuje postavenie účastníka administratívneho konania oproti mocenskému postaveniu orgánu verejnej správy, ktorý z titulu verejnej moci danej mu zákonom vedie a ovláda konanie. Neposkytnutie, resp. nepreukázanie doručenia, resp. predloženia dôležitých písomností účastníkovi konania bola porušená zásada súčinnosti a úzkej spolupráce v správnom konaní. Tak isto nebol dodržaný princíp rovnosti zbraní. Správny orgán podľa účastníka konania sa len venuje vo väčšej časti citovaniu príslušných právnych predpisov a odvolávaniu sa na ne, pričom popiera procesné práva účastníka konania, ako aj procesné povinnosti správneho orgánu. Rozhodnutie nie je podložené dostatočne a objektívne zisteným skutkovým stavom. Účastník konania dáva do súvislosti povinnosti účastníka konania ako predávajúceho v zmysle § 13 a § 14 zákona o ochrane spotrebiteľa s povinnosťou štátnych a verejných kontrolných správnych orgánov v zmysle Ústavy SR a Dohovoru ochrany oprávnených záujmov ako aj všetkých procesných práv účastníkov konania pred nezákonným a nesprávnym úradným postupom správnych a daňových orgánov v materiálnom zmysle, a preto i prístup k zákonu musí byť materiálny a nie formálny. Opatrenie na mieste má podľa účastníka konania povahu rozhodnutia a nakoľko sú ním ukladané povinnosti pre účastníka konania, malo byť aj riadne doručené účastníkovi konania resp. kontrolovanej osobe do vlastných rúk. Jeho nedoručením bolo upreté právo účastníka konania podať námietky. Má ísť o nezákonné opatrenie na mieste nevydané v zmysle § 6 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. Podotýka, že opatrenie na mieste nebolo vydané na mieste, ale až na úrade správneho orgánu, ide o absolútny omyl v mieste vydania opatrenia na mieste, keďže miesto vydania neexistovalo. Účastník konania tvrdí, že opatrenie je aj v rozpore s čl. 6 ods. 1 Dohovoru o ľudských právach a základných slobodách, kde má byť uvedené, že „akékoľvek trestné obvinenie treba poskytnúť záruku tomu, kto je obvinený v trestnom konaní, ako aj správnom konaní pre podozrenie zo spáchania správneho deliktu.“ Absencia nevyhnutných obsahových náležitostí výroku administratívneho rozhodnutia má vplyv na zákonnosť rozhodnutia, konkrétne v otázke vymedzenia skutku (miestne, časové, vecné), ktorý je správnym deliktom a táto absencia je potom spôsobilá vyvolať nezákonnosť

predmetného rozhodnutia. Vymedzenie skutku len s poukazom na príslušné ustanovenie právnych predpisov, resp. aj na obsah inšpekčného záznamu, alebo inej listiny je nedostatočné a spôsobuje nezákonnosť rozhodnutia z dôvodu jeho nepreskúmateľnosti. Rozhodnutie podľa názoru účastníka konania neobsahuje vo výroku riadne popísanie a určenie presných názvov textilných výrobkov, presnú a určitú identifikáciu výrobkov a správny orgán si mal nesprávne vyložiť právny predpis a aplikovať ho na zistený skutkový stav. Konštatovanie správneho orgánu ohľadom oboznámenia prítomnej dotknutej osoby vedúcej prevádzky, s obsahom inšpekčného záznamu považuje účastník konania za irelevantné, nakoľko vyjadrenie dotknutej v rozhodnutí nemenovanej osoby nespĺňa požiadavku dôkazu o riadnom doručení podkladov pre rozhodnutie účastníkovi konania. Účastník konania poukazuje na § 33 ods. 1 Správneho poriadku a uvádza, že správny orgán vypočul svedka dotknutú osobu (v rozhodnutí nemenovanú) bez jeho prítomnosti, pritom jej výpoveď, že nedostatky začali odstraňovať už v čase kontroly správny orgán použil ako dôkaz v správnom konaní a aj v samotnom rozhodnutí o uložení pokuty. Správny orgán uprel procesné právo účastníka konania klásť svedkom otázky. Účastník konania je názoru, že by bolo potrebné nariadiť ústne pojednávanie vo veci, ktoré by vnieslo nové skutočnosti pri zisťovaní skutkového stavu a boli mu poskytnuté všetky možnosti na jeho obhajobu. Princíp verejnosti, ústnosti a prítomnosti na prerokovaní veci v konaní pred správnym orgánom nebol v súlade s ustálenou judikatúrou EŠLP. Správny orgán nevyužil všetky odstupné prostriedky k dostatočnému a objektívnemu objasneniu veci (Lauko vs SR, Neumeister c/a Rakúsko z júla 1976, nález Ústavného súdu SR č. 231/2010 a rozsudok NS SR č. 5Sžo/235/2010), v zmysle ktorých účastník konania má právo sa k veci ústne vyjadriť, byť prítomný pri dokazovaní, klásť svedkom otázky a ústne pojednávanie malo byť nariadené pred vydaním prvostupňového rozhodnutia. V každom správnom konaní o správnom delikte spĺňajúcom požiadavky Dohovoru je potrebné vykonať ústne pojednávanie pred správnym orgánom prvého stupňa, najmä keď sa ho účastník konania nevzdal a vyvíjal dostatočnú súčinnosť pri správnom konaní za účelom dostatočného a objektívneho objasnenia veci, avšak správny orgán toto jeho právo zamietol bez relevantného odôvodnenia. Odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy č. (91) 1 o správnych sankciách vyjadrilo princíp viazanosti právom v čl. 1. Princíp viazanosti právom zaraďuje právna veda a súdna judikatúra do skupiny čiastkových záruk právneho štátu. Prijatím rezolúcie tak európske správne právo rozšírilo správne konanie o nasledovné otázky: právo byť vypočutý, právo na prístup k informáciám, právo na prípravu obhajoby a právo na obhajobu, právo na odôvodnenie rozhodnutia, právo byť poučený o opravnom prostriedku. V danom prípade správny orgán vôbec nenariadil ústne pojednávanie ani neoznámil účastníkovi konania, že bude vykonávať dokazovanie mimo ústneho pojednávania. Samotný inšpekčný záznam a opatrenie na mieste nepostačujú na preukázanie tých skutočností, ktoré sú pre posúdenie veci relevantné. Zákon ukladá správnemu orgánu uviesť v odôvodnení rozhodnutia, ktoré skutočnosti boli podkladom na rozhodnutie, čo nebolo v tomto prípade dodržané. Zoznam podkladov pre rozhodnutie mal správny orgán uviesť do odôvodnenia rozhodnutia. Neuvedením skutočností v odôvodnení rozhodnutia, ktoré boli pre neho podkladom považuje účastník konania ako dôvod na zrušenie rozhodnutia. Nedostatočné odôvodnenie je dôvodom na zrušenie rozhodnutia v prípade jeho preskúmavania. Nedostatočné je aj odôvodnenie rozhodnutia v časti jeho výšky, keď účastník konania sa nedozvedel, v čom správny orgán vidí možnosť poškodenia zdravia, prípadne aj majetku v dôsledku uvádzania informácií o vlastnostiach, spôsobe použitia a údržby výrobkov len v cudzom jazyku, či nevhodnej manipulácii s nimi. Konanie správneho orgánu považuje za ničím neodôvodnenú jednostrannosť v postupe orgánu a pri dokazovaní vzbudzuje oprávnené pochybnosti o tom, že porušenie povinnosti účastníka konania mohlo byť spoľahlivo a bez ďalšieho preukázané. Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti považuje účastník konania rozhodnutie č. P/0297/08/16 zo dňa 05.10.2016 za nezákonné a žiada o jeho zrušenie v celom rozsahu.

K tomu odvolací orgán uvádza, že skutočnosti uvedené v odvolaní účastníka konania pokladá za subjektívne. Pre posúdenie celého prípadu je rozhodujúce, že došlo k porušeniu povinností

uvedených v zákone o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán poznamenáva, že preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný. Námietky uvádzané účastníkom konania považuje za nepreskúmateľné. V prípade námietky nedoručenia inšpekčného záznamu z kontroly ani iného správneho dokladu do dňa doručenia oznámenia o začatí správneho konania účastníkovi konania odvolací orgán uvádza, že inšpekčný záznam z vykonanej kontroly sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, kde jeden rovnopis bol ponechaný osobe zúčastnenej na kontrole, ktorá bola so samotným inšpekčným záznamom oboznámená a jeho obsah potvrdila parafou. Účastník konania rovnako ako správny i odvolací orgán disponuje podkladmi pre vydanie rozhodnutia vrátane spomínaného inšpekčného záznamu. Správne konanie sa začalo v súlade s všeobecnými ustanoveniami začatia správneho konania podľa § 18 Správneho poriadku. Všetky doklady adresované účastníkovi konania zo strany správneho orgánu obsahovali zákonom požadované údaje vrátane poučení o možnosti podať námietky resp. vyjadriť sa k dôvodom konania. Námietka účastníka konania týkajúca sa upretia možnosti ústne sa vyjadriť k podkladom rozhodnutia ešte pred vydaním rozhodnutia je vzhľadom na charakter správneho konania neopodstatnená. V zmysle ustanovenia § 21 ods. 1 Správneho poriadku „Správny orgán nariadi ústne pojednávanie, ak to vyžaduje povaha veci, najmä ak sa tým prispeje k jej objasneniu, alebo ak to ustanovuje osobitný zákon. Ak sa má pri ústnom pojednávaní uskutočniť ohliadka, uskutočňuje sa ústne pojednávanie spravidla na mieste ohliadky.“ Správny orgán v rámci vykonanej kontroly inšpektormi SOI mal k dispozícii dostatok podkladov na vydanie rozhodnutia a účastníkovi konania boli poskytnuté všetky zákonné možnosti uplatnenia jeho procesných práv počas celého správneho konania. S obsahom inšpekčného záznamu bola prítomná vedúca prevádzky oboznámená a podpisom potvrdila, že si inšpekčný záznam prečítala, porozumela mu a podala vyjadrenie, že nedostatky začali odstraňovať už počas kontroly. Podpisom bolo rovnako potvrdené poučenie o možnosti podať proti opatreniu na mieste písomné námietky do 3 dní od doručenia. Správny orgán zaslal účastníkovi konania oznámenie o začatí správneho konania, kde ho tiež poučil o možnosti v zmysle § 33 ods. 2 Správneho poriadku vyjadriť sa k dôvodom konania do 8 dní od doručenia oznámenia, prípadne navrhnúť doplnenie dokazovania. Účastník konania toto procesné právo využil. V prípade námietky účastníka konania ohľadom nevydania opatrenia na mieste odvolací orgán uvádza, že opatrenie na mieste je legislatívny názov a nemá súvislosť týkajúci sa jeho vydania prioritne v miestach kontrolovanej prevádzky. Predmetné opatrenie na mieste bolo vydané v priestoroch Inšpektorátu SOI so sídlom v Košiciach pre Košický kraj z dôvodu, lebo až tam v rámci prerušenej kontroly začatej dňa 29.06.2016 došlo nasledujúci deň k jej dokončeniu a získaniu podkladov, na základe ktorých bolo vydané opatrenie na mieste. Prvostupňový správny orgán nezameniteľne identifikoval výrobky popisom druhu výrobku vrátane trinásťmiestneho číselného kódu, ktorý mal každý výrobok jedinečný a ceny jednotlivých výrobkov, ktoré boli predávané napriek chýbajúcim údajom v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán zdôrazňuje, že v zmysle § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa má predávajúci jednoznačne stanovené povinnosti – v prípade, ak predávajúci informácie uvedené v § 10a až § 12 poskytuje písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, čo ale účastník konania porušil. Počas kontroly SOI bolo zistené, že účastník konania mal v ponuke pre spotrebiteľa celkovo 4 druhy výrobkov – obuvi v hodnote 259,60 €, u ktorých sa na vnútornej strane krabice nachádzala informácia o vlastnostiach obuvi a o spôsobe použitia iba v anglickom jazyku, teda nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Na predmetných výrobkoch ale neboli uvedené v zákonom požadovanej kodifikovanej podobe štátneho jazyka a spotrebiteľovi tak neboli poskytnuté základné informácie o vlastnostiach a spôsobe použitia výrobku, čím by mohlo dôjsť zo strany spotrebiteľa ku jeho kúpe na účel, ktorý nezodpovedal primárnym záujmom spotrebiteľa. Ďalších 11 druhov textilných výrobkov nebolo označených predajnou cenou, čím účastník konania porušil povinnosť označiť výrobok predajnou cenou špecifikovanú v ustanovení § 14a ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa. Neoznačenie výrobku predajnou cenou má za následok

nedostatočné informovanie spotrebiteľa o cene, čo je v mnohých prípadoch určujúcim faktorom ovplyvňujúcim kvalifikované rozhodnutie o kúpe výrobku. Námietka účastníka konania týkajúca sa nesprávne vyloženého právneho predpisu (§ 14a ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa) neobstojí, nakoľko ak absentuje u výrobku predajná cena, je tým evidentne porušená povinnosť predávajúceho označiť výrobok predajnou cenou. Uvedené povinnosti vyplývajúce z § 13 a § 14a ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa viaže citovaný zákon priamo na predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa účastník konania, preto práve účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe objektívnej zodpovednosti. Prvostupňové rozhodnutie obsahuje všetky zákonom predpísané záležitosti v zmysle § 46 a § 47 Správneho poriadku. Účastník konania len opakovane bez pádných argumentov spochybňuje kontrolou objektívne zistené skutočnosti a riadne dodržaný zákonný postup voči nemu ako účastníkovi konania počas celého trvania správneho konania. Pre správny i odvolací orgán je dôležitý skutkový stav zistený počas kontroly, teda nesúlad skutočného stavu v prevádzke účastníka konania so stavom vyžadovaným podľa zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán víta nápravu zo strany účastníka konania, avšak nemožno na ňu prihliadnuť ako na dôvod zakladajúci vyvinenie sa zo zisteného porušenia právnej povinnosti. Účastník konania na základe vyššie uvedených skutočností preto plne zodpovedá za protiprávny skutkový stav zistený v čase kontroly SOI, a to bez ohľadu na dôvody a skutočnosti, ktoré uviedol vo svojom odvolaní. Nie je možné prehliadnuť skutočnosť, že účastník konania nedodrжал povinnosti jemu stanovené zákonom o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán má za to, že skutkový stav bol spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť nepochybne preukázaná.

Charakter protiprávneho konania, rozsah zisteného porušenia povinnosti, ako aj možné následky, ktoré spočívajú v tom, že účastník konania nezabezpečil, aby informácie uvedené v § 10a až § 12, poskytnuté písomne, boli v kodifikovanej podobe štátneho jazyka a porušil povinnosť označiť výrobok predajnou cenou odôvodňujú uloženie pokuty vo výške určenej v rozhodnutí inšpektorátu SOI. Povinnosti vyplývajúce z § 13 a § 14a ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa viaže zákon o ochrane spotrebiteľa priamo na predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa účastník konania, preto práve účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky. Čo sa týka výšky uloženého postihu, prvostupňový správny orgán uložil výšku postihu v zákonom stanovenej sadzbe do 66 400 €, pokuta vo výške 350 € nie je vzhľadom na hornú hranicu sadzby represívna, naďalej plní preventívnu funkciu a zodpovedá aplikačnej praxi v zmysle účastníkom konania porušených zákonných povinností. Správny orgán nemôže odpustiť uloženú pokutu, nakoľko v prípade zisteného porušenia zákona je totiž správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa povinný pristúpiť k uloženiu postihu. Správny orgán pri ukladaní výšky pokuty prihliadal na to, že účastník konania nezabezpečil informácie o vlastnostiach výrobkov a o spôsobe ich použitia v kodifikovanej podobe štátneho jazyka u 4 druhov výrobkov, kde chýbajúce informácie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka spôsobujú informačnú bariéru pre spotrebiteľa o základných vlastnostiach výrobkov. Označenie výrobku predajnou cenou má pre spotrebiteľa podstatný význam, nakoľko údaj o cene je jednou z najpodstatnejších informácií a zároveň rozhodujúcim faktorom pre spotrebiteľa v prípade jeho kvalifikovaného rozhodovania o kúpe tovaru. Výška uloženej pokuty zodpovedá charakteru a rozsahu porušenia povinnosti, pričom je uložená na dolnej hranici zákonnej sadzby a odvolací orgán ju nemá dôvod znížiť. Účastník konania objektívne zodpovedá za porušenie zákonom stanovenej povinnosti a to bez ohľadu na zavinenie.

Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladáme skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 €.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Správny orgán zohľadnil pri určovaní výšky pokuty aj to, že v ponuke pre spotrebiteľa boli výrobky, ktoré neobsahovali pre spotrebiteľa základné informácie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka a v prevádzke sa nachádzali i ďalšie výrobky, ktoré účastník konania neoznačil predajnou cenou. Z hľadiska možných následkov považujeme uloženú pokutu za viac ako primeranú.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku druhostupňový správny orgán odvolanie zamietla ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-02970816.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0448/99/2016**

Dňa : **27.03.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **TESCO STORES SR, a.s.**, Kamenné nám. 1/A, 815 61 Bratislava, IČO: 31 321 828, kontrola vykonaná dňa 10.02.2016 v prevádzkovej jednotke – OD TESCO, Štefánikova trieda 48, Nitra, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Nitre pre Nitriansky kraj, č. P/0101/04/16, zo dňa 22.06.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **1 300 EUR, slovom: jedentisícristo eur**, pre porušenie § 7 ods. 1 v nadväznosti na ustanovenia § 7 ods. 2 písm. a), b), § 7 ods. 4 a § 8 ods. 3 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamietla a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Nitre pre Nitriansky kraj, č. P/0101/04/16, zo dňa 22.06.2016 **potvrdzuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) v Nitre pre Nitriansky kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – TESCO STORES SR, a.s. - peňažnú pokutu vo výške 1 300 EUR, z dôvodu porušenia povinnosti podľa § 7 ods. 1 v nadväznosti na ustanovenia § 7 ods. 2 písm. a), b), § 7 ods. 4 a § 8 ods. 3 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 10.02.2016 v prevádzkovej jednotke – OD TESCO, Štefánikova trieda 48, Nitra zistené, že účastník konania ako predávajúci porušil zákaz použitia nekalej obchodnej praktiky pred vykonaním obchodnej transakcie.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2, ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním vecí v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo dodržiavať zákaz používania nekalých obchodných praktík pred vykonaním obchodnej transakcie; čo účastník konania porušil.

Dňa 10.02.2016 v prevádzkarni OD TESCO, Štefánikova trieda 48, Nitra vykonali inšpektori SOI pri prešetrení podnetu č. 62/2016 kontrolu, pri ktorej bolo zistené § 7 ods. 2 písm. a), b), § 7 ods. 4 a § 8 ods. 3 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, keď pri kontrole bolo zistené, že účastník konania pred vykonaním obchodnej transakcie neuvádzal žiadnym preukázateľným spôsobom pre zákazníkov, ktorí by mali záujem kúpiť si produkt – tablet OP3N DOTT TABLET

BRONZE, podstatnú informáciu o tom, že na využívanie pamäte nie je k dispozícii kapacita pamäte 8GB, ktorá bola uvedená na zadnej časti obalu výrobku, pričom samotný účastník konania priznal vo svojom písomnom vyjadrení zo dňa 16.02.2016, ktoré bolo na Inšpektorát SOI v Nitre doručené dňa 19.02.2016, že pre zvýšenie informovanosti zákazníkov sa v minulosti pri predaji vystavoval informačný materiál k vyššie uvedenému tabletu, podľa ktorého boli spotrebiteľia informovaní, že tablet má kvôli nainštalovanému operačnému systému a predvoleným aplikáciám k dispozícii 2GB voľného úložiska.

Za zistené nedostatky účastník konania, ako predávajúci, v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

Vo svojom odvolaní účastník konania uviedol identické stanovisko ako v liste *Vyjadrenie k inšpekčnému záznamu zo dňa 10.02.2016*. Účastník konania uvádza, že cieľom spoločnosti nie je klamať, alebo zavádzať spotrebiteľov poskytovaním nepravdivých informácií, pričom ide o bežný postup uvádzania údajov na trhu s elektronikou. Taktiež uvádza, že na začiatku predaja uvedeného výrobku s cieľom zvýšenia informovanosti vystavovali informačný materiál, ktorý aj doložil k odvolaniu. Poukazuje na bežnú prax internetových portálov, kde sa pri predaji uvádza vždy len fyzická veľkosť pamäte. Ďalej tvrdí, že ak by sa akceptovalo tvrdenie inšpektorov SOI, tak celý segment predaja tabletov, PC a ďalších podobných produktov by porušoval zákon neuvádzaním dostupnej veľkosti na programy a dáta. Z toho dôvodu nesúhlasí s tvrdením inšpektorov SOI, že ide o používanie nekalých praktík v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, pričom znovu poukazuje na bežnú prax v Slovenskej republike, ako aj v Európskej únii a vo všetkých vyspelých krajinách sveta. Účastník konania tvrdí, že predal desaťtisíce tabletov a uvedená sťažnosť je druhá v poradí, ktorú aktuálne riešili, a teda uvedený sťažovateľ sa nedá zaradiť medzi „priemerného spotrebiteľa“. Účastník konania preto z vyššie uvedených dôvodov považuje rozhodnutie SOI za nezákonné, arbitrárne a dostatočne neodôvodnené a odvolaciemu orgánu navrhuje, aby rozhodnutie prvostupňového správneho orgánu zrušil.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v súvislosti s námietkami účastníka konania má za to, že účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. Skutočnosti a dôvody uvedené v odvolaní nespochybňujú uloženie sankcie zo strany správneho orgánu a nie sú tak dôvodom na zrušenie alebo zmenu prvostupňového rozhodnutia.

Odvolací orgán uvádza, že mu je zrejmé, že v segmente počítačov, tabletov, mobilov a ďalších prístrojov, pri ktorých sa uvádza veľkosť celkovej fyzickej pamäte, musí priemerný spotrebiteľ počítať s možnosťou, resp. nutnosťou, že takto uvedenú veľkosť celkovej fyzickej pamäte nebude môcť využiť v plnej výške, nakoľko alikvotnú časť pamäte zaberá operačný systém a prednastavené aplikácie, pričom zostatková pamäť sa označuje ako vnútorná pamäť zariadenia. Účastník konania však nie je pokutovaný z dôvodu neuvedenia dostupnej veľkosti pamäte tabletu, ale je pokutovaný za neuvedenie dostupnej pamäte tabletu v spojení s poškodením, alebo možným poškodením spotrebiteľa v dôsledku použitia nekalej obchodnej praktiky, keď spotrebiteľ nebol informovaný o zníženej veľkosti vnútornej pamäte tabletu o viac než 70 % oproti údaju o uvedenej veľkosti jeho celkovej fyzickej pamäti, pričom účastník konania disponoval informáciou, že predmetný tablet má k dispozícii len 2 GB voľnej vnútornej pamäte. To znamená, že účastník konania preukázateľným spôsobom disponoval informáciou o extrémne zníženej vnútornej pamäťovej veľkosti. Samotný účastník konania totiž doložil vo svojom písomnom vyjadrení zo dňa 16.02.2016, ktoré bolo na Inšpektorát SOI v Nitre doručené dňa 19.02.2016, že pre zvýšenie informovanosti zákazníkov sa v minulosti pri predaji vystavoval informačný materiál k vyššie uvedenému tabletu, podľa ktorého boli spotrebiteľia informovaní, že tablet má kvôli nainštalovanému operačnému systému a predvoleným aplikáciám k dispozícii len 2 GB voľnej vnútornej pamäte. V zmysle Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES zo dňa 11.05.2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu (ďalej len „*Smernica*“) je priemerný spotrebiteľ definovaný ako spotrebiteľ, ktorý je

v rozumnej miere dobre informovaný, vnímavý a obozretný, pri zohľadnení sociálnych, kultúrnych a jazykových faktorov. V danom prípade priemerný spotrebiteľ nemal možnosť overiť si dostupnú veľkosť vnútornej pamäte, pričom v dobe uskutočnenia obchodnej transakcie mu dostupná veľkosť vnútornej pamäte ani nijakým iným spôsobom oznámená nebola. V zmysle § 8 ods. 3 zákona o ochrane spotrebiteľa: „**Obchodná praktika sa tiež považuje za klamlivú, ak s prihliadnutím na jej charakter, okolnosti a obmedzenia komunikačného prostriedku opomenie podstatnú informáciu, ktorú priemerný spotrebiteľ potrebuje v závislosti od kontextu na to, aby urobil rozhodnutie o obchodnej transakcii, a tým zapríčiňuje alebo môže zapríčiniť, že priemerný spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil.**“ Odvolací má z toho dôvodu za to, že účastník konania napriek prvotnému poskytovaniu informácií vystavovaného informačného materiálu k vyššie uvedenému tabletu porušil § 8 ods. 3 zákona o ochrane spotrebiteľa, keď ukončil zverejňovanie danej informácie, a tým klamlivo opomenul voči spotrebiteľom podstatnú informáciu, ktorú priemerný spotrebiteľ potrebuje v závislosti od kontextu na to, aby urobil rozhodnutie o obchodnej transakcii, a tým zapríčiňuje alebo môže zapríčiniť, že priemerný spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil. Odvolací orgán sa stotožňuje s názorom prvostupňového správneho orgánu, podľa ktorého účastník konania postupoval správne, keď pri uvedenom tablete vystavoval priložený informačný materiál.

K argumentu účastníka konania, že po predaji niekoľko tisíc tabletov je uvedená sťažnosť druhou v poradí, a z toho dôvodu nie je možné sťažovateľa zahrnúť pod „priemerného spotrebiteľa“ odvolací orgán uvádza, že pojem priemerný spotrebiteľ nie je možné zakladať na štatistickom znení, ale je potrebné ho posúdiť z pohľadu vnímania priemerného člena skupiny, ak je obchodná praktika orientovaná na určitú skupinu spotrebiteľov. Od priemerného spotrebiteľa navštevujúceho prevádzkarne účastníka konania (z dôvodu, že účastník konania je výhradným predajcom uvedeného tabletu) nie je možné požadovať, a tiež o ňom ani predpokladať, že takýto priemerný spotrebiteľ navštevuje prevádzku účastníka konania za cieľom nákupu tohto tak špecifického zariadenia, akým je tablet. To znamená, že od priemerného spotrebiteľa je možné očakávať, že bude vedieť posúdiť výšku sumy odplaty a jednotlivé čísla v porovnaní s ostatnými, napr. čo sa týka fyzickej veľkosti pamäte, veľkosti operačnej pamäte, dĺžky uhlopriečky, etc., pričom ale v žiadnom prípade nemá možnosť posúdiť a predpokladať, že dostupná pamäť uvedeného tabletu bude v uvedenom prípade menej ako 30% uvádzanej veľkosti, a to najmä z dôvodu, že obdobné zariadenia v danom segmente ponúkajú v priemere viac než dvoj a viacnásobok dostupnej pamäti zariadenia. Ďalej je taktiež nutné poznamenať, že je zavádzajúce tvrdenie účastníka konania, ktoré v minulosti uvádzal na vystavovanom informačnom materiály k vyššie uvedenému tabletu, že *rozšírenie pamäte môže byť zakúpené cez SD karty z nášho sortimentu*, keď na základe dostupných informácií na predmetný tablet nie je možné ukladať aplikácie ani cez SD karty, čím sa rozsah využitia daného tabletu ešte viac znižuje. Na základe uvedeného zistenia je ešte viac pravdepodobnejšie, že priemerný spotrebiteľ by rozhodnutie o obchodnej transakcii neurobil.

Účastník konania v odvolaní uvádza „partition layout“ z „fastboot image“ s cieľom poukázania na jasné preukázanie, že koľko dostupnej pamäte ponúka tablet s 8 GB fyzicky dostupnou pamäťou. Odvolací orgán však poukazuje na to, že spotrebiteľ nemal možnosť dozvedieť sa túto informáciu ešte pred zakúpením uvedeného výrobku, čím účastník konania porušil zákaz použitia nekalej obchodnej praktiky pred vykonaním obchodnej transakcie, tak ako to uviedol prvostupňový správny orgán v odôvodnení svojho rozhodnutia.

Čo sa týka výšky uloženého postihu správny orgán uložil výšku postihu v zákonom stanovenej sadzbe 66 400 €, odvolací orgán má za to, že výška pokuty vzhľadom na hornú hranicu sadzby nie je represívna, naďalej plní preventívnu funkciu. Správny orgán výšku pokuty považuje za primeranú vzhľadom, na charakter a rozsah zistených nedostatkov ako aj na poškodenie spotrebiteľa. Správny orgán pri ukladaní výšky pokuty zohľadnil okolnosti daného prípadu, ako aj

dôvody zisteného porušenia zákona účastníkom konania. Správny orgán pri ukladaní výšky pokuty prihliadal aj na následky, nakoľko neuvedením údaju o dostupnej veľkosti vnútornej pamäte zakúpeného výrobku pred vykonaním obchodnej transakcie spotrebiteľ nemal žiadnu možnosť sa oboznámiť s danou informáciou, pričom následne po zistení danej skutočnosti mu bola odmietnutá možnosť vrátiť výrobok s poukazom na uvedenú podstatnú - zamlčanú informáciu. Účastník konania objektívne zodpovedá za porušenie zákonom stanovenej povinnosti a to bez ohľadu na zavinenie.

Odvolačný orgán trvá na kontrolných zisteniach, uvedených v inšpekčnom zázname SOI zo dňa 10.02.2016. Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladáme skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 EUR.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Správny orgán zohľadnil skutočnosť, že neuvedením údaju o dostupnej veľkosti vnútornej pamäte zakúpeného výrobku pred vykonaním obchodnej transakcie spotrebiteľ nemal žiadnu možnosť oboznámiť sa s danou informáciou, pričom následne po zistení danej skutočnosti mu bola odmietnutá možnosť vrátiť výrobok s poukazom na uvedenú podstatnú - zamlčanú informáciu. Účastník konania tým pri svojej činnosti využil nekalú obchodnú praktiku, ktorú zákon zakazuje, a ktorá mohla negatívne ovplyvniť spotrebiteľa a viesť v konečnom výsledku k poškodeniu jeho ekonomických záujmov. Správny orgán prihliadol na skutočnosť, že používanie nekalej obchodnej praktiky pri konaní so spotrebiteľom je vážnym zásahom do práv spotrebiteľa chránených zákonom. Takého konanie je o to závažnejšie, že jeho dôsledkom je porušenie ekonomického záujmu spotrebiteľa. Spotrebiteľ má právo, aby bol pravdivo, správne a úplne informovaný o všetkých faktoroch, ktoré majú vplyv na jeho rozhodovanie o kúpe výrobku. Jedným z nich je v podmienkach slovenského trhu nepochybne akýkoľvek údaj, ktorý súvisí s nákupom výrobku. Účastník konania objektívne zodpovedá za porušenie zákonom stanovenej povinnosti a to bez ohľadu na zavinenie.

Dodržiavať zákaz používania nekalých obchodných praktík, bol účastník konania povinný aj v tomto prípade, nakoľko účastník konania opomenul informovať spotrebiteľov po zakúpení pri vyššie uvedenom tablete o voľnej dostupnej pamäti, ktorú môže spotrebiteľ po zakúpení daného tabletu aj reálne využiť, nakoľko účastník konania s uvedenou informáciou disponoval. Poctivosť obchodného styku, prejavujúcu sa aj v úplnosti poskytovania dôležitých informácií potrebných pre spotrebiteľov, považuje správny orgán za základ občianskoprávneho vzťahu medzi predávajúcim a kupujúcim. Správny orgán zároveň prihliadol na to, že účel sledovaný zákonom o ochrane spotrebiteľa vyjadrený v § 3 ods. 1 cit. zákona, podľa ktorého má každý spotrebiteľ okrem iného právo na informácie, nebol v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý.

Správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby, má zato, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno – výchovnú funkciu ako aj prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku odvolanie odvolací orgán zamietla ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukázkou alebo

príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-01010416.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0538/99/2016**

Dňa : **13.03.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **URMINSKÝ s. r. o., sídlo: Pri štadióne 2531/1, Bardejov - Bardejovská Nová Ves 085 01, IČO: 46 536 655**, kontrola vykonaná dňa 21.04.2016 v prevádzkarni účastníka konania – Záhradné centrum MIČURIN, Mičková 6197/9, Bardejov, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, č. P/0121/07/16, zo dňa 26.07.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **200,00 EUR, slovom: dvesto eur**, pre porušenie § 10a ods. 1 písm. k) a § 18 ods. 1 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamietla a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, č. P/0121/07/16, zo dňa 26.07.2016 **potvrdzuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – URMINSKÝ s. r. o. – peňažnú pokutu vo výške 200,- €, pre porušenie ustanovenia § 10a ods. 1 písm. k) a § 18 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 21.04.2016 v prevádzkarni účastníka konania – Záhradné centrum MIČURIN, Mičková 6197/9, Bardejov zistené, že účastník konania ako predávajúci porušil povinnosť pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ako aj povinnosť riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a za týmto účelom zabezpečiť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2, ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo pred uzavretím zmluvy alebo ak

sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a za týmto účelom zabezpečiť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi; čo účastník konania porušil.

Dňa 21.04.2016 bola zo strany inšpektorov SOI vykonaná kontrola v prevádzkarni - Záhradné centrum MIČURIN, Mičková 6197/9, Bardejov, v rámci ktorej bolo zistené, že účastník konania ako predávajúci porušil povinnosť pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt o alternatívnom riešení sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, *keď účastník konania spotrebiteľa o týchto skutočnostiach žiadnym spôsobom neinformoval*. Ďalej bolo v rámci predmetnej kontroly zistené, že účastník konania porušil povinnosť riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a za týmto účelom zabezpečiť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi, *keď vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania spotrebiteľa o týchto skutočnostiach formou reklamačného poriadku neinformoval*.

Uvedeným konaním došlo zo strany účastníka konania k porušeniu **§ 10a ods. 1 písm. k) a § 18 ods. 1** zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky účastník konania, ako predávajúci, v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

Vo svojom odvolaní účastník konania uvádza, že má za to, že správny orgán pri vydaní napadnutého rozhodnutia vychádzal z nespoľahlivo, nedostatočného a neobjektívneho zisteného a objasneného stavu. Ďalej uvádza, že účelom zákona o ochrane spotrebiteľa je stanoviť povinnosť pre predávajúcich pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť vyššie uvedené informácie, ďalej ukladať pokuty podľa zákona, avšak povinnosťou štátnych a verejných kontrolných a správnych orgánov v zmysle ústavy SR a Dohovoru je aj ochrana oprávnených záujmov ako aj všetkých procesných práv účastníkov konania pred nezákonným a nesprávnym úradným postupom správnych a daňových orgánov v materiálnom zmysle, a preto i postup k zákonu musí byť materiálny a nie formálny. Poukazuje na odôvodnenie Najvyššieho súdu v rozsudku sp. zn. 2Sžo/201/2010, v ktorom súd uviedol, že aj veci správnych deliktov majú charakter konania o trestnom obvinení a správny orgán musí rešpektovať základné zásady konania a čl. 6 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, ktorý zaručuje právo na spravodlivý proces, ktorého súčasťou je aj právo na spravodlivé súdne konanie, ktoré subsumuje základné súdno-procesné princípy a zo štrasburskej judikatúry podľa Najvyššieho súdu vyplýva, že tieto princípy sa vzťahujú aj na konanie správne a exekučné. Najvyšší súd SR tiež uviedol, že nie je rozhodujúca klasifikácia protiprávneho konania na správne a trestné delikty. Podľa Odporúčania Výboru ministrov R (91) 1 v zmysle ktorého sa majú dodržiavať princípy, ktoré by sa mali uplatňovať v rámci hmotnoprávnej a procesnoprávnej úpravy administratívno-právneho trestania právnických a fyzických osôb za správne delikty univerzálne – bez ohľadu na kategóriu správneho deliktu. Uvádza, že rozhodnutie Najvyššieho súdu SR vychádza z nálezů Ústavného súdu SR sp. zn. III ÚS 231/2010-38 zo dňa 25.08.2010. Ďalej účastník konania poukazuje na znenie ust. § 33 ods. 2 Správneho poriadku ako rozšírenú povinnosť upravenú v § 3 ods. 2 Správneho poriadku. Dodáva, že právo účastníka konania na oboznámenie sa s podkladmi pre rozhodnutie je širšie a za podmienok ustanovených Správnym poriadkom zahŕňa prístup k všetkým podkladom správneho rozhodnutia, ktoré správny orgán má

zámer použiť v správnom konaní. Uvádza, že účastník konania nie je povinný sám si zaobstarávať podklady k správne konaniu a k rozhodnutiu. Účastník konania uvádza, že do dňa doručenia oznámenia o začatí správneho konania ani s jeho doručením mu nebol doručený žiadny podklad k správne konaniu, ani iný doklad z kontroly vykonanej inšpektormi SOI. Účastník konania poukazuje na skutočnosť, že mu neboli riadnym spôsobom doručené podklady pre správne konanie, čo znamená, že nemôže plynúť stanovená lehota na podanie námietok k inšpekčnému záznamu ani k iným podkladom pre správne konanie. Tiež poukazuje na porušenie jeho práv na obhajobu, keď podľa jeho názoru správny orgán nepostupoval zákonným spôsobom, keď začal správne konanie, bez toho aby riadnym a preukázateľným spôsobom dokázal naplnenie jeho povinnosti a doručovaní podkladov pre správne konanie. Má za to, že uvedeným konaním správneho orgánu bolo účastníkovi konania upreté právo podať námietky voči podkladom pre rozhodnutie, podľa svoje vyjadrenie k oznámeniu o začatí správneho konania ešte pred začatím konania, čo spôsobuj nezákonnosť a nepreskúmateľnosť začatého správneho konania ako aj napadnutého rozhodnutia, nakoľko vychádzalo z nesprávneho a nezákonného postupu v správnom konaní. Podľa názoru účastníka konania správny orgán nedisponuje dôkazom, že predmetné podklady k správne konaniu z vykonanej kontroly riadne doručil zákonným spôsobom účastníkovi konania do vlastných rúk. Uvádza, že až po doručení rozhodnutia sa do dispozičnej sféry účastníka konania dostal inšpekčný záznam z vykonanej kontroly. Cituje záväzný pokyn na strane č. 4 inšpekčného záznamu a má za to, že v danom prípade došlo k ukladaniu povinnosti bez právneho dôvodu a ako dôkaz je nepostačujúci, že účastníkovi konania boli predložené podklady k správne konaniu (dôkaz: administratívny spis účastníka konania). Podľa účastníka konania je z uvedeného zrejme, že účastníkovi konania bolo upreté právo na obhajobu a riadny proces, keď nemal možnosť a nemohol sa objektívne a odborne vyjadriť k oznámeniu o začatí správneho konania, nemal možnosť pred vydaním rozhodnutia na podanie námietok a návrhov voči podkladu pre rozhodnutie. Uvádza, že až z rozhodnutia sa dozvedel o vykonaných dôkazoch, ktoré správny orgán použil aj v rozhodnutí. Ide o dôkaz – výsluch svedka, M. K.. Má za to, že správny orgán týmto porušil jeho ústavné právo podľa čl. 46 ods. 1 Ústavy SR. Účastník konania poukazuje na procesné pochybenia správneho orgánu od prvého úkonu vykonaného správnym orgánom voči účastníkovi konania ako aj počas celého správneho konania a uvedené pochybenia považuje za vadu, ktorá môže mať vplyv na zákonnosť rozhodnutia. Ďalej uvádza, že správny orgán porušil procesné právo účastníka konania klásť svedkom otázky, pričom výpoveď kľúčového svedka – M. K., ktorá mala vypovedať, že: „...Súhlasím s vyjadrením, nedostatky odstránime...“ použil správny orgán v rozhodnutí. Ďalej cituje účastník konania časť odôvodnenia rozhodnutia správneho orgánu, pričom z toho je podľa účastníka konania zrejme, že vyjadrenie – výsluch dotknutého svedka správny orgán použil ako dôkaz v konaní. Účastník konania má za to, že mu bolo v konaní odňaté právo byť prítomný pri dokazovaní veci a klásť svedkom otázky na ústnom pojednávaní. Uvádza, že on ani jeho splnomocnený zástupca neboli predvolaní na výsluch svedka, pričom o toto právo nemusí žiadať, to mu vyplýva zo zákona a povinnosťou správneho orgánu je ho upovedomiť o predmetnom úkone tak, aby sa ho mohol zúčastniť, pričom pri takomto pochybní je irelevantné odvolávanie sa na § 33 ods. Správneho poriadku, nakoľko sa jedná o ústavné právo byť vypočutý a prítomný pri výsluchu svedkov. Uvádza, že je podstatné, že došlo k porušeniu procesných práv účastníka konania. Tvrdí, že v danom prípade išlo o kľúčového svedka, ktorý tvrdil, že súhlasí s vyjadrením a nedostatky odstráni, pričom nemožnosť účastníka konania, resp. jeho splnomocneného zástupcu zúčastniť sa pri takomto výsluchu sa javí ako zásah do procesných práv účastníka konania. Účastník konania má tiež za to, že správny orgán nedostatočne a nespoľahlivo zabezpečil dôkazy – výsluchmi svedkov – účastníka konania a menovane M.K. – pri zisťovaní správneho deliktu ich vzájomnou konfrontáciou za účelom objektívneho zistenia veci, v skutočnosti a s kým vyjadrením, a koho vyjadrením mala menovaná súhlasiť a aké nedostatky myslela vyjadrením, že ich odstránime. Ďalej účastník konania uvádza, že z odôvodnenia rozhodnutia nie je zrejme, či bola menovaná svedkyňa poučená správnym orgánom pred podaním

vyjadrenia, nie je zrejmé, akým spôsobom jej boli kladené otázky. Uvádza, že v procese správneho konania ani nemohli byť odstránené rozpory medzi výpoveďou účastníka konania, ktorý namieta zistený skutkový stav tak ako je uvedený v inšpekčnom zázname a v rozhodnutí, pričom s týmto nesúhlasí a výpoveďou menovaného pracovníka. (Dôkaz: výsluch M.K. a inšpektorov SOI). Účastník konania ďalej poukazuje na skutočnosť, že správny orgán neprejednal správny delikt kladený mu za vinu na ústnom pojednávaní, resp. že by bol účastník konania riadne predvolaný na ústne pojednávanie po začatí správneho konania, alebo že by sa účastník konania odmietol dostaviť na ústne pojednávanie, pričom táto vada má podľa účastníka konania za následok porušenie čl. 46 ods. 1 Ústavy SR. Účastník konania uvádza, že správnym konaním nebolo vykonané ústne pojednávanie vo veci, nebola spísaná riadna zápisnica (za účasti účastníka konania, resp. jeho splnomocneného zástupcu) o ústnom pojednávaní a účastník konania sa v konaní pred správnym orgánom prvého stupňa nemohol vyjadriť k veci ústne, nemal možnosť byť prítomný pri výsluchu svedkov a nemohol im klásť otázky, pričom sa toho práva vopred nevzdal. Cítuje konštatovanie správneho orgánu v napadnutom rozhodnutí, pričom dané odôvodnenie považuje účastník konania za irelevantné, nakoľko podľa jeho názoru princíp verejnosti, ústnosti a prítomnosti na prerokovaní veci v konaní pred správnym orgánom nebol v súlade s ustálenou judikatúrou ESLP. Má za to, že správny orgán nevyužil všetky dostupné prostriedky k dostatočnému a objektívnemu objasneniu veci, pričom v zmysle štrasburskej judikatúry (viď Lauko vs. SR, rozsudok Neumeister c/a Rakúsko z júla 1976, nález Ústavného súdu SR č. 231/2010 a rozsudok NS SR č. 5Sžo/235/2010) má účastník konania právo k veci sa ústne vyjadriť, byť prítomný pri dokazovaní, klásť svedkom otázky, ústne pojednávanie nariadiť ešte pred vydaním prvostupňového rozhodnutia. Uvádza, že v každom správnom konaní, ktoré má splňať požiadavky Dohovoru, je potrebné vykonať ústne pojednávanie pred správnym orgánom prvého stupňa, najmä keď sa účastník konania ústneho pojednávania nevzdal. Poukazuje na odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy č. (91) 1 – právo byť vypočutý. Uvádza, že riadne odôvodnenie správneho rozhodnutia ako súčasť základného práva na súdnu a inú právnu ochranu vyžaduje, aby sa správny orgán jasným, právne korektným a zrozumiteľným spôsobom vyrovnal so všetkými skutkovými a právnymi skutočnosťami, ktoré sú pre jeho rozhodnutie vo veci podstatné a právne významné. Nedostatok riadneho, dostatočného, presvedčivého odôvodnenia rozhodnutia predstavuje porušenie práva na spravodlivé súdne konanie, ktoré patrí k základným zásadám spravodlivého súdneho procesu. Cítuje ust. § 47 ods. 3 Správneho poriadku. Ďalej uvádza, že z uvedeného je zrejmé, že zákon ukladá správnomu orgánu povinnosť v odôvodnení rozhodnutia uviesť, ktoré skutočnosti boli podkladom na rozhodnutie, čo v tomto prípade správny orgán podľa účastníka konania nedodrжал, keď neuviedol tieto skutočnosti, ale len uviedol, ďalej cituje. Dodáva, že nedostatočné odôvodnenie je dôvodom pre zrušenie rozhodnutia, v prípade jeho preskúmania. Administratívny spis musí obsahovať niekoľko podkladov – inšpekčný záznam, doklad o kúpe výrobkov, oznámenie o začatí správneho konania, resp. iné podklady o ktorých účastník konania nemá vedomosť a správny orgán podklady pre rozhodnutie účastníkovi konania s oznámením o začatí správneho konania nedoručil. Účastník konania má za to, že zoznam podkladov má správny orgán v rozhodnutí uviesť, z dôvodu možného preskúmania súdom. Účastník konania tvrdí, že nemá právnu istotu, že spis je úplný, resp. že so spisom nie je možné manipulovať. Správny orgán neuviedol, aké podklady použil pre rozhodnutie, resp. dôvody, pre ktoré niektoré ako podklady nepoužil, čo je podľa účastníka konania v rozpore s ust. § 47 ods. 3 Správneho poriadku a zásadou obsahovosti rozhodnutia. Uvedené považuje účastník konania za dôvod na zrušenie rozhodnutia. Na základe vyššie uvedených skutočností považuje účastník konania napadnuté rozhodnutie za nezákonné a žiada odvolací orgán o jeho zrušenie v celom rozsahu.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v súvislosti s námietkami účastníka konania má za to, že účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. Skutočnosti

a dôvody uvedené v odvolaní nespochybňujú uloženie sankcie zo strany správneho orgánu a nie sú tak dôvodom na zrušenie alebo zmenu prvostupňového rozhodnutia.

Odvolačný orgán si v úvode svojej argumentácie dovoľuje v súvislosti s charakterom konania vo veciach správnych deliktov zdôrazniť, že zásady Trestného poriadku sa týkajú vedenia konania pred súdom a nie vedenia správneho konania, na ktoré nie je možné striktne aplikovať zásady vedenia konania pred súdom. Použitie analógie legis trestného práva nie je teda možné chápať v zmysle platnej judikatúry „doslova“. V uvedenej spojitosti odvolací orgán poukazuje na rozsudok NS SR sp. zn. 6Sžo/33/2014 zo dňa 29.04.2015, v ktorom NS SR uviedol, že „*orgány inšpekcie v administratívnom konaní o zisťovaní a sankcionovaní správneho deliktu postupujú analógia legis podľa trestnoprávnej úpravy, to neznamená, že trestnoprávnu úpravu aplikujú doslovne, pretože pre ich postup a rozhodovanie je základným, hmotnoprávnym predpisom zákon o ochrane spotrebiteľa a procesným správny poriadok.*“ Zároveň Najvyšší správny súd Českej republiky zastáva vo svojej rozhodovacej praxi stanovisko, podľa ktorého je: „*použitie analógie v správnom trestaní prípustné, a to v obmedzenom rozsahu, iba tam, kde to, čo má byť aplikované, určitú otázku nerieši vôbec a ak nevedie takýto výklad k ujme na ochrane hodnôt, na ktorých vytváraní a ochrane je verejný záujem.*“ (**Rozsudok NSS ČR, sp. zn. 1 As 27/2008-67**). Na margo poukazu účastníka konania konkrétne na právo na spravodlivé súdne konanie, odvolací orgán uvádza, že dané právo účastníka konania nebolo žiadnym spôsobom upreté a zároveň postup správneho orgánu v správnom konaní je v súlade so zákonom, k čomu sa podrobne odvolací orgán vyjadruje v nasledujúcich odsekoch.

Účastník konania namieta postup správneho orgánu, keď inšpekčný záznam nebol doručovaný priamo kontrolovanému subjektu. K tomu odvolací orgán uvádza, že v rámci vykonanej kontroly bola prítomná zodpovedná vedúca – M. K., ktorá v čase kontroly konala v mene účastníka konania (bola poverená prevádzkou). Táto bola s obsahom inšpekčného záznamu priamo oboznámená, ten si prečítala, jeho obsahu porozumela a podala nasledovnú vysvetlivku: „*Súhlasím s vyjadrením, nedostatky odstránime.*“ Z uvedeného vyplýva, že zamestnanec účastníka konania vo vedúcej funkcii - znalý pomerov na prevádzke, so zisteným skutkovým stavom súhlasil a tento nenamietal. Odvolací orgán má za to, že postup inšpektorov SOI pri výkone kontroly bol v súlade so zákonom, keď s obsahom inšpekčného záznamu bola priamo oboznámená osoba konajúca v čase kontroly v mene účastníka konania, ktorá tento vlastnoručne na každej strane podpísala, k tomuto sa vyjadrila s tým, že inšpektori SOI uložili dotknutej osobe záväzný pokyn v súlade so zákonom - oboznámiť kontrolovanú osobu – účastníka konania s obsahom inšpekčného záznamu a výsledkami kontroly v termíne do 22.04.2016. Na margo námietky účastníka konania v súvislosti s uložením záväzného pokynu osobe oprávnenej konať v mene účastníka konania je potrebné uviesť, že uloženie záväzného pokynu oboznámiť kontrolovaný subjekt o zisteniach z kontroly nič nemení na skutočnosti, že takýto subjekt je na základe obchodno-právneho vzťahu s podnikateľom, povinný oboznamovať svojho nadriadeného s tak podstatnými skutočnosťami týkajúcimi sa podnikateľskej činnosti akými sú výsledky vykonanej kontroly. Navyše konanie s vedúcim zamestnancom sa považuje za konanie s účastníkom konania. Je vecou účastníka konania, aby svojich zamestnancov, obzvlášť vo vedúcej funkcii zaškolil a poučil o ich činnosti, do ktorej spadá aj oboznamovanie podnikateľa o výsledkoch prípadnej kontroly vykonanej na prevádzke. Z uvedeného vyplýva, že je v možnostiach účastníka konania ako podnikateľského subjektu, aby si zabezpečoval systematické získavanie aktuálnych informácií o dianí na svojej prevádzke. Účastník konania sa preto nemôže z danej situácie vyviníť tvrdením, že priamo jemu nebol doručený inšpekčný záznam. V súvislosti s uvedeným odvolací orgán poukazuje na 2 rozsudky, v ktorých sa sudy priamo vyjadrili k danej problematike:

- **Rozsudok Krajského súdu v Bratislave, sp. zn. 2 S 209t05 zo dňa 31.01.2007, v ktorom súd uviedol:** „*Tu sa nemožno stotožniť s námietkou žalobcu, že nebol oboznámený s výsledkami kontrol, pretože tieto boli nesporne doručené príslušným zamestnancom žalobcu v priestoroch prevádzky, teda podľa Obchodného zákonníka inšpektori, pokiaľ*

konali s vedúcimi pracovníkmi prevádzky, konali so žalobcom. Nakoniec oznámenie o začatí konania bolo doručené žalobcovi priamo do jeho sídla, takže aj v tomto štádiu mal možnosť vyjadriť sa k zisteniam kontrol.“

- **Rozsudok Krajského súdu v Bratislave, sp. zn. 2 S 20/2008 zo dňa 10.06.2009, v ktorom krajský súd uviedol:** „*Pri kontrole je účasť osoby vystupujúcej na strane kontrolovanej osoby nevyhnutná. Aj súd je toho názoru, že pri kontrole uskutočňovanej v takých prevádzkach, ako je napríklad prevádzka žalobcu, nie je potrebná prítomnosť štatutárneho zástupcu, ale osoby znalej pomerov na prevádzke a preto bola aj kontrola správne uskutočnená za prítomnosti vedúceho kontrolovanej prevádzky, prípadne vedúcich jednotlivých oddelení. Tieto osoby teda mali jednoznačne možnosť v závere kontroly uviesť svoje vyjadrenie k spísanému skutkovému stavu pri zisťovaní ktorého boli osobne prítomní a teda mali aj možnosť namietat nesprávnosť zaznamenaného skutkového stavu. Oprávnenia inšpektorov SOI ako aj práva kontrolovaných subjektov vyplývajú zo zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa.“*

V danom prípade je potrebné tiež zdôrazniť, že okrem toho, že vedúcemu zamestnancovi bol uložený záväzný pokyn smerujúci k oboznámeniu kontrolovanej osoby s obsahom inšpekčného záznamu, účastníkovi konania bolo *priamo do sídla* doručované oznámenie o začatí správneho konania zo dňa 01.06.2016, ktoré si účastník konania preukázateľne prevzal dňa 21.06.2016, čo potvrdil svojím podpisom na doručenke, ktorá je súčasťou spisu. V predmetnom oznámení o začatí správneho konania boli presne uvedené nedostatky zistené počas kontroly, vrátane ich právnej kvalifikácie. Súčasťou daného oznámenia bolo poučenie účastníka konania, podľa ktorého mal účastník konania v zmysle § 33 ods. 2 Správneho poriadku možnosť vyjadriť sa k dôvodom konania, prípadne navrhnúť doplnenie dokazovania, pričom svoje procesné právo nevyužil, napriek skutočnosti, že o skutkovom stave a jeho právnej kvalifikácii bol riadne aj v oznámení o začatí správneho konania oboznámený. Postup účastníka konania v tomto smere – tvrdenie, že inšpekčný záznam mu zo strany vedúcej nebol pred vydaním prvostupňového rozhodnutia doručený, ako aj nevyjadrenie sa k obsahu oznámenia o začatí správneho konania, hoci s týmto bol preukázateľne oboznámený a následné tvrdenie, že s nedostatkami nebol oboznámený a ku týmto sa pred vydaním rozhodnutia nemohol vyjadriť, považuje odvolací orgán za absolútne účelové, v snahe vyhnúť sa zodpovednosti za kontrolou zistené nedostatky. Z vyššie uvedených dôvodov námietky účastníka konania týkajúce sa nemožnosti vyjadrenia sa k nedostatkom, ktoré sa mu kladú za vinu, neobstoja.

Uvedeným konaním správneho orgánu bolo zachované právo účastníka konania vyplývajúce mu z ust. § 33 ods. 2 Správneho poriadku (ako sa už odvolací orgán vyššie zmienil), oznámenie o začatí správneho konania mu bolo riadne doručené, pričom správny orgán nebol povinný účastníkovi konania zároveň doručovať inšpekčný záznam ako podklad pre rozhodnutie, keď tento bol ponechaný na prevádzke účastníka konania do rúk jeho vedúceho zamestnanca. Zo strany správneho orgánu nedošlo vyššie uvedeným postupom k procesnému pochybeniu, a teda k takej vade konania, ktorá by mohla mať vplyv na zákonnosť napadnutého rozhodnutia. Zároveň konaním správneho orgánu nedošlo ani k porušeniu čl. 46 ods. 1 Ústavy SR, nakoľko účastníkovi konania sa neodopiera možnosť domáhať sa svojich práv na nezávislom a nestrannom súde.

K námietkam účastníka konania týkajúcich sa vyjadrenia osoby prítomnej pri kontrole vo forme vysvetlivky, ktorá je súčasťou inšpekčného záznamu, resp. návrhu na vykonanie vzájomnej konfrontácie účastníka konania a jeho zamestnanca odvolací orgán uvádza, že vyjadrenie zodpovedného vedúceho prítomného pri kontrole nie je možné považovať za výsluch svedka, nakoľko takéto vyjadrenie predstavuje len *možnosť* dotknutej osoby podať svoje stanovisko k výsledkom kontroly. Stotožnenie daného vyjadrenia zamestnanca účastníka konania s jeho výsluchom je nesprávne, v rozpore so samotným charakterom inštitútu výsluchu svedka ako jedného z možných dôkazných prostriedkov. Podstatou svedeckej výpovede je reprodukovanie konkrétnych *minulých* skutočností *ústnou* formou pred správnym orgánom, pričom je *povinnosťou*

každého vypovedať ako svedok. Svedkom nemôže byť účastník konania. Z uvedeného vyplýva, že *písomná dobrovoľná vysvetlivka* osoby prítomnej pri kontrole v žiadnom prípade nespĺňa atribúty svedeckej výpovede. V danom prípade vyjadrenie vedúceho zamestnanca v písomnej forme, ktoré je súčasťou inšpekčného záznamu treba považovať výlučne za listinný dôkaz. Nakoľko vysvetlivku zodpovedného vedúceho nemožno považovať za výsluch svedka, sú právne irelevantné aj ďalšie s tým súvisiace námietky účastníka konania – nepreukázanie, či bol svedok poučený o svojich právach pred podaním vyjadrenia; nemožnosť odstránenia rozporu medzi výpoveďou zamestnanca a výpoveďou účastníka konania; nemožnosť klásť svedkovi otázky a pod. Čo sa týka nenariadenia výsluchu účastníka konania a svedka, resp. účastníkom konania navrhovanej konfrontácie odvolací orgán poukazuje na ust. **§ 34 ods. 4 Správneho poriadku** stanovuje, že „*Vykonávanie dôkazov patrí správneho orgánu.*“ Podľa **ods. 2 cit. ust.** „*Dôkazmi sú najmä výsluch svedkov, znalecké posudky, listiny a ohliadka.*“ Podľa **ods. 5 cit. ustanovenia** „*Správny orgán hodnotí dôkazy podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti.*“ V danom prípade odvolací orgán na základe zistených skutočností zaznamenaných v inšpekčnom zázname zo dňa 21.04.2016 vyhodnotil, že skutkový stav bol dostatočne zistený (zistenia nenamietal ani vedúci zamestnanec počas výkonu kontroly, ktorý so zisteniami súhlasil) a **d’alšie dokazovanie nie je potrebné vykonať**. Odvolací orgán nepovažuje za potrebné nariadovať výsluch účastníka konania a svedka a ich následnú konfrontáciu aj z dôvodu, že počas výkonu kontroly nebol priamo účastník konania prítomný na mieste výkonu kontroly, kde bol objektívne zistený skutkový stav pri osobnej účasti zamestnanca účastníka konania. Výsluch navrhovaných svedkov, ani účastníkom konania navrhovaná konfrontácia by účastníkovi konania nepriviloval priaznivejší výsledok. Odvolací orgán sa pri nevykonaní dôkazu výsluch svedka opiera o stanovisko NS SR sp.zn. 8Sžo/52/2014 zo dňa 22.10.2015, ktorý v ňom uvádza, že: „...i tu platí zásada voľného hodnotenia dôkazov, z čoho vyplýva, že správny orgán hodnotí dôkazy podľa svojho vnútorného presvedčenia. Hodnotenie a aj vykonávanie dôkazov patrí do právomoci správneho orgánu. Na druhej strane sa však správny orgán musí zaoberať dôvodmi, pre ktoré nevykoná dôkazné prostriedky navrhované účastníkom konania.“

Vo vzťahu k námietkam účastníka konania vzťahujúcich sa na *nenariadenie ústneho pojednávania* v priebehu správneho konania odvolací orgán uvádza nasledovné. V zmysle **§ 21 ods. 1 Správneho poriadku** „*Správny orgán nariadi ústne pojednávanie, ak to vyžaduje povaha veci, najmä ak sa tým prispeje k jej objasneniu, alebo ak to ustanovuje osobitný zákon. Ak sa má pri ústnom pojednávaní uskutočniť ohliadka, uskutočňuje sa ústne pojednávanie spravidla na mieste ohliadky.*“ V komentári k § 21 Správneho poriadku (autor: Škultéty Peter, prof. JUDr., DrSc., www.epi.sk) sa uvádza, že „**Nariadenie ústneho pojednávania sa ponecháva na voľnom uvážení konajúceho orgánu. Konajúci orgán je však povinný zistiť úplne a presne skutočný stav veci a za tým účelom použiť najvhodnejšie prostriedky, ktoré vedú k správne vybaveniu veci.**“ Správny poriadok teda predpokladá dve formy konania pred správnym orgánom, administratívnu (písomnú) a ústnu. Z dikcie zákona vyplýva, že ústne pojednávanie sa musí uskutočniť len vtedy, ak to ustanovuje osobitný zákon alebo ak je to na objasnenie veci potrebné, čo je už vecou posúdenia správneho orgánu. Na konanie o správnom delikte účastníka konania sa vzťahuje osobitný zákon, ktorým je zákon o ochrane spotrebiteľa, ktorý povinnosť nariadiť ústne pojednávanie správneho orgánu neukladá a subsidiárne správny poriadok, ktorý vyžaduje pojednávanie nariadiť len ak to vyžaduje povaha veci. Posúdenie vhodnosti resp. potreby nariadenia ústneho pojednávania neprislúcha účastníkovi konania, ale správneho orgánu a to len vtedy pokiaľ bude mať ústne pojednávanie svoje opodstatnenie, pričom správny orgán je povinný riadiť sa v rámci svojej úvahy ust. **§ 3 ods. 3 Správneho poriadku**, a teda použiť čo najvhodnejšie prostriedky vedúce k správne vybaveniu veci a za týmto účelom si obstaráť potrebné podklady pre rozhodnutie. **V danom prípade, nakoľko správny orgán disponoval dostatočnými podkladmi preukazujúcimi porušenie zákona, usúdil, že ústne pojednávanie nebolo vo veci potrebné ex offio nariadiť.** Odvolací orgán po preskúmaní podkladových materiálov k danej

veci rovnako dospel k záveru o nepotrebnosti nariadenia ústneho pojednávania, napriek skutočnosti, že účastník konania v odvolaní nevykonanie ústneho pojednávania namieta. Odvolací orgán má za to, že postup, ako aj rozhodnutie správneho orgánu je zákonné, nakoľko zvolením administratívnej formy konania správny orgán postupoval v súlade so Správnym poriadkom. Odvolací orgán zároveň dodáva, že vykonanie ústneho pojednávania pred správnym orgánom predstavuje ďalšie dodatočné náklady a správny orgán finančne zaťažuje, pričom jeho nariadenie v prípadoch, kedy vzhľadom na dostatočne zistený skutkový stav veci nie je nevyhnutné, by bolo v rozpore so zásadami rýchlosti, hospodárnosti a efektívnosti správneho konania. Podľa § 3 ods. 4 Správneho poriadku *správne orgány sú povinné svedomite a zodpovedne sa zaoberať každou vecou, ktorá je predmetom konania, vybaviť ju včas a bez zbytočných prieťahov a použiť najvhodnejšie prostriedky, ktoré vedú k správne vybaveniu veci.* Konanie je uskutočnené hospodárne, ak prebieha čo najrýchlejšie a s čo najmenšími nákladmi, aby nedochádzalo k zbytočnému zaťažovaniu subjektov správneho konania. Hospodárnosť sa posudzuje nielen z finančného, ale aj z časového hľadiska a odvolací orgán považuje za neefektívne nariaďovať ústne pojednávanie vtedy, keď ústne pojednávanie už nemôže prispieť k ďalšiemu objasneniu veci. Podľa názoru odvolacieho orgánu by nariadenie ústneho pojednávania nezmenilo skutkový stav zistený v čase kontroly vykonanej inšpektormi SOI, v priebehu ktorej inšpektori SOI zistili porušenie predmetných ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa, a za ktorý účastník konania zodpovedá objektívne. Na podporu správnosti uvedeného postupu zo strany správneho orgánu, odvolací orgán poukazuje na **najaktuálnejšie rozsudky**, potvrdzujúce fakultatívnosť rozhodovania správneho orgánu o nariadení ústneho pojednávania. **Najvyšší súd SR v rozsudku sp. zn. 2Sžo/53/2013 zo dňa 16.04.2014** uviedol: „Aj keď zákon o ochrane spotrebiteľa v znení účinnom v rozhodnom čase explicitne nevyklučoval postup podľa § 21 Správneho poriadku, § 21 Správneho poriadku neukladal správnym orgánom povinnosť nariadiť v každom prípade ústne pojednávanie. Preto žalovaný ani správny orgán prvého stupňa nepochybili, keď v správnom konaní nenariadili ústne pojednávanie. Zámer nenariaďovať v konaniach podľa zákona o ochrane spotrebiteľa ústne pojednávanie, napokon zákonodarca explicitne vyjadril v zákone č. 397/2008 Z.z. s účinnosťou od 1. novembra 2008, ktorým bol novelizovaný zákon o ochrane spotrebiteľa.“ Ďalej **Krajský súd v Banskej Bystrici v rozsudku sp. zn. 24S/253/2013-30** v súvislosti s problematikou nariaďovania ústneho pojednávania zo strany správnych orgánov uviedol: „**Správny orgán neporušil ani ust. § 21 ods. 1 Správneho poriadku, keď vo veci nenariadil ústne pojednávanie, keďže takýto postup mu citované ustanovenie umožňuje a správny orgán nariadi ústne pojednávanie vo veci len vtedy, ak sú splnené kritéria upravené v § 21 ods. 1 Správneho poriadku.** Keďže v prejednávanom prípade správny orgán považoval skutkový stav za dostatočne zistený pre vydanie rozhodnutia, bolo v rámci jeho kompetencie posúdiť a rozhodnúť, či bude postupovať podľa § 21 Správneho poriadku, alebo vo veci nenariadi ústne pojednávanie.“ Skutočnosť, že nariadenie ústneho pojednávania nie je v správnom konaní obligatórne potvrdzuje napokon aj samotné **uznesenie Ústavného súdu SR II. ÚS 134/2014-19**, v ktorom súd ustálil: „Podľa názoru ústavného súdu v danom prípade neuskutočnenie ústneho pojednávania v konaní pred radou (správnym orgánom) nespôsobuje ujmu požiadavkám podľa čl. 6 ods. 1 dohovoru spočívajúcim v zachovaní princípu ústnosti, verejnosti a prítomnosti na prerokovaní veci. Správny orgán, akým bola v tomto konkrétnom prípade rada ako orgán výkonnej moci štátu, totiž nespĺňal a nespĺňa atribúty nestranného a nezávislého súdu podľa čl. 6 ods. 1 dohovoru. Verejné prerokovanie trestného obvinenia, resp. uskutočnenie ústneho pojednávania pred takýmto orgánom, preto nemôže naplniť čl. 6 ods. 1 dohovoru, ktorý zaručuje takéto prerokovanie pred nestranným a nezávislým súdom (argumentum a simili PL. ÚS 12/97).“ Cit. uznesenie je nutné aplikovať aj na rozhodovaciu činnosť SOI v postavení správneho orgánu, a teda je na jej uvážení, či v správnom konaní nariadi ústne pojednanie veci, samozrejme za splnenie zákonných predpokladov ust. § 21 ods. 1 prvá veta

správneho poriadku. K problematike ústneho pojednania veci sa v poslednom období vyjadril aj Najvyšší súd SR v rozsudku **sp. zn. 4Sžo/262/2015 zo dňa 01.12.2016**, ktorý síce ešte nenadobudol právoplatnosť, ale žalovaný si naň dovoľuje na podporu svojho tvrdenia poukázať. Najvyšší súd v danom rozsudku uviedol: „...**správny orgán sa má riadiť správnym poriadkom, a teda nariadiť ústne pojednávanie len v prípade, ak tak ustanovuje osobitný predpis alebo v prípade, ak to vyžaduje povaha veci. Preto v preskúmanom prípade rozhodnutiami a postupom správnych orgánov nebola žalobcovi odmietnutá spravodlivosť (denegatio iustitiae). Najvyšší súd zdôrazňuje, že v konaní o správnych deliktoch sa v plnom rozsahu uplatňuje zásada písomnosti podania. Navyiac, žalobca mal možnosť navrhnúť a dožadovať sa o. i. aj ústneho pojednania, čo však nespravil...Poukazujúc na uvedené, dospel senát odvolacieho súdu k záveru, že súd prvého stupňa v tomto smere nesprávne vyvodil povinnosť správnych orgánov nariadiť v zmysle zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch ústne pojednávanie.**“

V závere svojho odvolania účastník konania namietal nedostatočnosť odôvodnenia napadnutého rozhodnutia, keď má za to, že správny orgán sa v odôvodnení rozhodnutia nedostatočne vysporiadal so všetkými skutkovými a právnymi skutočnosťami, ktoré sú pre jeho rozhodnutie podstatné, neuviedol konkrétne skutočnosti, ktoré boli podkladom pre vydanie rozhodnutia a taktiež neuviedol zoznam týchto podkladov. K tomu odvolací orgán uvádza, že podľa § 47 ods. 3 Správneho poriadku „**V odôvodnení rozhodnutia správny orgán uvedie, ktoré skutočnosti boli podkladom na rozhodnutie, akými úvahami bol vedený pri hodnotení dôkazov, ako použil správnu úvahu pri použití právnych predpisov, na základe ktorých rozhodoval, a ako sa vyrovnal s návrhmi a námietkami účastníkov konania a s ich vyjadreniami k podkladom rozhodnutia.**“ **Cit. ustanovenie nestanovuje správne orgánu povinnosť uviesť v odôvodnení rozhodnutia podklady na rozhodnutie vo forme ich zoznamu (podľa názvu).** Relevantné je uviesť skutočnosti, ktoré boli pre rozhodnutie správneho orgánu podkladom, čo zo strany správneho orgánu prvého stupňa splnené bolo, keď v napadnutom rozhodnutí sú presne uvedené skutočnosti, na základe ktorých správny orgán dospel k záveru o porušení zákona – neinformovanie spotrebiteľa o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom a neinformovanie spotrebiteľa formou reklamačného poriadku o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť. Správny poriadok v danom smere rieši materiálnu stránku veci, keď samotné podklady, z ktorých dané skutočnosti vychádzajú sú obsiahnuté v príslušnom spisovom materiáli, do ktorého má účastník konania možnosť v priebehu správneho konania nazrieť. Účastníkovi konania však v tomto ohľade nedá nespomenúť, že správny orgán vo svojom rozhodnutí popísal procesný postup vychádzajúci z jednotlivých podkladov z chronologického hľadiska, keď bolo uvedené najskôr zistenie správneho orgánu vychádzajúce z inšpekčného záznamu a následne začatie správneho konania dňa 21.06.2016. Na základe uvedeného má účastník konania za to, že **správny orgán presne uviedol, ktoré skutočnosti boli podkladom pre rozhodnutie a samotné podklady pre rozhodnutie sú súčasťou spisovej dokumentácie, čo je v súlade so zákonom.** V prípade, ak mal účastník konania v priebehu konania záujem oboznámiť sa s jednotlivými podkladmi, mohol využiť svoje právo nazretia do spisu podľa ust. § 23 ods. 1 Správneho poriadku, podľa ktorého „**Účastníci konania a ich zástupcovia a zúčastnené osoby majú právo nazerať do spisov, robiť si z nich výpisy, odpisy a dostať kópie spisov s výnimkou zápisníc o hlasovaní alebo dostať informáciu zo spisov s výnimkou zápisníc o hlasovaní iným spôsobom.**“, pričom účastník konania svoje právo nevyužil. K námietke ohľadne doručovania inšpekčného záznamu ako podkladu pre rozhodnutie spolu s oznámením o začatí správneho konania sa už odvolací orgán vyššie vyjadril. Zároveň vzhľadom na žurnalizáciu spisu nie je možné akceptovať námietku účastníka konania, že nemá objektívnu právnu istotu, že spis je úplný a že so spisom nie je možné manipulovať, keď podľa jeho tvrdenia nemal vedomosť o podkladoch pre rozhodnutie.

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú, a teda nezistil v odvolacom konaní dôvod

na zmenu, resp. zrušenie napadnutého rozhodnutia. Výšku uloženej pokuty odvolací orgán pokladá za primeranú zistenému skutkovému stavu.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 eur; za opakované porušenie počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur. Podľa § 24 ods. 5 citovaného zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností.

Správny orgán pri ukladaní výšky pokuty prihliadol na porušenie povinností ustanovenej v § 10a ods. 1 písm. k) a § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty.

Správny orgán prihliadol na skutočnosť, že účastník konania porušil vyššie uvedené ustanovenia tým, že neinformoval spotrebiteľa o skutočnostiach vyplývajúcich z ust. § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa žiadnym spôsobom a tým, že spotrebiteľa neinformoval o skutočnostiach vyplývajúcich z ust. § 18 ods. 1 uvedeného zákona formou reklamačného poriadku. Porušením vyššie uvedených povinností predávajúceho došlo zároveň k porušeniu tomu zodpovedajúcich práv spotrebiteľa. Zároveň sa pri rozhodovaní o výške pokuty vzalo do úvahy, že absencia informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípade, ak sa spotrebiteľ domnieva, že boli porušené jeho práva, a absencia informácie o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, je spôsobilá ukrátiť spotrebiteľa na jeho právach zo zodpovednosti za vady predanej veci, či poskytnutej služby, prípadne na iných zákonom mu garantovaných právach. Účelom a zmyslom poskytnutia informácie v zmysle § 10a ods. 1 písm. k) zákona je pritom oboznámiť spotrebiteľa o možnosti a postupe v prípade sporu s predávajúcim, a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý vykonáva nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia spotrebiteľských sporov. Zároveň sa prihliadlo na skutočnosť, že uvedeným konaním účastníka konania, účel sledovaný zákonom vyjadrený v ust. § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol. Nakoľko opakované porušenie povinností počas 12 mesiacov zistené zo strany správneho orgánu nebolo, ten pri určení výšky pokuty vychádzal z prvej časti ust. § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa. Z hľadiska posudzovania miery zavinenia za zistené protiprávne konanie správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že účastník konania je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov a poskytovania služieb, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa účastník konania, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon a osobitné predpisy, čo však vzhľadom k hore uvedenému nebolo splnené.

Odvolací orgán má za to, že výška uloženej pokuty je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán považuje výšku uloženej pokuty za primeranú zistenému skutkovému stavu, pričom táto bola uložená pri spodnej hranici zákonnej sadzby.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku odvolanie odvolací orgán zamieta ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo

príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-01210716.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : SK/0666/99/2016

Dňa : 13.03.2017

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Helena Vargová – JAZMIN-PARTY, 945 01 Komárno, Kava, Hlavná 10/7, IČO: 43 560 385**, kontrola vykonaná dňa 26.07.2016 v prevádzkovej jednotke – JAZMIN PARTY, Eötvösa 23, Komárno, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Nitre pre Nitriansky kraj č. P/0259/04/16, zo dňa 02.11.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **800,00 EUR, slovom: osemsto eur**, pre porušenie § 4 ods. 8 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamietla a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Nitre pre Nitriansky kraj č. P/0259/04/16, zo dňa 02.11.2016, **potvrdzuje.**

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len SOI) v Nitre pre Nitriansky kraj rozhodnutím č. P/0259/04/16, zo dňa 02.11.2016, uložil účastníkovi konania – Helena Vargová – JAZMIN-PARTY - peňažnú pokutu vo výške 800,00 EUR, pre porušenie povinnosti podľa § 4 ods. 8 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo dňa 26.07.2016 na prevádzke: JAZMIN PARTY, Eötvösa 23, Komárno, zistené porušenie povinnosti predávajúceho v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa nekonať v rozpore s dobrými mravmi.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou predávajúceho bolo pri predaji výrobkov nekonať v rozpore s dobrými mravmi; čo účastník konania porušil.

Inšpektori SOI vykonali dňa 26.07.2016 v prevádzkovej jednotke – JAZMIN PARTY, Eötvösa 23, Komárno kontrolu za účelom preverenia dodržiavania ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa, za prítomnosti predavačky p. A. P.. V rámci predmetnej kontroly bolo zistené, že vo vyššie uvedenej kontrolovanej prevádzkovej jednotke účastníka konania, do ktorej mali prístup aj maloletí spotrebiteľia, sa priamo v ponuke spotrebiteľom na viditeľnom mieste nachádzali 4 druhy výrobkov v tvare mužského pohlavného orgánu v celkovej hodnote 23,70 eur a 1 druh výrobku v tvare ženského pohlavného orgánu v celkovej hodnote 6,20 eur. Jednalo sa o nasledovné druhy

výrobkov – 4 ks pohárik na retiazke v tvare s mužským pohlavným orgánom 26730 á 3,60 eur/ks – spolu v hodnote 14,40 eur, 1 ks forma na ľad v tvare s mužským pohlavným údom EAN 4001205146476 á 3,90 eur/ks - spolu v hodnote 3,90 eur, 1 balenie/8ks napichovátka na jednohubky v tvare s mužským pohlavným orgánom á 2,20 eur/balenie - spolu 2,20 eur, 1ks píšťalka v tvare ženského pohlavného orgánu á 6,20 eur/ks - spolu v hodnote 6,20 eur a 1 ks cumel' v tvare mužského pohlavného orgánu v hodnote 3,20 eur. Časti predmetných výrobkov svojím tvarom kopirovali mužské a ženské pohlavné orgány, a teda časť ľudského tela, ktorá sa za obvyklých okolností verejne neprezentuje. Dotknuté druhy výrobkov ako vyplýva z inšpekčného záznamu boli umiestnené na viditeľnom mieste *dostupnom aj maloletým spotrebiteľom a boli spôsobilé vyvolať pohoršenie dospelých osôb, a tiež negatívne ovplyvniť mravnosť, psychický a morálny vývin maloletých spotrebiteľov*, čo správny orgán právne kvalifikuje ako konanie v rozpore so vžitými tradíciami a vybočenie z pravidiel morálky uznávanej pri predaji výrobkov.

Uvedeným konaním účastníka konania došlo k porušeniu **ustanovenia § 4 ods. 8 zákona o ochrane spotrebiteľa**.

Za zistený nedostatok, ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V podanom odvolaní zo dňa 11.11.2016 účastníčka konania žiada, aby správny orgán uloženú pokutu odpustil alebo jej výšku zmiernil. Poukazuje na to, že nemá nezrovnalosti ani voči Sociálnej poisťovne a ani nedlhuje zdravotnej poisťovni; taktiež že nemá exekúcie a vždy sa snažil mať všetko v poriadku. Ďalej uvádza, že sumu, ktorú jej správny orgán uložil zarobí za cca 3 mesiace; poukazuje na to, že sama vychováva 2 deti. Účastníčka konania zdôrazňuje, že je si vedomá toho, že porušila zákon, ale nie vedome a že všetky doterajšie kontroly nenašli žiadne nedostatky. V závere odvolania poukazuje na to, že ak správny orgán pokutu nezníži, prípadne neodpustí, tak nemá možnosť ďalej podnikat' a bude musieť vrátiť živnostenský list. Účastník konania považuje pokutu za neprimeranú z dôvodu, že z jeho strany nedošlo k vedomému porušeniu zákona.

K tomu odvolací orgán poznamenáva, že v odvolaní neuvádza účastník konania skutočnosti, ktoré by spochybňovali zistený skutkový stav. Námietky účastníka nemajú vplyv na rozhodnutie správneho orgánu a ani na výšku pokuty. Účastník konania je sankcionovaný za porušenie zákonom stanovenej povinnosti.

Odvolací orgán ďalej uvádza, že Ústredný inšpektorát SOI so sídlom v Bratislave, ako príslušný správny orgán preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný.

Podľa § 4 ods. 8 zákona o ochrane spotrebiteľa, predávajúci nesmie konať v rozpore s dobrými mravmi; ustanovenia § 7 až 9 tým nie sú dotknuté. Konaním v rozpore s dobrými mravmi sa na účely tohto zákona rozumie najmä konanie, ktoré je v rozpore so vžitými tradíciami a ktoré vykazuje zjavné znaky diskriminácie alebo vybočenia z pravidiel morálky uznávanej pri predaji výrobku a poskytovaní služby, alebo môže privodiť ujmu spotrebiteľovi pri nedodržaní dobromyseľnosti, čestnosti, zvyklosti a praxe, využíva najmä omyl, lešť, vyhrážku, výraznú nerovnosť zmluvných strán a porušovanie zmluvnej slobody.

Konanie účastníka konania považuje odvolací orgán za závažné, s prihliadnutím na možné negatívne dopady uvedeného konania účastníka konania na psychický vývin maloletej osoby. Z uvedeného dôvodu správny orgán správne vyhodnotil zistený skutkový stav ako konanie v rozpore s dobrými mravmi, keď účastník konania na viditeľnom mieste dostupnom aj maloletým spotrebiteľom ponúkal výrobky, ktoré svojím tvarom kopirovali mužské a ženské pohlavné orgány, teda časť ľudského tela, ktorá sa za obvyklých okolností verejne neprezentuje.

Za spoločensky akceptovateľné nemožno ani v súčasnej dobe považovať verejné prezentovanie výrobkov v tvare mužského pohlavného orgánu, na miestach dostupných aj maloletým spotrebiteľom. V danej súvislosti nemožno opomenúť skutočnosť, že psychický, rozumový a mravný vývin maloletých je ovplyvniteľný nespočetným množstvom vonkajších faktorov.

Jedným z uvedených faktorov, ktoré môžu negatívne vplývať na vývin takejto mladšej vekovej skupiny, je práve umiestnenie takéhoto druhu výrobkov zo strany predávajúceho na viditeľnom mieste dostupnom aj maloletým spotrebiteľom, pri zohľadnení skutočnosti, že mladšie osoby nemusia vedieť adekvátne, resp. zodpovedne narábať s informáciami získanými napríklad z pohľadu na uvedený druh výrobku, a preto tieto nemôžu byť uvedenej kategórii spotrebiteľov verejne dostupné tak, ako tomu bolo v danom prípade. Je zrejmé (aj zo samotnej právnej úpravy), že pri predaji výrobkov má predávajúci rešpektovať vžitú tradíciu a všeobecne platné morálne normy, ktoré spoločnosť ako celok uznáva a ktoré vychádzajú z historických, kultúrnych, príp. aj náboženských zásad a hodnôt väčšiny spoločnosti. Je podľa odvolacieho orgánu taktiež zrejmé, že umiestnenie výrobkov, ktoré mali, resp. ich časti mali tvar mužského resp. ženského pohlavného orgánu, teda časti ľudského tela, ktorá sa za obvyklých okolností verejne neprezentuje, priamo do ponuky predaja dostupnej aj maloletým spotrebiteľom, nie je v súlade so vžitými tradíciami a ide o vybočenie zo všeobecne platných pravidiel morálky uznávanej pri predaji výrobkov.

K námietke účastníka konania, že „ak správny orgán pokutu nezníži, prípadne neodpustí, tak nemá možnosť ďalej podnikat' a bude musieť vrátiť živnostenský list, ako aj k tomu, že účastník konania považuje pokutu za neprimeranú z dôvodu, že z jeho strany nedošlo k vedomému porušeniu zákona,“ správny orgán uvádza, že v prípade zisteného porušenia zákona je správny orgán povinný pristúpiť k uloženiu postihu, čo vyplýva zo znenia § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, preto nemožno upustiť od uloženia postihu. Čo sa týka výšky uloženého postihu, úvahy správneho orgánu, ktoré ho viedli k uloženiu pokuty vo výške určenej v napadnutom rozhodnutí, sú uvedené v odôvodnení rozhodnutia. Odvolací orgán zastáva názor, že správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil okolnosti daného prípadu ako aj dôvody zisteného porušenia, výšku postihu preto pokladá vzhľadom na skutkové zistenia za primeranú. Pre spotrebiteľa, ktorého práva boli ohrozené protiprávnym konaním účastníka konania, nie je významný rozsah a dĺžka podnikania predávajúceho, ako ani to, že „nemá nezrovnalosti ani voči Sociálnej poisťovni a ani nedlhuje zdravotnej poisťovni a taktiež že nemá exekúcie,“ pretože táto skutočnosť nie je zohľadňovaná správnym orgánom ani pri ukladaní sankcie, keďže ani ustanovenie § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa takúto skutočnosť nepovažujú za rozhodujúce kritérium pre určenie výšky postihu. Porušenú povinnosť vyplývajúcu zo zákona o ochrane spotrebiteľa viaže samotný zákon priamo na predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) cit. zákona účastník konania, preto práve účastník konania zodpovedá za zistený nedostatok na základe objektívnej zodpovednosti, ktorej nie je možné zbaviť sa poukazovaním na skutočnosť, že nedostatky neboli spôsobené úmyselne. Je tiež potrebné uviesť, že výška pokuty je primeraná aj s ohľadom na rozhodovaciu prax kontrolného orgánu, keďže je určená v spodnej hranici rozmedzia v ktorom sú ukladané pokuty iným účastníkom konania za obdobné porušenie zákona. Odvolací orgán má za to, že pokuta v danej výške spĺňa nielen represívno-výchovnú, ale aj preventívnu funkciu.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a pri určovaní výšky postihu bol zohľadnený rozsah následkov protiprávneho konania.

Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach, uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 26.07.2016 a 07.09.2016. Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Odvolací orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia.

Odvolací správny orgán súčasne uvádza, že v prípade záujmu o dohodu ohľadom splácania uloženej pokuty formou splátkového kalendára je potrebné sa obrátiť na odbor vymáhania pohľadávok na ústrednom inšpektoráte SOI v Bratislave.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 EUR.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Správny orgán pri určení výšky pokuty vychádzal z vlastných zistení a uváženia správneho orgánu

aplikujúceho zákon. Jednotlivé dôkazné prostriedky zhodnotil podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti a dospel k záveru, že porušenie predávajúceho bolo spoľahlivo preukázané. Prihliadlo sa na skutočnosť, že účastník konania konal v danom prípade v rozpore s dobrými mravmi, konkrétne v rozpore so vžitými tradíciami a všeobecne uznávanými pravidlami morálky pri predaji výrobkov, keď maloletým spotrebiteľom poskytoval informácie, ktoré nie sú pre danú vekovú skupinu vzhľadom na jej citovú a psychickú nezrelosť, vhodné. Účastník konania sa uvedeného porušenia dopustil tým spôsobom, že na verejne prístupnom mieste dostupnom aj maloletým spotrebiteľom vo svojej prevádzkovej jednotke ponúkal 4 druhy výrobkov v tvare mužského pohlavného orgánu a 1 druh výrobku v tvare ženského pohlavného orgánu, ktoré môžu negatívne vplývať na psychické zdravie mladšej vekovej skupiny spotrebiteľov, a to aj vzhľadom na ich vyššie uvedenú nezrelosť. Nemenej významnou je v danom prípade aj skutočnosť, že k nerešpektovaniu zákazu konania v rozpore s dobrými mravmi došlo na prevádzkovej jednotke, do ktorej nebol maloletým prístup nijako obmedzený.

Z hľadiska miery zavinenia odvolací orgán prihliadol aj na skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, nesie objektívnu zodpovednosť za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok predaja výrobkov bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

Odvolací orgán má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú, ako aj preventívnu funkciu, s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona. Pokuta bola správnym orgánom uložená pri spodnej hranici zákonnej sadzby.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku bolo I. stupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-02590416.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : SK/0675/99/2016

Dňa : 27.03.2017

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **YADA SK s.r.o., so sídlom: 1. mája 36/11, 024 01 Kysucké Nové Mesto, IČO: 46 478 337**, kontrola vykonaná dňa 23.08.2016 v prevádzkarni Textil YADA, Matičné námestie 1, Čadca, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. P/0289/05/2016, zo dňa 26.10.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **1.000,00 EUR, slovom: jedentisíc eur**, pre porušenie § 13, § 14 ods. 1 a § 16 ods. 1 písm. a) až e) vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

napadnuté rozhodnutie vo výrokovej časti **m e n í** tak, že:

znenie:

„...**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 16 ods. 1 písm. a) až e)** - v zmysle ktorého je predávajúci povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku, v ktorom sú uvedené zákonom stanovené náležitosti, keď kontrolou dňa 23.08.2016 bolo zistené, že na kontrolný nákup účtovaný 6,00 € **nebol** spotrebiteľovi vydaný **žiadny** doklad o kúpe výrobkov s uvedením taxatívne stanovených náležitostí ...“

nahrádza znením:

„...**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 16 ods. 1** - v zmysle ktorého je predávajúci povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku, v ktorom sú uvedené zákonom stanovené náležitosti, keď kontrolou dňa 23.08.2016 bolo zistené, že na kontrolný nákup účtovaný 6,00 € **nebol** spotrebiteľovi vydaný **žiadny** doklad o kúpe výrobkov...“

Ostatná časť výroku, vrátane uloženej sankcie ostáva bez zmeny.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – YADA SK s.r.o. – peňažnú pokutu vo výške 1.000,- €, pre porušenie ustanovenia § 13, § 14 ods. 1 a § 16 ods. 1 písm. a) až e) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 23.08.2016 v prevádzkarni účastníka konania: Textil YADA, Matičné námestie 1, Čadca, zistené, že tento porušil povinnosť uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť a vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobkov s uvedením taxatívne stanovených náležitostí.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2, ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní bol zistený dôvod na zmenu napadnutého rozhodnutia. Prvostupňový správny orgán vo výroku svojho rozhodnutia nesprávne právne definoval porušenie povinnosti účastníka konania, keď uviedol, že uvedeným konaním došlo k porušeniu povinnosti vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobkov, ktorý obsahuje všetky predpísané náležitosti. To, či doklad o kúpe obsahuje všetky zákonom predpísané náležitosti je možné skúmať len v prípade, pokiaľ ten bol zo strany predávajúceho skutočne vydaný. Odvolací orgán má preto za to, že uvedením konaním došlo k porušeniu § 16 ods. 1, keďže nevydanie dokladu konzumuje vedľajšiu skutkovú podstatu, ktorou je nevydanie dokladu o kúpe výrobku, ktorý obsahuje všetky predpísané náležitosti. Vykonaná zmena nezakladá dôvod na zbavenie sa zodpovednosti účastníka konania za porušenie zákona, nemá vplyv na zistený skutkový stav ani na výšku uloženej sankcie, nakoľko skutkový stav zistený kontrolou zostal v plnej miere zachovaný.

Dňa 23.08.2016 v prevádzkarni Textil YADA, Matičné námestie 1, Čadca vykonali inšpektori SOI kontrolu, pri ktorej bolo zistené porušenie § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, keď pri výkone kontroly bolo zistené, že sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali 3 druhy textilných výrobkov, v celkovej hodnote 113,00 EUR, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. V. EÚ L 272, 18.10.2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku: VISKOSE, VISCOSE, MODAL, ELASTHAN, ELASTANE, BAUMWOLLE, COTTON, COTON, KAOTEN, COTTONE, ALGODÓN, PUUWILA, PAMUK, a nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali tieto druhy výrobkov:

1. 1 ks dámske tričko MARGITTES á 29,00 €
2. 2 ks dámska mikina Fuchs & Schmitt á 29,00 €
3. 1 ks dámske tričko MARGITTES á 26,00 €

Ďalej bolo inšpektormi SOI zistené porušenie povinnosti podľa § 14 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, keď pri výkone kontroly bolo zistené, že v ponuke spotrebiteľom sa nachádzalo 5 druhov výrobkov, u ktorých nebol spotrebiteľ informovaný o ich cene, výrobky neboli označené údajmi o cene a cena týchto textilných výrobkov nebola ani inak vhodne sprístupnená. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali tieto druhy výrobkov:

1. Dámska blúzka MARGITTES
2. Dámsky sveter MARGITTES
3. Dámske tričko MARGITTES
4. Dámske tričko Liberty
5. Dámske tričko Monari

Ďalej bolo inšpektormi SOI zistené porušenie povinnosti podľa § 16 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, keď pri výkone kontroly bolo zistené, že na kontrolný nákup účtovaný 6,00 Eur nebol spotrebiteľovi vydaný žiadny doklad o kúpe výrobkov.

Za zistené nedostatky účastník konania, ako predávajúci, v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

Vo svojom odvolaní účastník konania uviedol, že si je vedomý porušenia zmienených paragrafov, ale uvádza, že v jeho prípade sa nejednalo o úmysel, nakoľko pri nenablokovaní 6,- Eur sa jednalo o nedorozumenie, pretože vedel, že nemá v pokladni na vydanie drobné mince, tak

potrebné 4,- Eurá vytiahol „z vrecku“ a podal ich kontrolórke s tým, že jej povedal, nech počká na vydanie bločku. Nato kontrolórka vyzvala účastníka konania, že nemá nič blokovať a legitimovala sa s tým, že konal nesprávne. K chýbajúcim etiketám o zložení tovaru a cene tovaru účastník konania uvádza len toľko, že používa lepky a pri manipulácii s tovarom mohlo dôjsť k ich odstráneniu. Účastník konania vyhlasuje, že má za sebou vyše 20 ročnú históriu podnikania, pričom kontrola nebola u neho prvý a zrejme ani poslednýkrát. Účastník konania má výhrady k výške pokuty – 1.000,- Eur. Tento rok (odvolanie bolo spísané v roku 2016, pozn. odvolacieho orgánu) už dostal jednu pokutu vo výške 440 Eur, ďalej svojím konaním nepoškodil zákazníka a škoda, ktorú spôsobil nenablokovaním 6,- Eur sa mu vidí neprimerane vysoká. Účastník konania uvádza, že je malým živnostníkom a v súčasnej dobe robí iba minimálny obrat, nie je v stave platiť ročne štátu cca 2.000,- Eur (1. pokuta, 2. pokuta, daňová licencia) len na základe, z pohľadu účastníka konania, drobných pochybení. Výška pokuty – 1.000,- Eur, nakoľko účastník konania podniká 20 rokov, nemá pre neho morálno-výchovný charakter, i keď si je vedomý svojho pochybenia, ale 1.000,- Eur za 6,- Eur nenablokovania, kde zisk pre štát by bol cca 1,20 Eur je neprimeraná a v súčasnej dobe likvidačná, nakoľko má ešte ďalšie finančné záväzky. Účastník konania preto žiada odvolací orgán o zváženie výšky pokuty, nakoľko z jeho pohľadu danú sumu nebude schopný zaplatiť a zrejme by musel uvažovať o zatvorení prevádzky, pričom si myslí, že štátu ani zákazníkovi nespôsobil ujmu takým rozsahom, aby bol potrestaný sumou 1.000,- Eur. Účastník konania apeluje na odvolací orgán, aby prispôbil výšku pokuty reálnej škode, ktorú spôsobil, a aby bol potrestaný tak, aby tento trest nemal pre neho likvidačný účinok.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v súvislosti s námietkami účastníka konania má za to, že účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. Skutočnosti a dôvody uvedené v odvolaní nespochybňujú uloženie sankcie zo strany správneho orgánu a nie sú tak dôvodom na zrušenie prvostupňového rozhodnutia.

Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, ***ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.***

Podľa § 14 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, ***predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne prístupnú. Ak je podmienkou na kúpu výrobku alebo poskytnutie služby kúpa iného výrobku alebo poskytnutie inej služby, predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene tohto iného výrobku alebo o cene tejto inej služby spolu s cenou za predávaný výrobok alebo poskytovanú službu.***

Podľa § 16 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, ***predávajúci je povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku.***

K podanému odvolaniu odvolací orgán uvádza, že účastník konania uviedol vo vysvetlivke v inšpekčnom zázname zo dňa 23.08.2016 „urobil som chybu, tým, že som najskôr vydal peniaze a potom som chcel nablokovať doklad.“ Z uvedeného je zrejmé, že účastník konania si svoje pochybenie uznal. Účastník konania nevyužil svoje oprávnenie podať námietku voči zisteniam zaznamenaným v inšpekčnom zázname a taktiež sa nevyjadril ani k oznámeniu o začatí správneho konania. Tvrdenie o príkaze kontrolóra SOI o nevydaní dokladu použil účastník konania až vo svojom podanom odvolaní, pričom uvedené tvrdenie účastníka konania sa javí odvolaciemu orgánu ako účelové s cieľom dodatočnej bagatelizácie svojho protiprávneho konania. Navyše, odvolací orgán poukazuje na to, že účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, neobstarlivosť) alebo iné okolnosti danej veci; zodpovedá za protiprávny výsledok. Pre konštatovanie porušenia povinnosti je rozhodujúci skutkový stav zistený inšpektormi SOI počas výkonu kontroly. Účastník konania tento skutkový stav nijakým hodnoverným spôsobom nespochybnil.

K argumentu účastníka konania ohľadne chýbajúcich etikiet odvolací orgán uvádza, že z ustanovenia § 14 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva povinnosť pre predávajúcich (účastníka konania) informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť. Odvolací orgán z toho dôvodu nepovažuje tvrdenia účastníka konania za právne relevantné, nakoľko predmetné ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa sa riadia znovu princípom objektívnej zodpovednosti, t. j. účastník konania zodpovedá bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iné okolnosti prípadu. Ďalšie vyjadrenia účastníka konania boli subjektívneho charakteru (uložená predchádzajúca pokuta, platenie daňovej licencie, obrat) a odvolací orgán preto na dané vyjadrenia nemohol prihliadnuť. Pre úplnosť odvolací orgán uvádza, že účastníkovi konania bola uložená pokuta v roku 2015 v súvislosti so zisteniami pri prešetrovaní spotrebiteľského podnetu, ktoré sa týkali nesprávne vybaveného reklamačného konania. Odvolací orgán účastníkovi konania zdôrazňuje, že účastník konania je ako predávajúci povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa.

Čo sa týka výšky uloženej pokuty, odvolací orgán v prvom rade uvádza, že Slovenskú obchodnú inšpekciu si nie je možné zamieňať s Finančnou správou a jej orgánmi, napriek podobnému okruhu skúmaných náležitostí pri doklade o kúpe, nakoľko daňové a colné úrady posudzujú doklad o kúpe z hľadiska daňových predpisov, pričom Slovenská obchodná inšpekcia sa zameriava na náležitosti požadované podľa zákona o ochrane spotrebiteľa. Z toho dôvodu je irelevantné tvrdenie účastníka konania, že pokuta mu bola uložená za neodvedenú daň vo výške 1,20 Eur, nakoľko uvedené tvrdenie sa nezakladá na reálnom základe.

Podľa názoru odvolacieho orgánu je výška uloženej pokuty primeraná zisteným nedostatkom, pričom ju nie je možné v žiadnom prípade považovať za likvidačnú. Navyše, účastník konania nepredložil žiadny dokument, ktorý by svedčil o jeho zlej finančnej situácii, a teda ani nedal prvostupňovému správny orgán možnosť zobrať dané okolnosti do úvahy. Z ust. § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva **obligatórna povinnosť** orgánu dozoru v prípade zistenia porušenia povinnosti **uložiť sankciu**. Správny orgán bol preto nútený uložiť účastníkovi konania tomu zodpovedajúci postih. Pri jeho určení je nutné brať zreteľ na ust. § 24 ods. 5 cit. zákona, ktorý upravuje kritériá na určenie pokuty, najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností. Podľa názoru odvolacieho orgánu prvostupňový správny orgán správne posúdil hľadiská, na základe ktorých rozhodol o výške uloženej pokuty. Podľa odvolacieho orgánu prvostupňový správny orgán dostatočne opísal skutkový stav, v ktorom došlo k porušeniam troch ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa – konkrétne k porušeniam ustanovení § 13, § 14 ods. 1 a § 16 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, pričom pri porušení § 13 inšpektori SOI zistili 3 druhy textilných výrobkov, v celkovej hodnote 113,- EUR, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností (predmetné výrobky sú bližšie špecifikované vyššie v tomto rozhodnutí) a pri porušení § 14 ods. 1 inšpektori SOI zistili 5 druhov výrobkov, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností (spotrebiteľ nebol informovaný o ich cene, výrobky neboli označené údajmi o cene a cena týchto textilných výrobkov nebola ani inak vhodne sprístupnená); ďalej objektívny charakter zodpovednosti za porušenia daných ustanovení, t. j. účastník konania zodpovedá bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť); ďalej závažnosť porušenia povinností, keď konaním účastníka konania došlo ku zásahu do práv spotrebiteľa, a to najmä práva na informácie, práva na ochranu svojich ekonomických záujmov a práva na ochranu svojho zdravia, pričom jednotlivé hľadiská prvostupňový správny orgán správne odôvodnil v prvostupňovom rozhodnutí. Zároveň odvolací orgán ďalej poukazuje aj na požiadavku podľa § 3 ods. 5 druhá veta Správneho poriadku, v zmysle ktorého *správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely*. Preto odvolací orgán nemohol znížiť výšku uloženej sankcie, nakoľko by potom vybočil z medzí ukladania pokút za obdobné porušenia právneho

predpisu. Odvolací orgán sa však snaží v rámci správnej úvahy prihliadať na všetky okolnosti prípadu aj pri udeľovaní pokuty tak, ako tomu bolo aj v prípade účastníka konania. Na druhej strane je zo zákona viazaný, aby v rovnakých, resp. obdobných veciach rozhodoval podobne, pričom táto požiadavka platí aj pre ukladanie sankcií. Zároveň treba dodať, že na to, aby sankcia spĺňala aj represívnu zložku, musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Ak by táto nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu (účastníkovi konania), ktorý si po primerane uloženej sankcii, zodpovedajúcej zistenému nedostatku do budúcnosti rozmyslí, či znova poruší daný právny predpis, ale aj smerom von – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom (predávajúcim), ktorých má odstrašiť od porušovania obdobnej povinnosti, ako v prípade účastníka konania.

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú, a teda nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia. Výšku uloženej pokuty odvolací orgán pokladá za primeranú zistenému skutkovému stavu.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 eur. Podľa § 24 ods. 5 citovaného zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Správny orgán pri ukladaní výšky pokuty prihliadol na porušenie povinností ustanovených v § 13, § 14 ods. 1 a § 16 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty.

Účastník konania porušil ustanovenie § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa uvádzať písomne poskytnuté informácie podľa § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď tento nezabezpečil preklad vyššie uvedených informácií na výrobkoch týkajúcich sa údajov o vlastnostiach, spôsobe použitia a údržby výrobkov a o bezpečnostných upozorneniach do kodifikovanej podoby štátneho jazyka, keď tieto 3 druhy výrobkov obsahovali iba cudzojazyčné znenie. Predmetný nedostatok považuje účastník konania za závažný, nakoľko spotrebiteľ v dôsledku neho nedisponuje zrozumiteľnou informáciou predovšetkým vo vzťahu k údajom o bezpečnosti a spôsobe použitia a údržby týchto výrobkov, čo môže mať za následok kvalitatívne zníženie alebo úplné poškodenie predmetných výrobkov alebo iných vecí použitých pri manipulácii s nimi. Predmetným opomenutím boli tiež spotrebiteľovi upreté práva na informácie.

V § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa je deklarované právo spotrebiteľa na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov, ktoré bolo konaním účastníka konania porušené. Informácie o cenách sú pre spotrebiteľa jednými z kľúčových informácií pri rozhodovaní o kúpe konkrétneho výrobku. Neoznačením výrobkov informáciou o predajnej cene je teda spotrebiteľovi sťažené vykonanie kvalifikovaného rozhodnutia o kúpe určitého výrobku a je mu tiež sťažené vykonanie kontroly správnosti účtovania po vykonaní kúpy. Uvedeným konaním účastníka konania bola porušená povinnosť predávajúceho podľa § 14 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, pričom predmetné informácie spotrebiteľom neboli poskytnuté pri 5 druhoch textilných výrobkov.

Správny orgán zohľadnil skutočnosť, že nevydaním dokladu o kúpe bol poškodený spotrebiteľ tým, že doklad o kúpe výrobku je relevantným dokladom, ktorý má význam pri uplatňovaní práv zo zodpovednosti za vady predanej veci a zároveň je dôkazom existencie kúpnej zmluvy pri predaji v obchode medzi predávajúcim a kupujúcim - spotrebiteľom. Doklad o kúpe výrobku patrí medzi dôkazy, ktoré vypovedajú o predávajúcom a o obsahu záväzkového vzťahu. Je to základný dokument, ktorý predávajúci vyžaduje pri uplatnení reklamácie vady tovaru od spotrebiteľa a slúži

ako dôkaz, že konkrétny reklamovaný tovar bol zakúpený práve v prevádzke, v ktorej si spotrebiteľ uplatňuje reklamáciu.

Odvolací orgán má za to, že výška uloženej pokuty je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán považuje výšku uloženej pokuty za primeranú zistenému skutkovému stavu.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku bolo prvostupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-02890516.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.